



- et** Põrandatolmuimeja kasutusjuhend
- It** Grindų dulkių siurblio naudojimo instrukcija
- lv** Grīdas putekļsūcēja lietošanas instrukcija
- ru** Инструкция по эксплуатации на пылесос
- uk** Інструкція з експлуатації на пилосос

HS15

et		3
It		26
lv		50
ru		74
uk		104

Ohutusjuhised ja hoiatused	4
Teie panus keskkonna heaks	9
Seadme kirjeldus	10
Enne kasutamist	12
Kaasasolevate tarvikute kasutamine	13
Kasutamine	14
Seismajätmine, transportimine ja hoiundamine	16
Hooldus	17
Kust saada tolmuksotid ja filtreid?	17
Millised tolmuksotid ja filtrid on õiged?	17
Millal vahetada tolmuksotit?	18
Tolmuksoti vahetusnäidiku tööpõhimõte	18
Kuidas vahetada tolmuksotit?	18
Millal tuleks vahetada mootorifiltrit?	18
Kuidas vahetada mootorifiltrit?	18
Millal vahetada õhufiltrit?	19
Kuidas vahetada Air Cleani õhufiltrit?	19
Kuidas vahetada õhufiltreid ActiveAirClean 50 ja HEPA AirClean 50?	19
Õhufiltri muutmine	19
Teeninduse näit koos lähtestusnupuga	20
Millal vahetada raadioside-käepideme patareid?	20
Kuidas vahetada raadioside-käepideme patareid?	20
Millal tuleks vahetada kiutõsturid?	20
Kuidas tuleks vahetada kiutõsturid?	21
Põrandaotsaku rulliku puhastamine	21
Hooldus	21
Tõrked	21
Klienditeenindus	22
Garantiitingimused	22
Juurdeostetavad tarvikud	22
Garantii	25

See tolmuimeja vastab sätestatud ohutusmäärustele. Asjatundmatu kasutamine võib kahjustada inimesi ja materiaalselt omandit.

Lugege enne tolmuimeja esmakordset kasutamist kasutusjuhendit. Sellest leiate olulisi juhiseid tolmuimeja ohutuse, kasutuse ja hoolduse kohta. Sellega kaitsete ennast ja teisi ning vältite tolmuimeja kahjustumist. Hoidke kasutusjuhend alles ning andke see üle võimalikule järgmisele omanikule!

Sihipärane kasutamine

- ▶ See tolmuimeja on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sellesarnastes tingimustes.
- ▶ Tolmuimeja ei ole ette nähtud kasutamiseks välistingimustes.
- ▶ Kasutage tolmuimejat ainult kuiva materjali puhastamiseks. Tolmuimejaga ei tohi puhastada inimesi ega loomi. Mis tahes muu kasutusviis, ümberehitus ja muudatused on keelatud.
- ▶ Isikud, kes oma füüsilise, meelelise või vaimse seisundi või kogenematususe või teadmatususe tõttu ei ole võimelised tolmuimejat ohutult kasutama, ei tohi seda teha ilma vastutava isiku järelevalve või juhendamiseta.

Lapsed ja majapidamine

- ▶ Nooremad kui kaheksa-aastased lapsed tohivad tolmuimejat kasutada vaid pideva järelevalve all.
- ▶ Lapsed alates kaheksandast eluaastast tohivad kasutada tolmuimejat järelevalveta vaid juhul, kui neile on selle kasutamine nii selgeks õpetatud, et nad saavad sellega ohutult hakkama. Lapsed peavad oskama märgata ja mõista valest kasutamisest tulenevaid ohte.
- ▶ Lapsed ei tohi tolmuimejat järelevalveta puhastada ega hooldada.
- ▶ Ärge jätke tolmuimeja läheduses viibivaid lapsi järelevalveta. Ärge lubage lastel kunagi tolmuimejaga mängida.
- ▶ Raadioside-käepidemega mudelitel: patareid ei tohi sattuda laste kätte.

Tehniline ohutus

- ▶ Kontrollige enne tolmuimeja kasutamist, ega sellel ole nähtavaid kahjustusi. Kahjustatud tolmuimejat ei tohi kasutada.
- ▶ Võrrelge tolmuimeja tüübisildil olevaid andmeid (pinget ja sagedust) oma elektrivõrgu vastavate andmetega. Need andmed peavad kindlasti kokku langema.
- ▶ Pistikupesal peab olema 16 A kaitse või 10 A aeglane kaitse.

et – ohutusjuhised ja hoiatused

- ▶ Garantiiajal võib tolmuimejat remontida vaid Miele volitatud klienditeenindus, vastasel juhul kaotab kahjustuste esinemisel garantii kehtivuse.
- ▶ Ärge kasutage toitekaablit tolmuimeja kandmiseks ega tõmmake pistikut toitekaablist hoides pistikupesast. Ärge tõmmake toitekaablit vastu teravaid nurki ja ärge jätke seda kuhugi vahele. Ärge sõitke tolmuimejaga korduvalt üle toitekaabli. Toitekaabel, pistik ja pistikupesa võivad seetõttu kahjustuda ning muutuda ohtlikuks.
- ▶ Ärge kasutage tolmuimejat, kui toitekaabel on kahjustatud. Laske kahjustatud toitekaabel ainult koos terve juhtmetrumliga välja vahetada. Turvalisuse kaalutlustel tohib vahetustöid teha ainult Miele volitatud spetsialist või Miele klienditeenindus.
- ▶ Tolmuimeja küljes olevat pistikupesa (sõltuvalt mudelist) tohib kasutada ainult kasutusjuhendis kirjeldatud Miele elektriharjade jaoks.
- ▶ Imemisel – eriti just peene tolmu, nt puurimistolmu, liiva, kipsi, jahu jms puhul – tekivad loomulikud elektrostaatilised laengud, mis võivad teatud olukordades vabaneda. Elektrostaatiliste laengute mõju takistamiseks on käepideme alumine külg metallist. Jälgige seepärast, et teie käsi puudutaks tolmuimejaga töötamisel pidevalt seda metalloset.
- ▶ Lülitage tolmuimeja alati pärast kasutamist, enne tarkute vahetamist ja enne puhastamist/hooldust välja. Tõmmake toitepistik pistikupesast.

- ▶ Ärge pange tolmuimejat kunagi vette ja puhastage seda ainult kuiva või õrnalt niiske lapiga.
- ▶ Laske parandustöid teha ainult Miele volitatud spetsialistil. Asjatundmatu remondi tagajärjel võib seade kasutajale ohtlikuks muutuda.

Sihtotstarbeline kasutamine

- ▶ Ärge kasutage tolmuimejat ilma tolmukoti, mootorifiltri või õhufiltrita.
- ▶ Kui tolmuukotti pole paigaldatud, ei saa tolmuukambri kaant sulgeda. Ärge kasutage jõudu.
- ▶ Ärge imege põlevaid ega hõõguvaid esemeid, nt sigarette või näiliselt kustunud tuhka või sütt.
- ▶ Ärge imege vedelikke ega niisket mustust. Laske niisketel või šampooniga pestud vaipadel või vaipkattel täielikult kuivada.
- ▶ Ärge imege tolmuimejasse tooneritahma. Printerites või koopiamasinate kasutatav tooneritahm võib olla elektrit juhtiv.
- ▶ Ärge imege tolmuimejasse kergsüttivaid või plahvatusohtlikke aineid ega gaase ja ärge imege kohtades, kus selliseid aineid hoitakse.
- ▶ Jälgige, et imemise ajal ei satuks imemisotsak või imemistoru pea lähedusse.

et – ohutusjuhised ja hoiatused

- ▶ Tähtsad nõuded patareide käsitlemiseks (raadioside-käepidemega mudelitel)
 - Patareid ei tohi lühistada, laadida ega tulle visata.
 - Patareide jäätmekäitlusesse andmine: eemaldage raadioside-käepidemest patarei ja andke see kohalikku kogumispunkti. Ärge visake patareid olmeprügi hulka.

Tarvikud

- ▶ Ärge puudutage elektri- või turboharjaga imemisel töötavat harjavaltsi.
- ▶ Kui imete käepidemega tolmuimejaga nii, et käepidemele ei ole paigaldatud ühtegi tarvikut, hoolitsege selle eest, et käepide ei oleks kahjustatud.
- ▶ Kasutage ainult "Original Miele" logoga tolmuksotet, filtreid ja tarvikuid. Ainult nende puhul saab tootja tagada ohutuse.

Miele ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme mittesihipärase kasutuse, vale käsitlemise või ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramise tõttu.

Müügi pakendi käitlemine

Pakend kaitseb tolmumejate transpordikahjustuste eest. Pakendimaterjalid on valitud keskkonnasõbralikkust ja jäätme käitlust silmas pidades ning on seetõttu taaskasutatavad.

Pakendi suunamine materjaliringlusse säästab toorainet ja vähendab jäätmeid. Suunake pakend jäätme käitluseks duaalsesse süsteemi (nt pakendi jäätmete kogumise kott/konteiner).

Tolmukottide ja kasutatud filtrite käitlemine

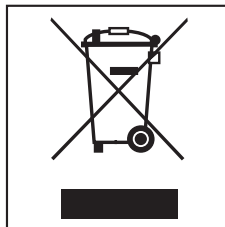
Tolmukotid ja filtrid on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest. Filtrid võib visata olmeprügi hulka. Sama käib ka tolmu kottide kohta, eeldusel, et need ei sisalda mustust, mida ei tohi olmeprügisse visata.

Vana seadme käitlemine

Eemaldage enne vana seadme jäätme käitlusesse suunamist tolmu kott ja filter ning visake need olmeprügi hulka.

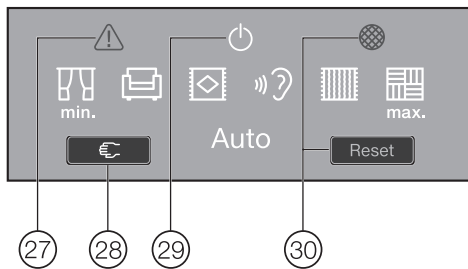
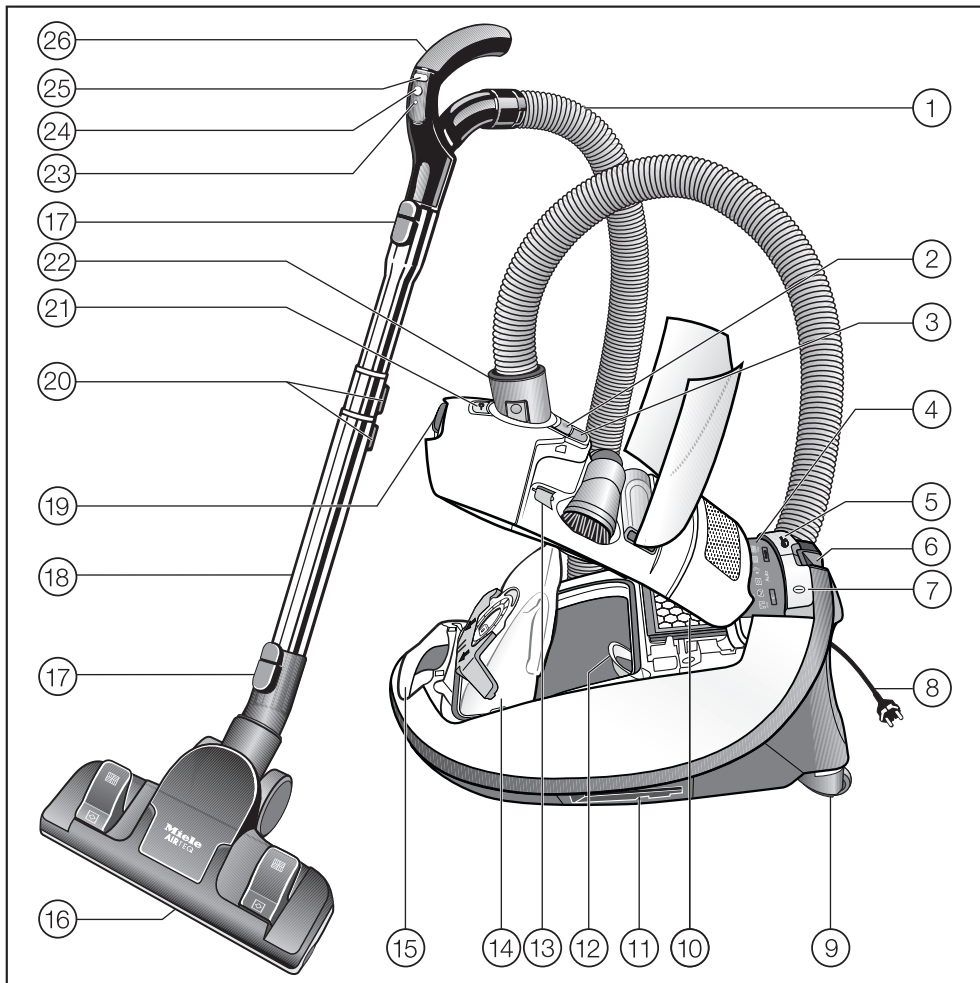
Vanad elektri- või elektroonikaseadmed sisaldavad veel mitmesugust väärtuslikku materjali. Samuti sisaldavad need kahjulikke aineid, mis olid vajalikud seadme toimimiseks ja ohutuseks.

Olmeprügi hulka sattudes või vale jäätme käitluse korral võivad need ained olla ohtlikud inimeste tervisele ja keskkonnale. Seepärast ärge visake vana seadet mingil juhul olmeprügi hulka.



Selle asemel viige see oma elukoha lähedal asuvasse vanade elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Vajadusel küsige teavet oma müügi esindajalt.

Hoolitsege selle eest, et teie vana seadet hoitaks kuni ära viimiseni nii, et see endast lastele ohtu ei kujutaks.



Joonisel on kujutatud tolmuimeja maksimaalne varustus.

- ① imemisvoolik
- ② tarvikute sahtli vabastusnupp
- ③ tolmu koti vahetamise näidik
- ④ näidik *
- ⑤ juhtme automaatse kerimise pedaal
- ⑥ parkimissüsteem tööpausideks
- ⑦ sisse-/väljalülitamise pedaal ①
- ⑧ toitejuhe
- ⑨ juhrullikud *
- ⑩ õhufilter *
- ⑪ parkimissüsteem seadme hoiulepanekuks (tolmuimeja mõlemal küljel)
- ⑫ mootorifilter
- ⑬ elektrihaarja pistikupesa katte hoidik
- ⑭ Miele originaal-tolmukotid
- ⑮ kandesang
- ⑯ põrandaotsak *
- ⑰ vabastusnupud
- ⑱ teleskooptoru *
- ⑲ tolmu kambri kaane vabastusnupp
- ⑳ teleskooptoru reguleerimisnupud *
- ㉑ elektrihaarja pistikupesa *
- ㉒ imiotsak
- ㉓ LED-märgutuli *
- ㉔ ooterežiimi nupp lühikeste tööpauside tegemiseks *
- ㉕ imemisvõimsuse reguleerimise nupud +/- *
- ㉖ käepide (sõltuvalt mudelist koos täiendava õhuavaga) *
- ㉗ termokaitsme märgutuli  *
- ㉘ taaskäivitamisnupp *
- ㉙ ooterežiimi märgutuli *
- ㉚ teeninduse näit koos lähtestusnupuga *

* sõltuvalt mudelist on teie mudelil need seadme omadused erinevad või puuduvad.

Peatükkides toodud joonised leiata selle kasutusjuhendi lõpus olevatelt voldiklehtedelt.

Enne kasutamist

Imivooliku ühendamine (joonis 1)

- Pistke imiotsak kuni asendisse lukustumiseni tolmuimeja imemisavasse. Kasutage selleks mõlema seadmeosa juhikuid.

Imivooliku eemaldamine (joonis 2)

- Vajutage imiotsaku küljel asuvale vabastusnupule ja tõmmake see imemisavast välja.

Imivooliku ja käepideme ühendamine (joonis 3)

- Pistke imivoolik kuni asendisse lukustumiseni käepidemesse.

Käepideme ja imitoru ühendamine (joonis 4)

- Lükake käepide tolmuimeja imitorusse, kuni käepide on kindlalt kinnitunud. Kasutage selleks mõlema seadmeosa juhikuid.
- Vajutage osade üksteisest eraldamiseks vabastusnupule ja tõmmake käepide kergelt keerates imitorust välja.

Sõltuvalt mudelist võib tolmuimeja olla varustatud järgmiste teleskoop-imitoru variantidega:

- kaheosaline teleskoopitoru
- kolmeosaline teleskoopitoru

Kaheosalise teleskoopitoru reguleerimine (joonis 5)

See teleskoopitoru koosneb kahest üksteise sees asuvast torust, mida saab pikkuse reguleerimiseks lahti tõmmata.

- Vajutage reguleerimisnupule ja seadke teleskoopitoru pikkus sobivaks.

Kolmeosalise teleskoopitoru reguleerimine (joonis 5)

See teleskoopitoru koosneb kolmest üksteise sees asuvast torust.

- ① Vajutage alumise toruosa vabastusnupule ja tõmmake toru kuni tuntava lukustumiseni väljapoole. Vajutage sellele vabastusnupule ka toru sisselükkamiseks. Kinnitumine on selgelt tuntav.
- ② Vajutage reguleerimisnupule ja seadke teleskoopitoru pikkus sobivaks.

Põrandaotsaku ühendamine (joonis 6)

- Asetage põrandaotsak seda vasakule ja paremale keerates teleskoopitoru otsa, kuni lukustus tuntavalt fikseerub.
- Vajutage vabastusnupule, kui tahate põrandaotsakut teleskoopitorult eemaldada.

Põrandaotsaku reguleerimine (joonis 7 ja 8)

Põrandaotsak on mõeldud vaipade, vaipkatete ja kulumiskindlate põrandate igapäevaseks puhastamiseks. Teiste põrandakatete puhul soovitame kasutada erilisi Miele harjasid (vt peatükki "Juurdeostetavad tarvikud").

Arvestage esmajoones pörandakatte tootja puhastus- ja hooldusjuhiseid.

Puhastage vaipasid ja vaipkatteid sissetõmmatud harjastega:

■ vajutage pedaali .

Kasutage kõvade pörandapindade puhastamiseks väljalükatud harjaseid:

■ vajutage pedaali .

Kasutage väga sügavate vuukide või pragudega pörandate imemiseks alati väljalükatud harjastega pörandatsakut.

Pörandatsak AirTeQ (joonis 8)

Spetsiaalne pörandatsak on välja töötatud heade puhastustulemuste saavutamiseks väikese energiakuluga. See on eriti sujuva ja tugeva tõmbega.



Kui teile tundub pörandatsaku AirTeQ lükkamiseks vajalik jõud liiga suur, siis vähendage imemisvõimsust, kuni pörandatsakut on kerge lükata (vt peatükki "Kasutamine – Imemisvõimsuse valimine").

Õhufiltri vahetamise näidu aktiveerimine

Sõltuvalt mudelist on standardvarustuse paigaldatud üks järgmistest õhufiltritest (joonis 9).

a Air Clean

b ActiveAirClean 50 (must)

c HEPA AirClean 50 (valge)

Kui teie tolmuimejal on õhufilter **b** või **c**, siis tuleb õhufiltri vahetamise näit aktiveerida.

- Vajutage käepideme soones olevat vabastusnuppu ja pöörake tolmu-kambri kaas üles, nii et see fikseerub (joonis 10).
- Eemaldage suunisribad (joonis 11).
- Vajutage õhufiltri vahetamise näidikule ► (joonis 12).
- Ligikaudu 10–15 sekundi pärast ilmub näidiku vasakusse serva peenike punane triip (joonis 13).
- Sulgege tolmu-kambri kaas kuni lukustuse kinnitumiseni ja jälgige seejuures, et te tolmu-kotti kusagile vahele ei kiiluks.

Õhufiltri vahetamise näidu funktsioon

Õhufiltri vahetamise näit annab märku õhufiltri kasutusajast. Ligikaudu 50 töö-tunni möödudes, mis vastab umbes keskmisele kasutusajale ühe aasta vältel, on näidik üleni punane (joonis 14).

Kaasasolevate tarvikute kasutamine (joonis 15)

Seadmega on kaasas järgmised tarvikud:

① vuugiotsak

Voltide, pragude ja nurkade puhastamiseks.

② looduslike harjastega imipintsel

Profiillistude ning kaunistatud, nikerdatud või eriti õrnade esemete puhastamiseks.

Pintslid saab sobivasse asendisse keerata.

③ polstriotsak

Polstermööbli, madratsite, patjade, kardinate jne puhastamiseks.

Üksikutel mudelitel on standardvarustuses mõni järgmistest tarvikutest, mida pole joonistel:

- elektrihari
- turbohari
- pörandaotsak Classic Allergotec

Nendel tolmuimejatel on vastava tarviku jaoks kaasas eraldi kasutusjuhend.

Tarvikute väljavõtmine (joonis 16)

- Vajutage vabastusnuppu.

Tarvikute sahtel avaneb.

- Võtke soovitud tarvik välja.
- Sulgege tarvikute sahtel, surudes selle katte kinni.

Pörandaotsak (joonis 17)

Sobib ka trepiastmete puhastamiseks.

 Liikuge treppide puhastamisel ohutuse tagamiseks alt üles.

Kasutamine

Toitejuhtme väljatõmbamine (joonis 18)

- Tõmmake toitejuhe vajalikus pikkuses välja (max umbes 7,5 m).
- Pistke toitepistik korralikult pistikupessa.

 Kui tolmuimejat kasutatakse üle 30 minuti, tuleb toitejuhe täielikult välja tõmmata. Ülekuumenemise ja kahjustuste oht.

Kokkukerimine (joonis 19)

- Tõmmake toitepistik pistikupesast.
- Vajutage automaatse juhtmekerimise pedaali – toitejuhe keritakse automaatselt kokku.

Sisse- ja väljalülitamine (joonis 20)

- Vajutage sisse-/väljalülitamise pedaalile ①.

Imemisvõimsuse valimine

Tolmuimeja imemisvõimsust saab kohandada olemasolevale puhastusolukorrale. Imemisvõimsuse alandamisel väheneb pörandaotsaku lükkamiseks vajalik jõud tunduvalt.

Tolmuimeja võimsusastmed on varustatud sümbolitega, mis tähistavad näitlikult soovitusi vastavate võimsusastmete kasutamise kohta.

Valitud võimsusaste põleb kollaselt.

 - kardinad, tekstiilid

 - polstermöbel, padjad

 - kvaliteetsed veluurvaibad, ka lühikesed ja piklikud

 - energiasäästlik igapäevane puhastamine, imemine ja madal müratase

 - silmuskoes vaibad ja täisvaibad

 - kõvad pörandapinnad, väga määrdunud vaibad ja täisvaibad

 Kui teile tundub, et peate AirTeQ pörandaotsaku kasutamisel rakendama selle lükkamiseks liiga suurt jõudu, siis vähendage imemisvõimsust, kuni pörandaotsakut on kerge lükata.

Sõltuvalt mudelist on teie tolmuimeja üks järgnevast imemisvõimsuse regulaatorist.

Pedaalid (joonis 21)

Esmakordsel kasutuselevõtmisel lülitub tolmuimeja maksimaalsel võimsusastmel sisse.

Järgmisel kasutamisel lülitub tolmuimeja sisse viimati valitud võimsusastmel.

- Kui soovite suuremat imemisvõimsust, vajutage pedaali +.
- Kui soovite väiksemat imemisvõimsust, vajutage pedaali –.

Pedaalide automaatsiooni (joonised 22 ja 23)

Esmakordsel kasutuselevõtmisel lülitub tolmuimeja sisse võimsusastmel "Auto".

Auto = imemisvõimsuse automaatne kohandamine põrandakattele

 Ärge puhastage võimsusastmel "Auto" kergeid riideid ega kardinaid. Sellised materjalid võidakse sisse imeda ja see võib neid kahjustada.

- Vajutage pedaali +, kui soovite sisse lülitada maksimaalset võimsusastet "Turbo".
- Vajutage pedaali –, kui soovite sisse lülitada minimaalset võimsusastet "Min".

Järgmisel kasutamisel lülitub tolmuimeja sisse viimati valitud võimsusastmel.

Automaatsiooni raadioside-käepide (joonis 24)

Pärast tolmuimeja sisselülitamist sisse-/väljalülitamise pedaaliga ① põleb tolmuimeja ooterežiimi märgutuli ② kollaselt.

- Vajutage raadioside-käepidemel ooterežiimi nuppu ③.

Tolmuimeja ooterežiimi märgutuli ② kustub.

Esmakordsel kasutuselevõtmisel lülitub tolmuimeja maksimaalsel võimsusastmel sisse.

Järgmisel kasutamisel lülitub tolmuimeja sisse viimati valitud võimsusastmel.

- Kui soovite suuremat imemisvõimsust, vajutage nuppu +.
- Kui soovite väiksemat imemisvõimsust, vajutage nuppu –.

Auto = imemisvõimsuse automaatne kohandamine vastavalt põranda tüübile (joonis 22).

 Ärge puhastage võimsusastmel "Auto" kergeid riideid ega kardinaid. Sellised materjalid võidakse sisse imeda ja see võib neid kahjustada.

Täiendava õhuava avamine (joonised 25 ja 26)

(puudub raadioside-käepidemega mudelitel)

Imemisvõimsust saab lühiajaliselt vähendada, nt tekstiilist põrandakatete kinniimemise takistamiseks.

- Avage täiendavat õhuava ainult nii palju, kuni imemisotsakut saab kergelt liigutada.

See vähendab hetkel kasutuses oleva imemisotsaku lükkamiseks vajaminevat jõudu.

Tolmuimejaga töötamisel (joonised 27 ja 28)

- Tõmmake imemise ajal tolmuimejat enda järel nagu kelku. Tolmuimejat võib kasutada ka püstiselt, nt treppi- de või kardinate puhastamisel.

 Tolmuimejaga töötamisel – eriti just peene tolmu, nt puurimistolm, liiv, kips, jahu jms puhul – tekivad loomulikud elektrostaatilised laengud, mis võivad teatud olukordades vabane- da. Elektrostaatiliste laengute mõju takistamiseks on käepideme alumine külg metallist. Jälgige seepärast, et teie käsi puudutaks tolmuimejaga töötamisel pidevalt seda metallo- sa.

Töö katkestamine (joonis 24)

(raadioside-käepidemega mudelitel)

Lühikeste tööpauside ajal saab tolmu- imeja tööd katkestada.

- Vajutage raadioside-käepidemel ooterežiimi nuppu .

 Ärge jätke tolmuimejat pikaks ajaks ooterežiimile, see on mõeldud ainult lühikeste tööpauside jaoks. Ülekuumenemise ja kahjustuste oht.

Igat raadioside-käepideme nupuvaju- tust tähistab LED-märgutule süttimine.

Pärast katkestamist on teil järgmised võimalused.

- Vajutage uuesti ooterežiimi nuppu , tolmuimeja lülitub viimati valitud võimsusastmele.

- Vajutage nuppu +, tolmuimeja lülitub maksimaalsele võimsusastmele.

- Vajutage nuppu –, tolmuimeja lülitub minimaalsele võimsusastmele.

Seismajätmine, transportimine ja hoiundamine

Parkimissüsteem tööpausideks (joonis 29)

(elektrihaarja Electro Premium SEB 234 L korral ei saa kasutada)

Lühikeste tööpauside ajal saab imitoru koos imiotsakuga mugavasti tolmuimeja külge ära panna.

- Suruge imiotsaku parkimisnukk parki- missüsteemi.

Kui tolmuimeja asub sel ajal kald- pinnal, nt kaldteel, siis lükake teles- kooptoru osad täielikult kokku.

Parkimissüsteemi abil sisse- ja välja- lülitamine

Teatud mudelite parkimissüsteem on va- rustatud sisse- ja väljalülitamise lülitiga.

Tolmuimeja töö katkestatakse auto- maatselt, kui lükkate imiotsaku parki- misnuki parkimissüsteemi.

Imiotsaku väljavõtmisel lülitub tolmu- imeja uuesti sisse viimati valitud võimsusastmel (mitte raadioside-käepi- demega mudelitel).

Parkimissüsteem seadme hoiule- panekuks (joonised 30 ja 31)

 Lülitage tolmuimeja pärast kasu- tamist välja. Tõmmake toitepistik pistikupesast.

- Seadke tolmuimeja püstisesse asendisse.

Teleskoopтору osad oleks kasulik täielikult kokku lükata.

- Asetage imiotsak kinnitusnukiga ültalt ühte kahest imemistoruhoidikust (ei kehti elektriharja SEB 234 L kasutamisel).

Nii saate tolmuimejat mugavalt kanda või hoiundamiseks kõrvale panna.

Kui tolmuimejal on XXL käepide, siis pakub see täiendavat ruumisäästliku hoiundamise võimalust.

- Eraldage XXL käepide sissepistatud teleskooptorult.
- Mähkige imitoru ümber teleskoopтору ja pistke XXL käepideme kinnitus ülevalt teise imitoru hoidikusse.

Hooldus

⚠ Lülitage tolmuimeja enne iga hooldust välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

Miele filtrisüsteem koosneb kolmest komponendist:

- tolmu-kott
- mootorifilter
- õhufilter

Tolmuimeja töö tõhususe tagamiseks tuleb filtreid aeg-ajalt vahetada.

Kasutage ainult "Original Miele" logoga tolmu-kotte, filtreid ja tarvikuid. Ainult siis on tagatud tolmuimeja optimaalne tõhusus ja parim puhastustulemus.

⚠ Paberist või sarnasest materjalist tolmu-kottide kasutamine, samuti pa-pist kinnitusplaadiga tolmu-kottide kasutamine võib tolmuimejat tõsiselt kahjustada ja garantii kehtetuks muuta, sama kehtib ka tolmu-kottide kasutamise kohta, millel puudub logo "Original Miele".

Kust saada tolmu-kotte ja filtreid?

Miele originaal-tolmu-kotte ja -filtreid saate lähimast müügiesindusest või Miele klienditeenindusest, samuti Miele veebipoest.



Millised tolmu-kotid ja filtrid on õiged?

Miele **sinise kinnitusplaadiga G/N**-tüüpi originaal-tolmu-kotid ja Miele originaalfiltrid tunnete ära pakendil või otse tolmu-kotil leiduva logo "Original Miele" järgi.



Igas Miele tolmu-kottide pakendis on lisaks Air Cleani õhufilter ja mootorifilter. Kui tahate Miele originaal-õhufiltreid ükshaaval osta, siis teatage õigete osade saamiseks müügiesindusele või Miele klienditeenindusele oma tolmuimeja mudeli nimetus. Neid osasid saate mugavalt ka Miele veebipoest tellida.

Millal vahetada tolmuks? (joonis 32)

Kui tolmuksoti vahetamise näidiku vaateakna värviskaala on üleni punane, tuleb tolmuksott välja vahetada.

Tolmuksotid on mõeldud ühekordselt kasutamiseks. Visake täis tolmuksotid ära. Ärge kasutage neid korduvalt. Ummistunud poorid vähendavad tolmuimeja tõhusust.

Kontrolliks

- Pange pörandotsak peale.
- Lülitage tolmuimeja sisse ja seadke maksimaalne imemisvõimsus.
- Tõstke pörandotsak pörandast veidi kõrgemale.

Tolmuksoti vahetusnäidiku tööpõhimõte

Näidiku tööpõhimõte lähtub segutolmu: tolmu, karvad, niidid, vaibakiud, liiv jne.

Kui te imete peentolmu, nt puurimistolmu, liiva, kipsi või jahu, ummistuvad tolmuksoti augud väga kiirelt. Sel juhul näitab näidik täitumist isegi siis, kui tolmuksott veel täis ei ole. Kott tuleb siis välja vahetada.

Kui te aga imete palju karvu, vaiba- ja villakiudusid jms, võib näidik alles siis reageerida, kui tolmuksott on täiesti täis.

Kuidas vahetada tolmuksotti? (joonised 33 ja 34)

- Tõstke vabastusnupp üles ja pöörake tolmuksotikambri kate kuni lukustumiseni ülespoole lahti (joonis 10).

Seejuures sulgub hügieenilisust tagav tolmuksoti sulgur automaatselt ja peatab seesoleva tolmu.

- Tõmmake tolmuksott aasast hoides hoidikust välja.
- Lükake uus tolmuksott kuni piirikuni **sinisesse hoidikusse**. Jätke tolmuksott seejuures samamoodi kokkuvol-dituks, nagu ta pakendist võttes oli.
- Voltige tolmuksott tolmuksotikambri võimalikult lahti.
- Sulgege tolmuksotikambri kaas kuni lukustuse kinnitumiseni ja jälgige seejuures, et te tolmuksotti kusagile vahele ei kiiluks.

Tühikäigu lukustus takistab tolmuksotikambri kaane sulgemist, kui tolmuksott puudub. Ärge kasutage jõudu!

Millal tuleks vahetada mootorifiltrit?

Alati siis, kui avate uue paki Miele tolmuksotte. Igas uues Miele tolmuksotides pakis on kaasas mootorifilter.

Kuidas vahetada mootorifiltrit? (joonis 35)

- Avage tolmuksotikambri kaas.
- Tõmmake tolmuksott aasast hoides hoidikust välja.
- Pöörake **sinine filtriraam** üles, nii et see tuntavalt lukustuks, ja eemaldage vana mootorifilter, hoides kinni puh-tast hügieenipinnast.
- Paigaldage uus mootorifilter.
- Sulgege filtriraam.
- Lükake tolmuksott kuni piirikuni sinisesse hoidikusse.

- Sulgege tolmutukambri kaas kuni lukustuse kinnitumiseni ja jälgige seejuures, et te tolmutotti kusagile vahele ei kiiluks.

Millal vahetada õhufiltrit?

Sõltuvalt mudelist on standardvarustusega paigaldatud üks järgmistest õhufiltritest (joonis 9).

a Air Clean

Vahetage seda õhufiltrit alati siis, kui avate uue paki Miele tolmutotte. Igas Miele tolmutoti pakendis on õhufilter Air Clean.

b ActiveAirClean 50 (must)

c HEPA AirClean 50 (valge)

Kui õhufiltri vahetamise näidik õhufiltri juures on üleni punane (joonis 14). Näit süttib umbes pärast 50 töötundi, mis vastab ligikaudu keskmisele kasutusajale ühe aasta vältel. Te saate aga veel tolmuimemist jätkata. Siiski peate arvestama, et imemis- ja filtreerimisvõimsus väheneb.

Kuidas vahetada Air Cleani õhufiltrit? (joonised 36 ja 37)

Jälgige, et paigaldatud oleks alati ainult üks õhufilter.

- Avage tolmutukambri kaas.
- Suruge filtrivõre kinnitus kokku ja avage filtrivõre kuni asendisse kinnitumiseni.
- Eemaldage kasutatud Air Cleani õhufilter hoides kinni puhtast hügieenipinnast.
- Paigaldage uus Air Cleani õhufilter.

Kui te aga tahate paigaldada õhufiltrit ActiveAirClean 50 või HEPA AirClean 50, siis järgige kindlasti peatükis "Hooldus – Õhufiltri muutmine" toodud juhiseid.

- Sulgege filtrivõre.
- Sulgege tolmutukambri kaas.

Kuidas vahetada õhufiltreid ActiveAirClean 50 ja HEPA AirClean 50? (joonised 38 ja 39)

Jälgige, et paigaldatud oleks alati ainult üks õhufilter.

- Avage tolmutukambri kaas.
- Tõstke õhufilter üles ja eemaldage see.
- Asetage uus õhufilter korralikult oma kohale ja vajutage seda allapoole.
- Vajutage õhufiltri vahetamise näidikule ► (joonis 12).
- Ligikaudu 10–15 sekundi pärast ilmub näidiku vasakusse serva peenike punane triip (joonis 13).

Kui te aga tahate paigaldada Air Cleani õhufiltrit, siis järgige kindlasti peatükis "Õhufiltri muutmine" toodud juhiseid.

- Sulgege tolmutukambri kaas.

Õhufiltri muutmine

Sõltuvalt mudelist on standardvarustusega paigaldatud üks järgmistest õhufiltritest (joonis 9).

- a** Air Clean
- b** ActiveAirClean 50 (must)
- c** HEPA AirClean 50 (valge)

Muutmisel pidage silmas järgmist

1. Kui te kasutate õhufiltri **a** asemel õhufiltrit **b** või **c**, siis tuleb ka filtrivõre eemaldada ja paigaldada vastav uus õhufilter (joonis 39). Lisaks peate õhufiltri vahetamise näidiku aktiveerima (joonis 12).

2. Kui te kasutate õhufiltri **b** või **c** asemel õhufiltrit **a**, siis peate selle kindlasti filtrivõresse * paigaldama (joonis 37).

* filtrivõre – vt peatükki "Juurdeostetavad tarvikud"

Jälgige, et paigaldatud oleks alati ainult üks õhufilter.

Teeninduse näit koos lähtestusnupuga (joonis 40)

Üksikud mudelid on varustatud teeninduse näiduga.

Näit süttib umbes 50 töötunni täitumisel, mis vastab keskmiselt umbes ühe aasta pikkusele kasutamisele. Siis tuleb kontrollida mootori- ja õhufiltri määrdumistaset.

Näit tuleb pärast nende osade vahetamist alati lähtestada. Seejuures peab tolmuimeja olema sisse lülitatud.

- Vajutage lähtestamisnuppu.

Teeninduse näit ja lähtestamisnupp kustuvad ja on taas algasendis.

Õhufiltri vahetamise näidiku lähtestamine toimub ainult siis, kui vajutada lähtestusnuppu pärast näidiku süttimist, kuid mitte siis, kui vajutada lähtestusnuppu vahepealsel ajal.

Millal vahetada raadioside-käepideme patareid?

Umbes iga 18 kuu järel. Hoidke selleks 3 V patarei käepärast (nööppatarei CR 2032).

Kui patarei on tühi või puudub, saab tolmuimejat siiski edasi kasutada.

- Kasutage tolmuimeja sisselülitamiseks sisse-/välja pedaali ①. Tolmuimeja ooterežiimi märgutuli ② põleb kollaselt.
- Vajutage tolmuimejal taaskäivitamisnupule (joonis 41).

Tolmuimejat saab nii kasutada, kuid ainult maksimaalsel imemisvõimsusel.

Kuidas vahetada raadioside-käepideme patareid? (joonis 42)

- Vabastage patareihooldiku kate, nt kruvikeerajaga.
- Vahetage patarei uue vastu. Jälgige polaarsust.
- Pange kate tagasi.
- Andke vana patarei kohalikku kogumispunkti.

Millal tuleks vahetada kiutõsturid?

Põrandaotsaku imemisava juures olevaid kiutõstureid saab vahetada. Vahetage kiutõsturid välja, kui nende riie on kulunud.

Kuidas tuleks vahetada kiutõsturid? (joonised 43 ja 44)

- Eemaldage kiutõstur pilust nt lame-peakruvikeeraja abil.
- Vahetage kiutõstur uue vastu.

Polstriotsak SPD 10 (joonis 45)

- Vabastage kiutõsturi element polstriotsaku mõlemalt küljelt, kasutades münti.
- Paigaldage uus kiutõsturi element ja lukustage see.

Põrandaotsaku rulliku puhastamine (joonis 46)

(pole vajalik AirTeQi põrandaotsaku puhul)

- ① Vabastage rullitelg (bajonettsulgur) mündiga.
 - ② Suruge rullitelg välja ja eemaldage.
 - ③ Eemaldage rullik.
- Eemaldage seejärel niidid ja karvad, pange rullik tagasi ja lukustage rullitelg.

Varuosasid saate lähimast Miele müügiesindusest või Miele klienditeenindusest.

Hooldus

 Lülitage tolmuimeja enne iga puhastamist välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

Tolmuimeja ja tarvikud

Tolmuimejat ja kõiki plastist tarvikuid võib hooldada tavalise plastide puhastusvahendiga.

 Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, klaasi- või universaalseid puhastusvahendeid ega õli sisaldavaid hooldusvahendeid!

Tolmukamber

Tolmukambrit saab vajadusel puhastada teise tolmuimejaga, kui see on olemas, või **kuiva** tolmulapi või tolmutupintliga.

 Tolmuimejat ei tohi mingil juhul vette kasta! Tolmuimejasse sattunud niiskus võib põhjustada elektrilöögi.

Tõrked

Tolmuimeja lülitub automaatselt välja.

Teatud mudelitel süttib täiendavalt termokaitse märgutuli .

Temperatuuripiirik lülitab tolmuimeja välja, kui see liiga kuumaks läheb. Teatud mudelitel süttib täiendavalt termokaitse märgutuli .

Tõrge võib tekkida, kui nt mingi sisseimetud ese imemisteed ummistab või kui tolmuks on täis või ei lase peene tolmu tõttu enam õhku läbi. Põhjuseks võib olla ka väga must mootorifilter või õhufilter. Lülitage tolmuimeja sel juhul välja (vajutage sisse-/väljalülitamise peedaali ①) ja tõmmake toitepistik pistikupesast välja!

Pärast rikkepõhjuse kõrvaldamist ja 20–30 minuti pikkust ooteaega on tolmuimeja nii palju jahtunud, et seda tohib uuesti sisse lülitada ja kasutada.

Klienditeenindus

Kui te vajate klienditeeninduse abi, siis pöörduge

- oma Miele müügiesindusse või
- Miele tehase klienditeenindusse.

Tehase klienditeeninduse telefoni- numbri leiате firma veebiaadressilt selle kasutusjuhendi tagaküljel.

Garantiitingimused

Tolmuimeja garantiiaeg on 2 aastat.

Täpsemat teavet teie riigis kehtivate garantiitingimuste kohta saate eelpool kirjazolevalt telefoninumbri. Sealt saate paluda endale saata kirjalikud garantiitingimused.

Juurdeostetavad tarvikud

Arvestage esmajoones põrandakatte tootja puhastus- ja hooldusjuhiseid.

Neid ja paljusid teisi tooteid saate tellida internetist.



Kuid neid saab ka Miele müügiesindajalt või Miele tehase klienditeenindusest.

Osadel mudelitel on standardina üks või mitu alljärgnevat tarvikut.

Elektriharjad

Neid tohib ühendada ainult elektriharja pistikupesaga varustatud tolmuimeja mudelitega, mille tunneb ära kattel olevast surunupust.

Elektrihari Electro Comfort (SEB 216-3)

Tugevate tekstiilist põrandakatete intensiivseks puhastamiseks. See kõrvaldab tugevasti kinniastunud mustuse ja takistab käiguradade tekkimist.

Elektrihari Electro Premium (SEB 234 L)

Võrreldes harjaga SEB 216-3 on see elektrihari 60 mm laiem, suurema võimsusega ja sobib tänu sellele eelkõige suurte pindade puhastamiseks.

Muu hulgas on sellel harjal erinevalt harjast SEB 216-3 täiendavalt

- kõrguse muutmise funktsioon erinevate põrandakõrgustega kohandamiseks
- LED-märgutuled tööala valgustamiseks
- mitmefunktsiooniline märgutuli

Põrandaotsak/-harjad

Põrandaotsak Classic Allergotec (SBDH 285-3)

Kõikide põrandakatete igapäevaseks hügieeniliseks puhastamiseks. Imemisel on puhastamise edusammud näha värvinäidikul (foorituled).

Turbohari Turbo Comfort (STB 205-3)

Õhukese kattedega tekstiilpõrandate puhastamiseks.

Põrandahari Hardfloor (SBB 235-3)

Kulumiskindlate kõvade põrandapindade, nt põrandaplaatidest põrandate puhastamiseks.

Põrandahari Parquet (SBB Parquet-3)

Looduslike harjastega hari kriimustamist mittetaluvate kõvade põrandate, nt parketi puhastamiseks.

Pööratav põrandahari Hardfloor Twister (SBB 300-3)

Erinevate kõvade põrandapindade ja väikeste nišside puhastamiseks.

Pööratav põrandahari Parquet Twister XL (SBB 400-3)

Suurte kõvade põrandapindade ja väikeste nišside puhastamiseks.

Muud tarvikud

Tarvikute kohver MicroSet (SMC 20)

Tarvik väikeste esemete ja raskesti ligipääsetavate kohtade, nt stereoseadmete, klaviatuuride, mudelite puhastamiseks.

Tarvikute kohver CarCare (SCC 10)

Tarvik autode seestpoolt puhastamiseks.

Tarvikute kohver Cat&Dog (SCD 10)

Tarvik majapidamiste puhastamiseks, kus peetakse koduloomi.

Tarvikute kohver HomeCare (SHC 10)

Tarvik eluruumide puhastamiseks.

Turbo-käsihari Turbo Mini Compact (STB 20)

Polstermööbli, madratsite või autoistmete puhastamiseks.

Universaalhari (SUB 20)

Raamatute, riiulite jms puhastamiseks.

Lamelli-/radiaatorihari (SHB 30)

Radiaatoriribide, kitsaste riiulite või pragude puhastamiseks.

Madratsotsak (SMD 10)

Madratsite ja pehme mööbli ning nende vahede mugavaks puhastamiseks.

Vuugiotsak 300 mm (SFD 10)

Eriti pikk vuugiotsak voltide, pragude ja nurkade puhastamiseks.

Vuugiotsak 560 mm (SFD 20)

Painduv vuugiotsak raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks.

Polstriotsak, 190 mm (SPD 10)

Eriti lai polstriotsak pehme mööbli, madratsite ja patjade puhastamiseks.

Painduv voolikupikendus (SFS 10)

Imemisvooliku pikendamiseks umbes 1,5 m võrra.

Hügieenilisust tagav aktiivsõega sulgur

Ei lase eemaldatud imemisvooliku korral tolmul ja lõhnal välja tungida.

Valgustusega mugavuskäepide (SGC 20)

Tööala valgustamiseks.

Filter

Õhufilter ActiveAirClean 50 (SF-AA 50)

Kogub lõhnad, mis tekivad tolmu- ja lõhnakotidest.

Õhufilter HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Suurepärane õhufilter puhtaima väljapuhutava õhu jaoks. Eriti sobilik allergikutele.

Filtrivõre

Vajalik, kui te tahate ActiveAirClean 50 või HEPA AirClean 50 õhufiltri asemel kasutada Air Cleani õhufiltrit.

Miele Eesti tagab ostjale – lisaks tema seaduslikele garantiikohustusnõuetele müüja suhtes ning neid piiramata – nõude järgmisele garantiikohustusele uute seadmete osas:

I Garantii kestus ja algus

1. Garantii antakse järgmiseks ajaks:
 - a) 24 kuud majapidamisseadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
 - b) 12 kuud professionaalsetele seadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
2. Garantiiperiood algab seadme müügikviitungil olevast kuupäevast.

Garantiitoimingud ja garantiist tulenevad asendustarned ei pikenda garantiiaega.

II Garantii tingimused

1. Seade osteti volitatud edasimüüjalt või otse Mielelt ELi liikmesriigis, Sveitsis või Norras ning seda kasutatakse samuti nimetatud piirkonnas.
2. Klienditeeninduse tehniku nõudmisel esitatakse garantiitõend (müügikviitung või täidetud garantiikaart).

III Garantii sisu ja ulatus

1. Seadmel esinevad puudused kõrvaldatakse sobiva aja jooksul asjassepuutuvate osade tasuta remondi või asendamise teel. Selleks vajalikud kulud nagu transpordi-, saatmis-, töö- ja varuosade kulud kannab Miele Eesti. Asendatud osad või seadmed antakse Miele Eesti omandusse.
2. Garantii ei hõlma selle alla mitte kuuluvaid kahjunõudeid Miele Eesti vastu, välja arvatud juhul, kui Miele Eesti lepinguline volitatud klienditeenindus tegutseb ettekavatsetult või selgelt hooletult.
3. Garantii ei hõlma kulutarvikute ja lisatarvikute tarnet.

IV Garantii piirangud

Garantii ei hõlma puudusi või rikkeid, mis on põhjustatud järgmistel asjaoludel.

1. Puudulik ülesseadmine või paigaldamine, nt kehtivate ettevaatusabinõude või kirjalike kasutus-, paigaldus- ja montaažjuhiste mittejärgimine.
2. Mitteotstarbekohane kasutamine ja asjatundmatu kasutamine või koormamine, nt sobimatute pesu- või loputusvahendite või kemikaalide kasutamine.
3. Mõnes muus ELi liikmesriigis, Sveitsis või Norras ostetud seadet ei ole erinevate tehniliste andmete tõttu võimalik kasutada või on seda võimalik kasutada ainult piirangutega.
4. Välismõjud, nt transpordikahjud, löögi või kukkumise tagajärjel tekkinud kahju, ilmastiku või muude loodusjõudude põhjustatud kahjud.
5. Remonttöid ja muudatusi on teinud isikud, keda ei ole Miele nendeks teenindustöödeks koolitanud ja volitanud.
6. Kasutatud on varuosi, mis ei ole Miele originaalvaruosad ega Miele lubatud tarvikud.
7. Klaasi purunemine või defektsed hõõglambid.
8. Voolu- ja pingekõikumised, mis jäävad väljapoole tootja lubatud vahemikku.
9. Kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja puhastustoimingute eiramine.

V Andmekaitse

Isikuandmeid kasutatakse ainult lepingupõhiseks menetluseks ning võimalikeks garantiitoiminguteks vastavalt andmekaitseseadusega sätestatud nõuetele.

Saugos nurodymai ir įspėjimai	27
Prietaiso aprašymas	32
Prisidėkite ir jūs prie aplinkos apsaugos	34
Prieš naudojimą	35
Komplekte esančių priedų naudojimas	37
Naudojimas	37
Statymas, transportavimas ir laikymas	40
Techninė priežiūra	40
Kur galima įsigyti dulkių maišelių ir filtrų?	41
Kokie dulkių maišeliai ir filtrai yra tinkami?	41
Kada reikia keisti dulkių maišelį?	41
Dulkių maišelio keitimo indikatorius veikimas	41
Kaip reikia keisti dulkių maišelį?	42
Kada reikia keisti apsauginį variklio filtrą?	42
Kaip reikia keisti apsauginį variklio filtrą?	42
Kada reikia keisti išeinančiojo oro valymo filtrą?	42
Kaip pakeisti išeinančiojo oro valymo filtrą „Air Clean“?	43
Kaip reikia keisti išeinančiojo oro valymo filtrą „ActiveAirClean 50“ ir „HEPA AirClean 50“?	43
Išeinančiojo oro valymo filtro keitimas	43
Techninės priežiūros indikatorius su grįžties mygtuku	44
Kada reikia keisti rankenos radijo bangų valdiklio bateriją?	44
Kaip reikia keisti rankenos radijo bangų valdiklio bateriją?	44
Kada reikia keisti siūlų pakėlimo juosteles?	44
Kaip reikia keisti siūlų pakėlimo juosteles?	45
Antgalio grindims atraminio ratuko valymas	45
Priežiūra	45
Triktys	45
Klientų aptarnavimo tarnyba	46
Garantijos sąlygos	46
Pasirinktiniai priedai	46
Garantija	49

Šis dulkių siurblys atitinka reikiamus saugos nuostatus. Dėl netinkamo naudojimo gali būti padaryta žalos asmenims ir turtui.

Prieš pirmą kartą naudodami dulkių siurblį, perskaitykite naudojimo instrukciją. Joje pateikiama svarbių siurblio saugos, naudojimo ir techninės priežiūros nurodymų. Taip apsaugosite save ir nesugadinsite dulkių siurblio.

Naudojimo instrukciją išsaugokite ir perduokite galimam kitam savininkui.

Naudojimas pagal paskirtį

- ▶ Šis dulkių siurblys naudojamas buityje ir panašioje aplinkoje.
- ▶ Šis siurblys nėra skirtas naudoti lauke.
- ▶ Naudokite dulkių siurblį tik sausoms medžiagoms siurbti. Dulkių siurbliu negalima siurbti dulkių nuo žmonių ir gyvūnų. Bet koks kitoks naudojimas, perkonstravimas ir keitimas yra draudžiamas.
- ▶ Asmenims, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrimo ar nežinojimo nėra pajėgūs saugiai valdyti dulkių siurblį, draudžiama jį naudoti be atsaikingo asmens priežiūros arba mokymo.

Vaikai buityje

- ▶ Aštuonerių metų neturintys vaikai negali naudotis siurbliu, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.
- ▶ Vaikai nuo aštuonerių metų be priežiūros gali naudotis dulkių siurbliu tik tada, kai apie dulkių siurbį jiems buvo paaiškinta tiek, kad jie galėtų saugiai jį valdyti. Vaikai turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.
- ▶ Neprižiūrimiems vaikams negalima dulkių siurblio valyti arba tvarkyti.
- ▶ Prižiūrėkite vaikus, kurie yra netoli dulkių siurblio. Niekada neleiskite vaikams žaisti su dulkių siurbliu.
- ▶ Modeliai su rankena su radijo bangų valdikliu: baterijos negali pakliūti vaikams į rankas.

Techninė sauga

- ▶ Prieš naudodami dulkių siurbį, patikrinkite, ar nėra pastebimų pažeidimų. Nenaudokite pažeisto dulkių siurblio.
- ▶ Palyginkite specifikacijų lentelėje nurodytus dulkių siurblio prijungimo duomenis (įtampą ir dažnį) su elektros tinklo duomenimis. Šie duomenys būtinai turi atitikti.
- ▶ Tinklo lizdas turi būti apsaugotas 16 A arba 10 A saugikliu.

- ▶ Garantiniu laikotarpiu dulkių siurblių remontuoti gali tik „Miele“ įgalioto klientų aptarnavimo skyriaus specialistai, priešingu atveju nebegalima pateikti garantinės pretenzijos dėl vėliau atsiradusių gedimų.
- ▶ Neneškite dulkių siurblio už elektros laido ir netempkite už jo, norėdami ištraukti kištuką iš lizdo. Netraukite elektros laido per aštrias briaunas ir nesuspauskite. Stenkitės nepervažiuoti elektros laido. Taip galite pažeisti elektros laidą, kištuką, lizdą ir sukelti pavojų savo saugumui.
- ▶ Nenaudokite dulkių siurblio, jei yra pažeistas elektros laidą. Pažeistą elektros laidą reikia keisti tik visą su laido būgnu. Saugumo sumetimais keitimo darbus gali atlikti tik „Miele“ įgaliotas specialistas arba „Miele“ gamyklos klientų aptarnavimo skyrius.
- ▶ Siurblio (priklauso nuo modelio) kištukinį lizdą leidžiama naudoti tik šioje eksploataavimo instrukcijoje nurodytiems „Miele“ elektriniams šepetiams.
- ▶ Siurbiant – pirmiausia smulkias dulkes, pavyzdžiui, gręžimo dulkes, smėlį, gipsą, miltus ir t. t. – natūraliai susidaro elektrostatinė įkrova, kuri tam tikrose situacijose gali išsikrauti. Siekiant apsaugoti nuo nemalonaus elektrostatinės iškrovos poveikio, apatinėje rankenos pusėje yra metalinis įdėklas. Atkreipkite dėmesį į tai, kad siurbdami ranka visada liestumėte šį metalinį įdėklą.
- ▶ Baigę naudoti ir kiekvieną kartą prieš keisdami priedus, valydami / atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite siurblį. Ištraukite kištuką iš lizdo.

It - Saugos nurodymai ir įspėjimai

- ▶ Niekada nenardinkite dulkių siurblio į vandenį ir valykite jį tik sausa arba šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- ▶ Remonto darbus patikėkite tik „Miele“ įgaliotajam specialistui. Dėl netinkamai atliktų remonto darbų gali kilti didelių pavojų naudotojui.

Tinkamas naudojimas

- ▶ Nenaudokite dulkių siurblio be dulkių maišelio, apsauginio variklio filtro ir išeinančiojo oro valymo filtro.
- ▶ Jei neįdėsite dulkių maišelio, nepavyks uždaryti dulkių kameros dangčio. Nenaudokite jėgos.
- ▶ Nesiurbkite degančių ar rusenančių daiktų, pavyzdžiui, cigarečių, arba atrodančių, jog užgeso, pelenų ar anglių.
- ▶ Nesiurbkite skysčių ir drėgno purvo. Prieš siurbdami drėgnuoju būdu valytus arba išmuilintus kilimus ir kiliminę dangą, palaukite, kol visiškai išdžius.
- ▶ Nesiurbkite dažiklių miltelių. Dažiklių milteliai, kurie, pavyzdžiui, naudojami spausdintuvuose arba kopijavimo prietaisuose, gali būti laidūs elektrai.
- ▶ Nesiurbkite lengvai užsidegančių arba sprogių medžiagų arba dujų, nesiurbkite tokiose vietose, kuriose laikomos tokios medžiagos.
- ▶ Siurbdami nelaikykite siurbimo antgalio arba vamzdžio arti galvos.

► Svarbu dirbant su baterija (modeliai su rankena su radijo bangų valdikliu):

- saugokite baterijas nuo trumpojo jungimo, nebandykite įkrauti ir nemeskite į ugnį.
- Baterijos šalinimas: iš rankenos su radijo bangų valdikliu išimkite bateriją ir utilizuokite ją per viešą surinkimo sistemą. Neišmeskite baterijos su buitinėmis atliekomis.

Priedai

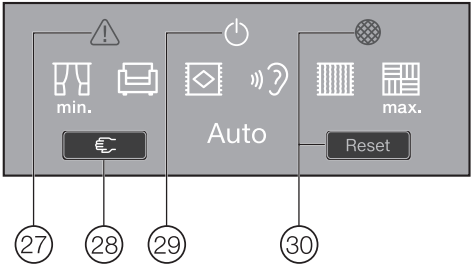
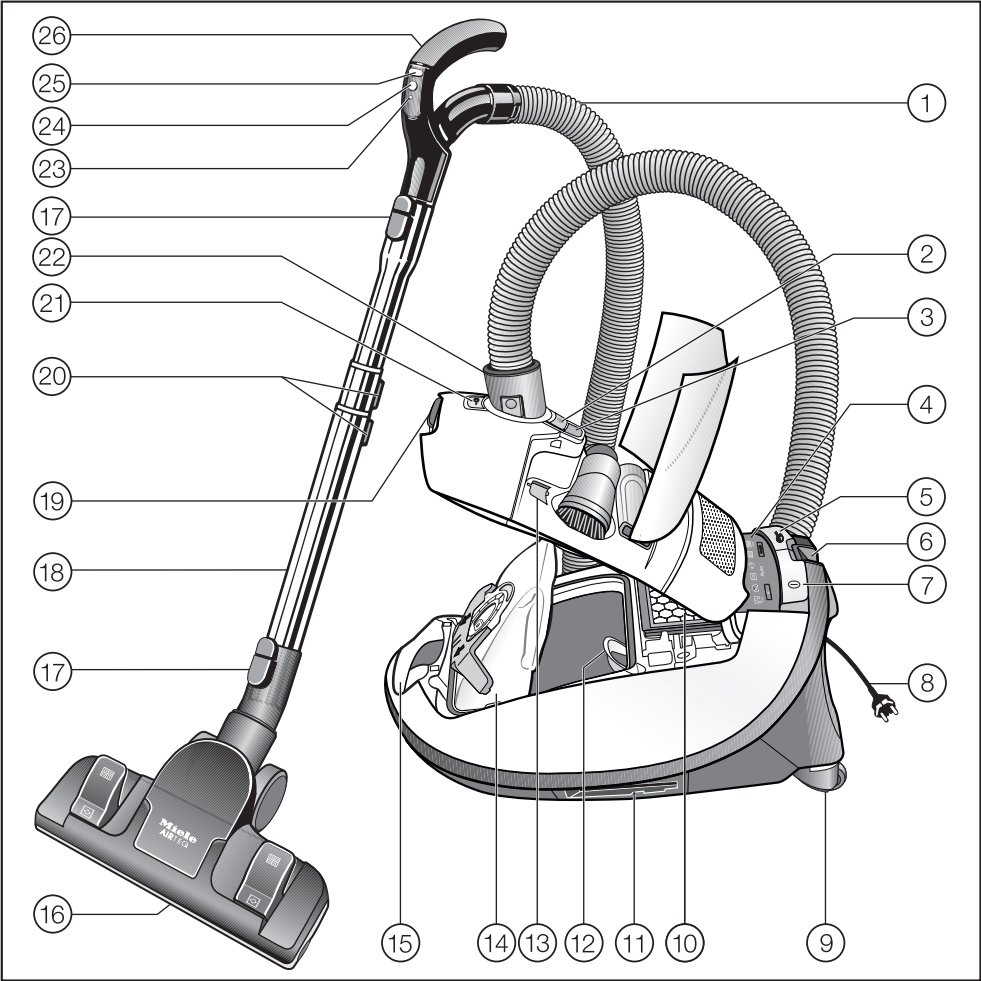
► Siurbdami su „Miele“ elektriniu arba turbininiu šepėčiu, nesilieskite prie besisukančio šepėčio veleno.

► Siurbdami su rankena be įkišto priedo, saugokite rankeną, kad nepažeistumėte.

► Naudokite dulkių maišelius, filtrus ir priedus tik su „Original Miele“ logotipu. Tik su šia sąlyga gamintojas gali suteikti garantiją.

„Miele“ neatsako už žalą, atsiradusią, jei naudojama ne pagal paskirtį, netinkamai valdoma ir nepaisoma saugos nurodymų bei įspėjimų.

It - Prietaiso aprašymas



Paveikslėlyje parodyta maksimali dulkių siurblio įranga.

- ① Siurbimo žarna
- ② Priedų skyriaus atblokavimo mygtukas
- ③ Dulkių maišelio keitimo indikatorius
- ④ Rodmenų laukas *
- ⑤ Kojinis mygtukas, skirtas automatiškai suvynioti kabelį
- ⑥ Statymo sistema pertraukoms tarp siurbimų
- ⑦ Kojinis įjungimo / išjungimo mygtukas ①
- ⑧ Elektros laidas
- ⑨ Kreipiamieji ratukai *
- ⑩ Išeinančiojo oro valymo filtras *
- ⑪ Statymo sistema nenaudojamam prietaisui laikyti (abiejose siurblio pusėse)
- ⑫ Apsauginis variklio filtras
- ⑬ Elektrinio šepečio kištukinio lizdo gaubtelio laikiklis
- ⑭ Originalus „Miele“ dulkių maišelis
- ⑮ Nešiojimo rankena
- ⑯ Antgalis grindims *
- ⑰ Atblokavimo mygtukas
- ⑱ Teleskopinis siurbimo vamzdis *
- ⑲ Dulkių kameros dangčio atblokavimo mygtukas
- ⑳ Teleskopinio siurbimo vamzdžio reguliavimo mygtukai *
- ㉑ Elektrinio šepečio kištukinis lizdas *
- ㉒ Siurbimo atvamzdis
- ㉓ LED *
- ㉔ Budėjimo režimo mygtukas trumpoms siurbimo pertraukėlėms *
- ㉕ Mygtukai + / - siurbimo galiai nustatyti *
- ㉖ Rankena (priklauso nuo modelio, su papildomo oro regulatoriumi) *
- ㉗ Terminės apsaugos indikatoriaus lemputė ⚠ *
- ㉘ Pakartotinės paleisties mygtukas *
- ㉙ Budėjimo režimo indikatoriaus lemputė *
- ㉚ Techninės priežiūros indikatorius su grįžties mygtuku *

* priklausomai nuo modelio įrangos požymių, Jūsų modelyje gali nebūti arba jie gali skirtis.

It - Prisidėkite ir jūs prie aplinkos apsaugos

Pakuotės šalinimas

Pakuotė saugo dulkių siurbį nuo transportavimo pažeidimų. Pakuotei parenkamos aplinkai nekenksmingos ir antriniam perdirbimui tinkamos medžiagos, todėl ji gali būti perdirbama.

Grąžinant pakuotę taupomos žaliavos ir mažinama susidaranti atliekų masė. Perduokite pakuotę utilizuoti pagal dvigubą sistemą (pvz., geltonas maišas / geltonas konteineris).

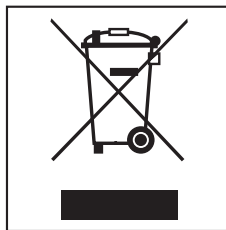
Dulkių maišelių ir naudotų filtrų šalinimas

Dulkių maišeliai ir filtrai yra pagaminti iš ekologiškų medžiagų. Filtrus galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Tai taikoma ir dulkių maišeliams, jei juose nėra purvo, kurį draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Senos įrangos utilizavimas

Prieš utilizuodami seną prietaisą, išmeskite dulkių maišelį ir naudotus filtrus su buitinėmis atliekomis.

Elektros ir elektroninėje įrangoje yra daug vertingų medžiagų. Tačiau joje taip pat yra kenksmingų medžiagų, kurios reikalingos, kad įranga veiktų ir būtų užtikrinta sauga. Patekusios į buitines atliekas arba netinkamai naudojamos, šios medžiagos gali padaryti žalos žmonių sveikatai ir aplinkai. Todėl jokių būdu neišmeskite senos įrangos su buitinėmis atliekomis.



Atiduokite seną įrangą į artimiausią senos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą. Prireikus teiraukitės par davėjo.

Privalote pasirūpinti, kad sena išvežti skirta įranga būtų laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Skyriuose nurodytus paveikslėlius rasite šios naudojimo instrukcijos pabaigoje atlenkiamuosiuose puslapiuose.

- dviejų dalių teleskopiniu siurbimo vamzdžiu;
- trijų dalių teleskopiniu siurbimo vamzdžiu.

Prieš naudojimą

Siurbimo žarnos prijungimas (1 pav.)

- Siurbimo atvamzdį kiškite į dulkių siurblio siurbimo angą, kol užsifiksuos. Tam suveskite tarpusavyje abiejų dalių pagalbinius įvedimo įtaisus.

Siurbimo žarnos nuėmimas (2 pav.)

- Paspauskite atblokavimo mygtukus, esančius siurbimo atvamzdžio šonuose, ir ištraukite iš siurbimo angos.

Siurbimo žarnos ir rankenos sujungimas (3 pav.)

- Siurbimo žarną kiškite į rankeną, kol užsifiksuos.

Rankenos ir siurbimo žarnos sujungimas (4 pav.)

- Rankeną kiškite į siurbimo vamzdį, kol užsifiksuos. Tam suveskite tarpusavyje abiejų dalių pagalbinius įvedimo įtaisus.
- Norėdami atskirti dalis, paspauskite atblokavimo mygtuką ir lengvai sukdami traukite rankeną iš siurbimo vamzdžio.

Priklausomai nuo modelio, jūsų dulkių siurblys gali būti su tokiais teleskopiniais siurbimo vamzdžiais:

Dviejų dalių teleskopinio siurbimo vamzdžio nustatymas (5 pav.)

Šis teleskopinis siurbimo vamzdis susideda iš dviejų viena į kitą sustumtų vamzdžio dalių, kurias galima ištraukti iki atitinkamai patogiausio ilgio.

- Paspauskite reguliavimo mygtuką ir nustatykite norimą teleskopinio siurbimo vamzdžio ilgį.

Trijų dalių teleskopinio siurbimo vamzdžio nustatymas (5 pav.)

Šis teleskopinis siurbimo vamzdis susideda iš trijų viena į kitą sustumtų vamzdžio dalių.

- ① Paspauskite apatinės vamzdžio dalies atblokavimo mygtuką ir traukite, kol užsifiksuos. Šį atblokavimo mygtuką taip pat spauskite, kai norėsite vėl įstumti vamzdžio dalį. Blokatorius aiškiai užsifiksuoja.
- ② Paspauskite reguliavimo mygtuką ir nustatykite norimą teleskopinio siurbimo vamzdžio ilgį.

Antgalio grindims montavimas (6 pav.)

- Sukdami į kairę ir dešinę, antgalį kiškite į teleskopinį siurbimo vamzdį, kol užsifiksuos blokatorius.
- Paspauskite atblokavimo mygtuką, kai norite nuimti antgalį grindims nuo teleskopinio siurbimo vamzdžio.

Antgalio grindims nustatymas (7 + 8 pav.)

Antgaliu grindims galima kasdien siurbti kilimus, kilimines dangas ir nejautrias kietųjų grindų dangas. Kitoms grindų dangoms rekomenduojame naudoti specialius „Miele“ šepetčius (žr. skyrių „Pasirinktiniai priedai“).

Pirmiausia laikykites grindų dangos gamintojo valymo ir priežiūros instrukcijos.

Kilimus ir kiliminę dangą siurbkite, pakelę šerius:

- Paspauskite kojinių mygtuką .

Nejautrias kietąsias grindų dangas siurbkite nuleidę šerius:

- Paspauskite kojinių mygtuką .

Grindis, kuriose yra labai gilios siūlės arba grioveliai, visada siurbkite nuleidę šerius.

Antgalis grindims „AirTeQ“ (8 pav.)

Šis antgalis grindims yra specialiai sukurta tam, kad būtų galima gerai išvalyti sunaudojant nedaug elektros energijos. Antgalis išsiskiria puikiomis srauto savybėmis ir našiu siurbimu.

 Jei antgalį grindims „AirTeQ“ stumti per sunku, siurbimo galią mažinkite tol, kol antgalį grindims stumdyti bus lengva (žr. skyrių „Naudojimas – siurbimo galios parinktis“).

Išeinančiojo oro valymo filtro indikatoriaus aktyvinimas

Atsižvelgiant į modelį, paprastai reikia naudoti vieną iš šių išeinančiojo oro valymo filtrų (9 pav.).

- a** „Air Clean“
- b** „ActiveAirClean 50“ (juodas)
- c** „HEPA AirClean 50“ (baltas)

Jei jūsų dulkių siurblys yra su išeinančiojo oro valymo filtru **b** arba **c**, reikia suaktyvinti išeinančiojo oro valymo filtro indikatorius.

- Paspauskite atblokavimo mygtuką rankenos įdubime ir verskite dulkių kameros dangtį į viršų, kol jis užsifiksuos (10 pav.).
- Pašalinkite nurodomąsias juostas (11 pav.).
- Paspauskite išeinančiojo oro valymo filtro keitimo indikatorius mygtuką ► (12 pav.).
- Maždaug po 10–15 sekundžių kairiajame rodmenų lauko krašte atsiranda siaura raudona juosta (13 pav.).
- Darykite dulkių kameros dangtį, kol užsifiksuos blokatorius, ir būkite atidūs, kad neprispaustumėte dulkių maišelio.

Išeinančiojo oro valymo filtro indikatoriaus veikimas

Išeinančiojo oro valymo filtro indikatorius rodo išeinančiojo oro filtro naudojimo trukmę. Maždaug po 50 eksploataavimo valandų, o tai vidutiniškai naudojant atitinka metus, rodmenų laukas užsipildo raudonai (14 pav.).

Komplekte esančių priedų naudojimas (15 pav.)

Pridedami tokie priedai:

① Antgalis siūlėms

Klostėms, siūlėms ir kampams siurbti.

② Siurbimo teptukas su natūraliais šeriais

Profilijų plokštelėms, dekoruotiems, raizytiems arba labai jautriems daiktams siurbti.

Teptuko galvutę galima pasukti į atitinkamai geriausią padėtį.

③ Antgalis apmušalams

Minkštiems baldams, čiužiniams, pagalvėms, užuolaidoms ir t. t. siurbti.

Atskiruose modeliuose kaip standartas įrengta viena iš šių priedų dalių, kurios čia nėra pavaizduotos.

- Elektrinis šepetys
- Turbininis šepetys
- Antgalis grindims „Classic Allergotec“

Prie šių dulkių siurblių pridedama atskira atitinkamos priedų dalies naudojimo instrukcija.

Priedo išėmimas (16 pav.)

- Paspauskite atblokovimo mygtuką.

Priedų skyrius atsidaro.

- Išimkite pageidaujamą priedą.
- Paspauskite dangtelį ir uždarykite priedų skyrių.

Antgalis grindims (17 pav.)

Taip pat tinka kilimine danga padengtiems laiptams siurbti.

 Saugumo sumetimais laiptus siurbkite iš viršaus žemyn.

Naudojimas

Elektros laido ištraukimas (18 pav.)

- Elektros laidą ištraukite iki norimo ilgio (maks. maždaug 7,5 m).
- Įkiškite tinklo kištuką į lizdą.

 Kai eksploatuojate ilgiau kaip 30 minučių, ištraukite visą elektros laidą. Pavojus perkaisti ir pažeisti.

Suvyniojimas (19 pav.)

- Ištraukite kištuką iš lizdo.
- Trumpai paspauskite kojįj automatinio kabelio suvyniojimo mygtuką – jungiamasis kabelis suvyniojamas automatiškai.

Įjungimas ir išjungimas (20 pav.)

- Paspauskite kojįj įjungimo / išjungimo mygtuką ①.

Siurbimo galios parinktis

Dulkių siurblio siurbimo galią galite priderinti prie atitinkamos siurbimo situacijos. Sumažinę siurbimo galią, smarkiai sumažinkite ir antgalio grindims stūmimo jėgą.

Dulkių siurblio galios lygiams yra priskirti simboliai, kurie, pavyzdžiui, rodo, kam rekomenduojamas atitinkamas galios lygis.

Parinktas galios lygis šviečia geltonai.

 – užuolaidoms, tekstilei

 – minkštiems baldams, pagalvėms

 – aukštos kokybės veliūro kilimams, kilimėliams ir patiesalams

 – ekonominis kasdienis siurbimas nekeliant didelio triukšmo

 – kilpiniams kilimams ir kiliminei dangai

 – kietajai grindų dangai, labai nešvariems kilimams ir kiliminei dangai

 Jei naudojate antgalį grindims „AirTeQ“ ir Jums per sunku jį stumdyti, siurbimo galią mažinkite tol, kol antgalį grindims stumdyti bus lengviau.

Priklausomai nuo modelio, dulkių siurblys gali būti su siurbimo galios parinkties rankenėlėmis.

Kojiniai mygtukai (21 pav.)

Pradedant naudoti pirmą kartą, dulkių siurblys įsijungs su didžiausiu galios lygio nuostatu.

Kitą kartą įjungus dulkių siurbįjį liks nustatytas paskutinį kartą parinktas galios lygis.

- Paspauskite kojinių mygtuką **+**, jei reikia didesnės siurbimo galios.
- Paspauskite kojinių mygtuką **-**, jei reikia mažesnės siurbimo galios.

Kojiniai mygtukai su automatinio pritaikymo funkcija (22 + 23 pav.)

Pradedant naudoti pirmą kartą dulkių siurbliui įsijungus bus nustatytas galios lygis „Auto“.

Auto = automatinis siurbimo galios priderinimas pagal grindų dangą

 Nesiuurbkite lengvų medžiagų arba užuolaidų, nustatę galios lygį „Auto“. Tokios dalys gali būti įsiurbtos ir pažeistos.

- Paspauskite kojinių mygtuką **+**, jei norite perjungti didžiausios galios pakopą „Turbo“.
- Paspauskite kojinių mygtuką **-**, jei norite perjungti mažiausios galios pakopą „Min.“

Kitą kartą įjungus dulkių siurbįjį liks nustatytas paskutinį kartą parinktas galios lygis.

Rankena su radijo bangų valdikliu ir automatinio pritaikymo funkcija (24 pav.)

Įjungus siurbįjį kojiniu įjungimo / išjungimo mygtuku , dulkių siurblio budėjimo režimo indikatorius lemputė  šviečia geltonai.

- Paspauskite budėjimo režimo mygtuką  ant rankenos su radijo bangų valdikliu.

Šviečia dulkių siurblio budėjimo režimo indikatorius lemputė .

Pradedant naudoti pirmą kartą, dulkių siurblys įsijungs su didžiausiu galios lygio nuostatu.

Kitą kartą įjungus dulkių siurbįj liks nustatytas paskutinį kartą parinktas galios lygis.

- Paspauskite mygtuką **+**, jei reikia didesnės siurbimo galios.
- Paspauskite mygtuką **-**, jei reikia mažesnės siurbimo galios.

Auto = automatinis siurbimo galios priderinimas pagal grindų dangą (22 pav.)

 Nesiurbkite lengvų medžiagų arba užuolaidų, nustatę galios lygį „Auto“. Tokios dalys gali būti įsiurbtos ir pažeistos.

Papildomo oro reguliatoriaus atidarymas (25 + 26 pav.)

(nėra modeliuose su rankena su radijo bangų valdikliu)

Galite trumpam sumažinti siurbimo galią, pavyzdžiui, kad nepritrauktumėte tekstilinės grindų dangos.

- Papildomo oro reguliatorių atidarykite tiek, kol bus galima lengvai judinti siurbimo antgalį.

Taip sumažėja stūmimo jėga atitinkamai naudojamam siurbimo antgaliiui.

Siurbiant (27 + 28 pav.)

- Siurbdami dulkių siurbįj tempkite kaip rogutes už savęs. Dulkių siurbįj taip pat galite naudoti vertikaliajoje padėtyje, pavyzdžiui, siurbdami laiptus arba užuolaidas.

 Siurbiant – pirmiausia smulkias dulkes, pavyzdžiui, gręžimo dulkes, smėlj, gipsą, miltus ir t. t. – natūraliai susidaro elektrostatinė įkrova, kuri tam tikrose situacijose gali išsikrauti. Siekiant apsaugoti nuo nemalonaus elektrosstatinės iškvos poveikio, apatinėje rankenos pusėje yra metalinis įdėklas. Atkreipkite dėmesį į tai, kad siurbdami ranka visada liestu-mėte šį metalinį įdėklą.

Eksplotavimo nutraukimas (24 pav.)

(modeliams su rankena su radijo bangų valdikliu)

Per trumpas siurbimo pertraukėles galite nutraukti dulkių siurblio eksploatavimą.

- Paspauskite budėjimo režimo mygtuką  ant rankenos su radijo bangų valdikliu.

 Nepalikite dulkių siurblio ilgam įjungę budėjimo režimą, tik per trumpas siurbimo pertraukėles. Pavojus perkaisti ir pažeisti.

Paspaudus rankenos radijo bangų valdiklio mygtuką, šviečia šviesos diodas.

Baigę darbą turite tokias galimybes.

- Iš naujo paspausti budėjimo režimo mygtuką , tuomet dulkių siurblys įsijungs su paskutinį kartą parinktu galios lygio nuostatu.
- Paspausti mygtuką **+** – tuomet dulkių siurblys įsijungs su didžiausiu galios lygio nuostatu.
- Paspausti mygtuką **-** – tuomet dulkių siurblys įsijungs su mažiausiu galios lygio nuostatu.

Statymas, transportavimas ir laikymas

Statymo sistema pertraukoms tarp siurbimų (29 pav.)

(nenaudojama valant elektriniu šepėčiu „Electro Premium SEB 234 L“)

Per trumpas siurbimo pertraukas siurbimo vamzdį su antgaliu galite patogiai pastatyti prie dulkių siurblio.

- Antgalį su statymo kumšteliu įstatykite į statymo sistemą.

Jei dulkių siurblys yra ant nuožulnaus paviršiaus, pavyzdžiui, ant rampos, taip įstumkite visas teleskopinio siurbimo vamzdžio dalis.

Statymo sistemos įjungiklis / išjungiklis

Kai kurių modelių statymo sistemose įrengtas įjungiklis / išjungiklis.

Dulkių siurblys automatiškai išjungiamas, kai į statymo sistemą įstatomas antgalis su statymo kumšteliu.

Išėmus antgalį dulkių siurbliui vėl įjungiamas paskutinį kartą parinktas galios lygis (netaikoma modeliams su rankena su radijo bangų valdikliu).

Statymo sistema nenaudojamam prietaisui laikyti (30 + 31 pav.)

⚠ Panaudoję išjunkite siurblį. Ištraukite kištuką iš lizdo.

- Siurblį pastatykite vertikaliai.

Gali būti patogų įstumti visas teleskopinio siurbimo vamzdžio dalis.

- Antgalį su statymo kumšteliu įstatykite iš viršaus į vieną iš dviejų siurbimo vamzdžių laikiklių (nenaudojama valant elektriniu šepėčiu SEB 234 L).

Taip galite patogiai nešti dulkių siurblį arba pastatyti jį.

Jei Jūsų dulkių siurblys yra su XXL rankena, turėsite papildomą galimybę sutaupti užimamos vietos.

- Po to atskirkite XXL rankeną nuo įkišto teleskopinio siurbimo vamzdžio.
- Apvyniokite siurbimo žarną apie teleskopinį siurbimo vamzdį ir XXL rankenos statymo kumštelį įstatykite iš viršaus į antrą siurbimo vamzdžio laikiklį.

Techninė priežiūra

⚠ Kiekvieną kartą, prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, išjunkite dulkių siurblį ir ištraukite kištuką iš lizdo.

„Miele“ filtrų sistema susideda iš trijų komponentų.

- Dulkių maišelis
- Apsauginis variklio filtras
- Išeinančio oro valymo filtras

Norėdami užtikrinti nepriekaištingą dulkių siurblio siurbimo galią, turite retkarčiais pakeisti šiuos filtras.

Naudokite dulkių maišelius, filtras ir priedus tik su „Original Miele“ logotipu. Tik tuomet galima optimaliai išnaudoti dulkių siurblio galią ir pasiekti geriausią valymo rezultatą.

⚠ Naudojant popierinius arba j popierių panašių medžiagų dulkių maišelius, taip pat dulkių maišelius su laikančiąja kartonine plokštele, galima didelė žala dulkių siurbliui, tokiu atveju netenkama garantijos dėl dulkių maišelių be „Original Miele“ logotipo.

Kur galima įsigyti dulkių maišelių ir filtrų?

Originalių „Miele“ dulkių maišelių ir filtrų galite įsigyti specializuotose parduotuvėse, iš „Miele“ gamyklos klientų aptarnavimo skyriaus arba „Miele“ interneto parduotuvės.



Kokie dulkių maišeliai ir filtrai yra tinkami?

Originalius „Miele“ dulkių maišelius su mėlyna **G/N** tipo **laikančiąja plokštele** ir originalius „Miele“ filtrus galite atpažinti iš „Original Miele“ logotipo ant pakuotės arba dulkių maišelio.



Kiekvienoje „Miele“ dulkių maišelių pakuotėje papildomai yra įdėtas išeinančiojo oro valymo filtras „Air Clean“ ir apsauginis variklio filtras.

Jei norite atskirai įsigyti originalių „Miele“ išeinamojo oro filtrų, specializuotoje parduotuvėje, „Miele“ gamyklos klientų aptarnavimo skyriuje nurodykite savo dulkių siurblio modelio pavadinimą, kad gautumėte tinkamas dalis. Šių dalių taip pat galite patogiai užsisakyti „Miele“ interneto parduotuvėje.

Kada reikia keisti dulkių maišelį? (32 pav.)

Kai dulkių maišelio keitimo indikatorius kontroliniame langelyje spalvų skalė užsipildo raudonai, reikia keisti dulkių maišelį.

Dulkių maišeliai yra vienkartiniai. Pilnus dulkių maišelius išmeskite. Nenaudokite jų kelis kartus. Dėl užsikimšusių porų sumažėja dulkių siurblio siurbimo galia.

Patikrinimas

- Uždėkite antgalį grindims.
- Įjunkite dulkių siurblį ir nustatykite maksimalią siurbimo galią.
- Šiek tiek nuo grindų pakelkite antgalį grindims.

Dulkių maišelio keitimo indikatorius veikimas

Indikatoriaus veikimas yra nustatytas mišrioms dulkėms: dulkių, plaukų, siūlų, kilimų pūkų, smėlio ir t. t.

Jei siurbsite daug smulkių dulkių, pavyzdžiui, gręžimo dulkes, smėlį, taip pat gipsą arba miltus, labai greitai užsikimš dulkių maišelio poros. Indikatorius tuomet rodo „voll“ (pilnas), net jei dulkių maišelis dar nėra pilnas. Tuomet jį reikia pakeisti.

Jei siurbsite daug plaukų, kilimo, vilnos pūkų ir pan., indikatorius gali sureaguoti tik tada, kai dulkių maišelis bus visiškai pilnas.

Kaip reikia keisti dulkių maišelį? (33 + 34 pav.)

- Pakelkite atblokavimo mygtuką, o dulkių kameros dangtį kelkite į viršų tol, kol užsifiksuos (10 pav.).
- Kartu automatiškai užsidaro dulkių maišelio higieninis uždoris, kad dulkės negalėtų pasišalinti.
- Dulkių maišelį ištraukite iš laikiklio už rankenos kilpos.
- Įkiškite naują dulkių maišelį iki galo į **mėlyną laikiklį**. Palikite jį sulankstytą taip, kaip jis buvo pakuotėje.
- Dulkių maišelį kuo plačiau išlankstykite dulkių kameroje.
- Darykite dulkių kameros dangtį, kol užsifiksuos blokatorius, ir būkite atidūs, kad neprispaustumėte dulkių maišelio.

Tuščiosios eigos blokatorius neleidžia uždaryti dulkių kameros dangčio, jei joje nėra įdėto dulkių maišelio. Nenaudokite jėgos!

Kada reikia keisti apsauginį variklio filtrą?

Visada, kai pradėsite naują „Miele“ dulkių maišelių pakuotę. Kiekvienoje „Miele“ dulkių maišelių pakuotėje papildomai yra įdėtas apsauginis variklio filtras.

Kaip reikia keisti apsauginį variklio filtrą? (35 pav.)

- Atidarykite dulkių kameros dangtį.
- Dulkių maišelį ištraukite iš laikiklio už rankenos kilpos.
- **Mėlyną filtro rėmą** verskite, kol užsifiksuos, tada naudotą apsauginį variklio filtrą išimkite imdami už higieninių plotų.
- Įstatykite naują apsauginį variklio filtrą.
- Uždarykite filtro rėmą.
- Įkiškite dulkių maišelį iki atramos į mėlyną laikiklį.
- Darykite dulkių kameros dangtį, kol užsifiksuos blokatorius, ir būkite atidūs, kad neprispaustumėte dulkių maišelio.

Kada reikia keisti išeinančiojo oro valymo filtrą?

Atsižvelgiant į modelį, paprastai reikia naudoti vieną iš šių išeinančiojo oro valymo filtrų (9 pav.).

a „Air Clean“

Šį išeinančiojo oro filtrą visada keiskite, kai pradėsite naują „Miele“ dulkių maišelių pakuotę. Kiekvienoje „Miele“ dulkių maišelių pakuotėje papildomai yra išeinančiojo oro valymo filtras „Air Clean“.

b „ActiveAirClean 50“ (juodas)

c „HEPA AirClean 50“ (baltas)

Kai išeinančiojo oro valymo filtro indikatorius rodmenų laukas užsipildo raudonai (14 pav.).

Indikatorius pradeda šviesti maždaug po 50 eksploatavimo valandų, tai maždaug atitinka vidutinį naudojimą per vienerius metus. Tuomet dar galite siurbti toliau. Tačiau prisiminkite, kad mažėja siurbimo ir filtravimo galia.

Kaip pakeisti išeinančiojo oro valymo filtrą „Air Clean“? (36 + 37 pav.)

Atkreipkite dėmesį į tai, kad visada būtų įstatytas tik vienas išeinančiojo oro valymo filtras.

- Atidarykite dulkių kameros dangtį.
- Paspauskite filtro grotelių atblokavimo mygtuką ir kelkite filtro groteles tol, kol jos užsifiksuos.
- Naudotą išeinančiojo oro valymo filtrą „Air Clean“ išimkite imdami už vieno iš švorių higieninių plotų.
- Įstatykite naują išeinančiojo oro valymo filtrą „Air Clean“.

Jei norite įdėti išeinančiojo oro valymo filtrą „ActiveAirClean 50“ arba „HEPA AirClean 50“, būtinai laikykitės skyriuje „Išeinančiojo oro valymo filtro keitimas“ nurodytų patarimų.

- Uždarykite filtro groteles.
- Uždarykite dulkių kameros dangtį.

Kaip reikia keisti išeinančiojo oro valymo filtrą „ActiveAirClean 50“ ir „HEPA AirClean 50“? (38 + 39 pav.)

Atkreipkite dėmesį į tai, kad visada būtų įstatytas tik vienas išeinančiojo oro valymo filtras.

- Atidarykite dulkių kameros dangtį.
- Pakelkite išeinančiojo oro valymo filtrą ir jį išimkite.
- Įstatykite naują išeinančiojo oro valymo filtrą ir paspauskite jį žemyn.
- Paspauskite išeinančiojo oro valymo filtro keitimo indikatorius mygtuką ► (12 pav.).
- Maždaug po 10–15 sekundžių kairiajame rodmenų lauko krašte atsiranda siaura raudona juosta (13 pav.).

Jei norite įdėti išeinančiojo oro valymo filtrą „Air Clean“, būtinai laikykitės skyriuje „Išeinančiojo oro valymo filtro keitimas“ nurodytų patarimų.

- Uždarykite dulkių kameros dangtį.

Išeinančiojo oro valymo filtro keitimas

Atsižvelgiant į modelį, paprastai reikia naudoti vieną iš šių išeinančiojo oro valymo filtrų (9 pav.).

- a** „Air Clean“
- b** „ActiveAirClean 50“ (juodas)
- c** „HEPA AirClean 50“ (baltas)

Keitimo nurodymai

1. Jei vietoj išeinančiojo oro valymo filtro **a** įstatysite išeinančiojo oro valymo filtrą **b** arba **c**, reikės papildomai išimti filtro groteles ir įstatyti atitinkamą naują išeinančiojo oro valymo filtrą (39 pav.). Be to, turite paspausti išeinančiojo oro valymo filtro keitimo indikatorius mygtuką (12 pav.).

2. Jei vietoj išeinančiojo oro valymo filtro **b** arba **c** įstatysite išeinančiojo oro valymo filtrą **a**, būtinai reikės jį įdėti į filtro grotelės * (37 pav.).

* Filtro grotelės – žr. skyrių „Pasirinktiniai priedai“

Atkreipkite dėmesį į tai, kad visada būtų įstatytas tik vienas išeinančiojo oro valymo filtras.

Techninės priežiūros indikatorius su grįžties mygtuku (40 pav.)

Kai kuriuose modeliuose yra įrengtas techninės priežiūros indikatorius.

Indikatorius pradeda šviesti maždaug po 50 eksploatavimo valandų, tai maždaug atitinka vidutinį naudojimą per vienerius metus. Šiuo metu reikia patikrinti apsauginio variklio filtro arba išeinančiojo oro valymo filtro užterštumo laipsnį.

Kiekvieną kartą pakeitę šias dalis indikatorių turite nustatyti į pradinę padėtį. Tam turi būti įjungtas dulkių siurblys.

■ Paspauskite grįžties mygtuką.

Techninės priežiūros indikatorius ir grįžties mygtukas užgesa ir yra pradinėje padėtyje.

Indikatorius nustatomas į pradinę padėtį tik tada, kai grįžties mygtuką paspaudžiate šviečiant indikatoriui, o ne bet kada.

Kada reikia keisti rankenos radijo bangų valdiklio bateriją?

Maždaug kas 18 mėnesių. Tam turėkite pasiruošę 3 V bateriją (monetos formos elementas CR 2032).

Išsiekvojus baterijai arba neįdėjus baterijos galima tęsti darbą dulkių siurbliu.

- Tam dulkių siurbį įjunkite kojiniu įjungimo / išjungimo mygtuku ①. Dulkių siurblio budėjimo režimo indikatorius lemputė ② šviečia geltonai.
- Paspauskite siurblio grįžties mygtuką (41 pav.).

Taip dulkių siurbį galima eksploatuoti toliau, tačiau tik maksimalia siurbimo galia.

Kaip reikia keisti rankenos radijo bangų valdiklio bateriją? (42 pav.)

- Atblokuokite baterijos skyrelio dangtelį, pavyzdžiui, atsuktuvu.
- Pakeiskite bateriją. Atkreipkite dėmesį į polius.
- Vėl uždėkite dangtelį.
- Seną bateriją utilizuokite per viešąją surinkimo sistemą.

Kada reikia keisti siūlų pakėlimo juosteles?

Siūlų pakėlimo juosteles prie antgalio grindims siurbimo angos galima pakeisti.

Keiskite siūlų pakėlimo juosteles, kai jos yra susidėvėjusios.

Kaip reikia keisti siūlų pakėlimo juosteles? (43 + 44 pav.)

- Siūlų pakėlimo juosteles, pavyzdžiui, plokščiuoju atsuktuvu, iškelkite iš fiksavimo angos.
- Pakeiskite siūlų pakėlimo juosteles naujomis.

Antgalis minkštiems baldams SPD 10 (45 pav.)

- Abiejose minkštų baldų antgalio pusėse moneta atfiksuokite siūlių pakėlimo juostelių bloką.
- Siūlių pakėlimo juostelių bloką pakeiskite nauju ir vėl jį užblokuokite.

Antgalio grindims atraminio ratuko valymas (46 pav.)

(nereikia, jei naudojamas antgalis grindims „AirTeQ“)

- ① Atblokuokite ratuko ašį (kaištinis užraktas) atblokuokite moneta.
 - ② Išspauskite ratuko ašį ir išimkite.
 - ③ Nuimkite atraminį ratuką.
- Po to nuimkite siūlus ir plaukus, vėl įstatykite atraminį ratuką ir užblokuokite ratuko ašį.

Atsarginių dalių galite įsigyti specializuotose „Miele“ parduotuvėse arba „Miele“ gamyklos klientų aptarnavimo skyriuje.

Priežiūra

 Kiekvieną kartą, prieš atlikdami bet kokius valymo darbus, išjunkite dulkių siurbį ir ištraukite kištuką iš lizdo.

Dulkių siurblys ir priedų dalys

Dulkių siurbį ir visas plastikines dalis su įprastu valikliu, skirtu plastikui valyti.

 Nenaudokite jokių šveičiamųjų priemonių, stiklo ar universalių valiklių ir jokių priežiūros priemonių, kuriose yra alyvos!

Dulkių kamera

Prireikus dulkių kamerą galite valyti antru dulkių siurbliu, jei turite, arba paprasčiausia **sausa** šluoste arba teptuku.

 Niekada nenardinkite dulkių siurblio į vandenį! Dėl drėgmės dulkių siurblyje kyla elektros šoko pavojus.

Triktytys

Dulkių siurblys išsijungia automatiškai.

Kai kuriuose modeliuose papildomai šviečia terminės apsaugos indikatorius lemputė .

Temperatūros ribotuvai išsijungia dulkių siurbį, kai jis per daug įkaista. Kai kuriuose modeliuose apie tai įspėja terminės apsaugos indikatorius lemputė

.

Triktis gali atsirasti, pavyzdžiui, kai didelis įsiurbtas daiktas užkemša siurbimo takus, kai yra pilnas dulkių maišelis arba smulkios dulkės užkimšo maišelio poras. Priežastis gali būti ir labai užterštas apsauginis variklio filtras arba išsėjančio oro valymo filtras. Išjunkite dulkių siurbį (paspauskite kojinį įjungimo / išjungimo mygtuką ①) ir ištraukite kištuką iš lizdo.

Pašalinę priežastį, palaukite maždaug 20–30 minučių, kol dulkių siurblys atvės, kad jį vėl galėtumėte įjungti ir naudoti.

Klientų aptarnavimo tarnyba

Jei Jums reikalingos klientų aptarnavimo paslaugos, kreipkitės į

- savo „Miele“ pardavėją
- arba
- „Miele“ gamyklos klientų aptarnavimo tarnybą.

Gamyklos klientų aptarnavimo skyriaus telefoną rasite mūsų bendrovės tinklalapyje, kurio adresas nurodytas paskutiniame šios naudojimo instrukcijos puslapyje.

Klientų aptarnavimo skyriui reikia nurodyti prietaiso modelio duomenis ir gaminio numerį. Šią informaciją rasite pridedamame firminiame lipduke.

Garantijos sąlygos

Dulkių siurbliui suteikiama 2 metų garantija.

Išsamesnės informacijos apie garantijos sąlygas Jūsų šalyje galite gauti pasakamąją nurodytu telefono numeriu. Ten taip pat galite paprašyti garantines sąlygas pateikti raštu.

Pasirinktiniai priedai

Pirmiausia laikykitės grindų dangos gamintojo valymo ir priežiūros instrukcijos.

Šių gaminių ir daug kitų galite užsisakyti internete.



Tačiau jų galite įsigyti ir specializuotoje „Miele“ parduotuvėje arba „Miele“ gamyklos klientų aptarnavimo skyriuje.

Atskiruose modeliuose standartiškai jau yra viena arba kelios iš šių priedų dalių.

Elektriniai šepetiai

Galima prijungti tik prie modelių su elektriniams šepetiams skirtu kištukiniu lizdu, kuris atpažįstamas pagal spaudžiamąjį tašką ant gaubtelio.

Elektrinis šepetys „Electro Comfort“ (SEB 216-3)

Skirtas intensyviai valyti tvirtas tekstilines grindis. Jis pašalina stipriai įmintus nešvarumus ir neleidžia susiformuoti nešvarumų takeliams.

Elektrinis šepetys „Electro Premium“ (SEB 234 L)

Palyginti su SEB 216-3, šis elektrinis šepetys yra 60 mm platesnis, galingesnis, todėl ypač tinka dideliems plotams valyti.

Palyginti su SEB 216-3 ir kitais, papildomai galima

- reguliuoti aukštį, kad būtų galima pri-
taikyti prie skirtingo pūkelių aukščio;
- yra LED, apšviečiantys darbo sritį;
- daugiafunkcė kontrolinė lemputė.

Antgaliai / šepėčiai grindims

Antgalis grindims „Classic Allergo- tec“ (SBDH 285-3)

Skirta kasdien valyti visas grindų dan-
gas, kad jos būtų higieniškos. Siurbiant
spalvinis ekranas (šviesoforo rodmuo)
rodo valymo pažangą.

Turbininis šepetys „Turbo Comfort“ (STB 205-3)

Trumpo plauko tekstilinėms grindų dan-
goms valyti.

Šepetys grindims „Hardfloor“ (SBB 235-3)

Atsparioms kietosioms grindų dan-
goms, pavyzdžiui, plytelėms, valyti.

Šepetys grindims „Parquet“ (SBB Parquet-3)

Su natūraliais šeriais, lengvai
susibraižančioms kietosioms grindų
dangoms, pavyzdžiui, parketui, valyti.

Šepetys grindims „Hardfloor Twis- ter“ su sukamuoju lankstu (SBB 300-3)

Įvairiems kietųjų grindų dangų
paviršiams ir mažoms nišoms valyti.

Šepetys grindims „Parquet Twister XL“ su sukamuoju lankstu (SBB 400-3)

Dideliems kietųjų grindų dangų
paviršiams ir mažoms nišoms valyti.

Kiti priedai

Priedų lagaminas „MicroSet“ (SMC 20)

Priedai mažiems daiktams ir sunkiai
prieinamoms vietoms, pavyzdžiui, gar-
so aparatūrai, klaviatūroms, modeliams,
valyti.

Priedų lagaminas „CarCare“ (SCC 10)

Priedai transporto priemonių salonams
valyti.

Priedų lagaminas „Cat&Dog“ (SCD 10)

Priedai, skirti valyti namams, kuriuose
laikomi naminiai gyvūnai.

Priedų lagaminas „HomeCare“ (SHC 10)

Priedai gyvenamosioms patalpoms va-
lyti.

Rankinis turbininis šepetys „Turbo Mini Compact“ (STB 20)

Minkštiesiems baldams, čiužiniams
arba automobilinėms sėdynėms valyti.

Universalusis šepetys (SUB 20)

Dulkėms nuo knygų, lentynų ir pan. va-
lyti.

Šepetys plokštelėms / radiatoriams (SHB 30)

Dulkėms iš radiatorių, siaurų lentynų arba siūlių valyti.

Antgalis čiužiniams (SMD 10)

Čiužiniams, minkštiesiems baldams ir jų siūlėms patogiai valyti.

Antgalis siūlėms, 300 mm (SFD 10)

Labai ilgas antgalis siūlėms, skirtas klostėms, siūlėms ir kampams siurbti.

Antgalis siūlėms, 560 mm (SFD 20)

Lankstus antgalis siūlėms, sunkiai prieinamoms vietoms išsiurbti.

Antgalis minkštiesiems baldams, 190 mm (SPD 10)

Labai platus antgalis minkštiesiems baldams, čiužiniams arba automobilineis sėdynėms išsiurbti.

Lankstus žarnos ilgintuvas (SFS 10)

Siurbimo žarnai maždaug 1,5 m pailginti.

Higieninis užraktas su aktyvintąja anglimi

Sumažina dulkių ir kvapų išsiskyrimą nuėmus siurbimo žarną.

Rankena „Comfort“ su apšvietimu (SGC 20)

Darbo sričiai apšviesti.

Filtrai

Išeinančiojo oro valymo filtras „ActiveAirClean 50“ (SF-AA 50)

Sugeria kvapus, kurie susidaro dėl purvo dulkių maišelyje.

Išeinančiojo oro valymo filtras „HEPA AirClean 50“ (SF-HA 50)

Puikus išeinančiojo oro valymo filtras švariam išpučiamam orui užtikrinti. Ypač tinka sergantiesiems alergija.

Filtrų grotelės

Reikalingos, kai vietoj išeinančiojo oro valymo filtro „ActiveAirClean 50“ arba „HEPA AirClean 50“ norite naudoti išeinančiojo oro valymo filtrą „Air Clean“.

"Miele" Lietuva pirkėjui suteikia – papildomai prie pardavėjo pagal įstatymus suteikiamos garantijos ir jos neapribojant – teisę į garantiją naujiems prietaisams pagal toliau pateiktus garantinius įsipareigojimus:

I. Garantijos trukmė ir pradžia

1. Garantija suteikiama šiam laikotarpiui:
 - a) 24 mėnesiai buitiniams prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį;
 - b) 12 mėnesių profesionaliems prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį.
2. Garantijos galiojimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo datos, nurodytos ant prietaiso pirkimo sąskaitos.

Dėl suteiktų garantinių paslaugų ir pristatytų atsarginių dalių garantijos galiojimo terminas nepratęsiamas.

II. Garantijos suteikimo sąlygos

1. Prietaisas buvo įsigytas specializuotoje parduotuvėje arba tiesiogiai iš "Miele" ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje ir ten buvo naudojamas.
2. Klientų aptarnavimo tarnybos technikui pareikalavus, pateikiamas garantijos patvirtinimas (pirkimo sąskaita arba užpildyta garantijos kortelė).

III. Garantijos turinys ir suteikiamos paslaugos

1. Prietaiso trūkumai pašalinami per numatytą terminą jį pataisant arba pakeičiant atitinkamą dalį. Susijusias išlaidas, pavyzdžiui, už transportavimą, naudojimąsi keliais, darbą ir atsargines dalis, padengia "Miele" Lietuva. Pakeistos dalys arba prietaisai tampa "Miele" Lietuva nuosavybe.
2. Remiantis šia garantija, bendrovei "Miele" Lietuva negalima pateikti pretenzijų dėl žalos atlyginimo, nebent "Miele" Lietuva paskirtos ir įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai žalos padarė tyčia arba dėl šiurkštaus aplaidumo.
3. Neteikiamos eksploatacinių medžiagų ir priedų pristatymo paslaugos.

IV. Garantijos suteikimo apribojimai

Garantija netaikoma trūkumams arba triktims, kurių priežastys yra šios:

1. Netinkamas pastatymas arba įrengimas, pvz., galiojančių saugos potvarkių arba raštiškų naudojimo, įrengimo ir montavimo instrukcijų nepaisymas.
2. Naudojimas ne pagal paskirtį, netinkamas valdymas arba netinkamų medžiagų naudojimas, pvz., netinkamų skalbimo priemonių, ploviklių arba chemikalų naudojimas.
3. Kitoje ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje įsigytas prietaisas dėl ypatingų techninių specifikacijų negali būti naudojamas arba naudojamas taikant tam tikrus apribojimus.
4. Išoriniai veiksniai, pvz., transportuojant padaryta žala, pažeidimas dėl smūgio arba sutrenkimo, žala dėl nepalankių oro sąlygų arba kitų gamtos veiksnių.
5. Remonto darbai ir pakeitimai, kuriuos atliko "Miele" nemokyti ir neįgalioti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.
6. Ne „Miele“ originalių atsarginių dalių ir ne "Miele" patvirtintų priedų naudojimas.
7. Sudužęs stiklas ir perdegusios kaitinamosios lemputės.
8. Elektros srovės ir įtampos svyravimai, kai nepasiekiamos arba viršijamos gamintojo nurodytos paklaidos ribos.
9. Neatliekami naudojimo instrukcijoje nurodyti priežiūros ir valymo darbai.

V. Duomenų apsauga

Asmeniniai duomenys naudojami tik vykdant užsakymą ir suteikiant garantiją, jei prireiks, atsižvelgiant į pagrindines duomenų apsaugos sąlygas.

Drošības norādījumi un brīdinājumi	51
Iekārtas apraksts	56
Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā	58
Pirms lietošanas	59
Komplektā iekļauto piederumu lietošana	61
Lietošana	61
Novietošana, transportēšana un uzglabāšana	64
Apkope	65
Kur iegādāties putekļu maisus un filtrus?	65
Kādi putekļu maiši un filtri jāizvēlas?	65
Kad jānomaina putekļu maiss?	65
Putekļu maisa nomaiņas indikatora darbība	66
Kā nomainīt putekļu maisu?)	66
Kad jānomaina motora aizsardzības filtrs?	66
Kā nomainīt motora aizsardzības filtru?	66
Kad jānomaina gaisa izplūdes filtrs?	67
Kā nomainīt gaisa izplūdes filtru AirClean?	67
Kā nomainīt gaisa izplūdes filtru ActiveAirClean 50 un HEPA AirClean 50?	67
Pāreja uz citu gaisa izplūdes filtra veidu	68
Servisa indikators ar atiestatīšanas taustiņu	68
Kad jāmaina radiovadības roktura baterija?	68
Kā nomainīt radiovadības roktura bateriju?	68
Kad jānomaina diegu pacēlēji?	69
Kā nomainīt diegu pacēlējus?	69
Grīdas uzkopšanas uzgaļa skrituļa tīrīšana	69
Apkope	69
Traucējumi	69
Klientu apkalpošanas dienests	70
Garantijas nosacījumi	70
Papildpiederumi	70
Garantija	73

Šis putekļsūcējs atbilst noteiktajām drošības prasībām. Tomēr nepareiza tā lietošana var radīt traumas un materiālus zaudējumus.

Pirms sākat lietot putekļsūcēju, izlasiet lietošanas instrukciju. Tajā ir svarīgi norādījumi par putekļsūcēja drošību, lietošanu un apkopi. Tā jūs pasargāsiet sevi un novērsīsīt putekļsūcēja bojājumu iespēju.

Saglabājiet lietošanas instrukciju un nododiet to kopā ar iekārtu, ja mainās iekārtas īpašnieks.

Paredzētajam nolūkam atbilstoša lietošana

- ▶ Šis putekļsūcējs ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un tai pielīdzināmos apstākļos.
- ▶ Putekļsūcējs nav paredzēts lietošanai ārpus telpām.
- ▶ Lietojiet putekļsūcēju tikai sausu netīrumu savākšanai. Putekļsūcēju nedrīkst lietot cilvēku un dzīvnieku tīrīšanai. Citādi lietošanas veidi, kā arī pārbūvēšana un modificēšana ir kategoriski aizliegta.
- ▶ Personas, kas ierobežotu fizisko, garīgo un uztveres spēju vai pieredzes trūkuma un nezināšanas dēļ nevar droši lietot putekļsūcēju, nedrīkst darboties ar to, ja blakus nav atbildīgās personas, kas uzrauga situāciju un sniedz nepieciešamos norādījumus.

Bērni un sadzīves tehnika

- ▶ Bērņus līdz astoņu gadu vecumam nedrīkst atstāt putekļsūcēja tuvumā bez pieaugušo uzraudzības.
- ▶ Bērni no astoņu gadu vecuma drīkst lietot putekļsūcēju tikai pieaugušo uzraudzībā, ja viņiem ir izskaidrotas visas darbības tā, lai lietošana būtu pilnīgi droša. Bērniem ir jāapzinās, kāds risks ir saistīts ar nepareizu iekārtas lietošanu.
- ▶ Bērni nedrīkst tīrīt putekļsūcēju vai veikt tā apkopi bez uzraudzības.
- ▶ Ja putekļsūcēja tuvumā atrodas bērni, tie ir rūpīgi jāpiekata. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar putekļsūcēju.
- ▶ Modeļiem ar radiovadības rokturi: sargājiet baterijas no bērniem.

Tehniskā drošība

- ▶ Pirms lietošanas pārbaudiet, vai putekļsūcējam nav redzamu ārēju bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet bojātu putekļsūcēju.
- ▶ Salīdziniet uz putekļsūcēja identifikācijas datu plāksnītes norādītos datus (barošanas spriegumu un frekvenci) ar elektrotīkla parametriem. Šiem parametriem ir noteikti jāsašķrīt.
- ▶ Tīkla kontaktligzdai jābūt aprīkotai ar 16 A vai 10 A ierītajiem drošinātājiem.

- ▶ Garantijas laikā putekļsūcēja remontu drīkst veikt tikai uzņēmuma “Miele” pilnvarots klientu apkalpošanas dienests, citādi turpmākā garantija tiks anulēta.
- ▶ Neizmantojiet barošanas kabeli putekļsūcēja pārvietošanai; kontaktspraudni atvienošanas laikā satveriet aiz korpusa, nevis aiz kabeļa.
Barošanas kabeli nedrīkst vilkt pāri asām malām vai sašpiest.
Nepieļaujiet barošanas kabeļa pakļūšanu zem putekļsūcēja riteniem. Tas var izraisīt barošanas kabeļa, kontaktspraudņa un kontaktligzdas bojājumus un apdraudēt jūsu drošību.
- ▶ Ja ir bojāts barošanas kabelis, putekļsūcēju nedrīkst lietot. Ja barošanas kabelis ir bojāts, tas jānomaina tikai kopā ar uztīšanas spoli. Drošības apsvērumu dēļ nomaiņu drīkst veikt tikai uzņēmuma “Miele” pilnvarots speciālists vai “Miele” klientu apkalpošanas dienests.
- ▶ Putekļsūcēja kontaktligzdu (atkarībā no modeļa) drīkst izmantot tikai šajā lietošanas rokasgrāmatā norādīto “Miele” elektrisko suku pievienošanai.
- ▶ Uzkopšanas laikā — īpaši, ja tiek savākti smalki putekļi, piemēram, urbšanas putekļi, smiltis, ģipsis vai milti, — nenovēršami rodas statiskā elektrība, kas noteiktās situācijās var izlādēties. Roktura apakšējā daļā ir iestrādāts metāla ieliktnis, kas pasargā lietotāju no nepatīkamām sajūtām, ko rada statiskās elektrības izlāde. Raugieties, lai putekļsūcēja lietošanas laikā roka aptvertu šo ieliktni.

Iv – Drošības norādījumi un brīdinājumi

- ▶ Pēc putekļsūcēja lietošanas un pirms katras tīrīšanas/apkopes izslēdziet to. Atvienojiet kontaktspraudni no elektrotīkla.
- ▶ Putekļsūcēju nekādā gadījumā nedrīkst mērkst ūdenī, un tā tīrīšanai jālieto tikai neredz daudz samitrināta drāniņa.
- ▶ Uzdodiet veikt remontu tikai “Miele” pilnvarotiem speciālistiem. Neatbilstoši veikti remontdarbi var izraisīt ļoti bīstamas situācijas un apdraudēt iekārtas lietotāju.

Pareiza lietošana

- ▶ Putekļsūcēju nedrīkst lietot bez putekļu maisa, motora aizsardzības filtra un gaisa izplūdes filtra.
- ▶ Ja putekļu maiss neatrodas tam paredzētajā vietā, nevar aizvērt putekļu nodalījuma vāku. Nemēģiniet to aizvērt ar spēku.
- ▶ Putekļsūcējā nedrīkst iesūkt degošus vai kvēlojošus priekšmetus, piemēram, cigarešu izsmēķus vai šķietami atdzisušus pelnus un ogles.
- ▶ Putekļsūcēju nedrīkst lietot šķidrumu un mitru netīrumu savākšanai. Pirms netīrumu uzsūkšanas no paklājiem un citiem mīkstiemi grīdas segumiem, kas mazgāti ar šampūnu vai citu šķidrumu, tiem jāļauj pilnībā izžūt.
- ▶ Putekļsūcēju nedrīkst lietot tonera putekļu savākšanai. Printeru vai kopēšanas iekārtu tonerim var piemist elektriskā vadītspēja.

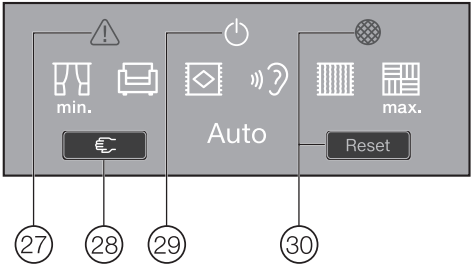
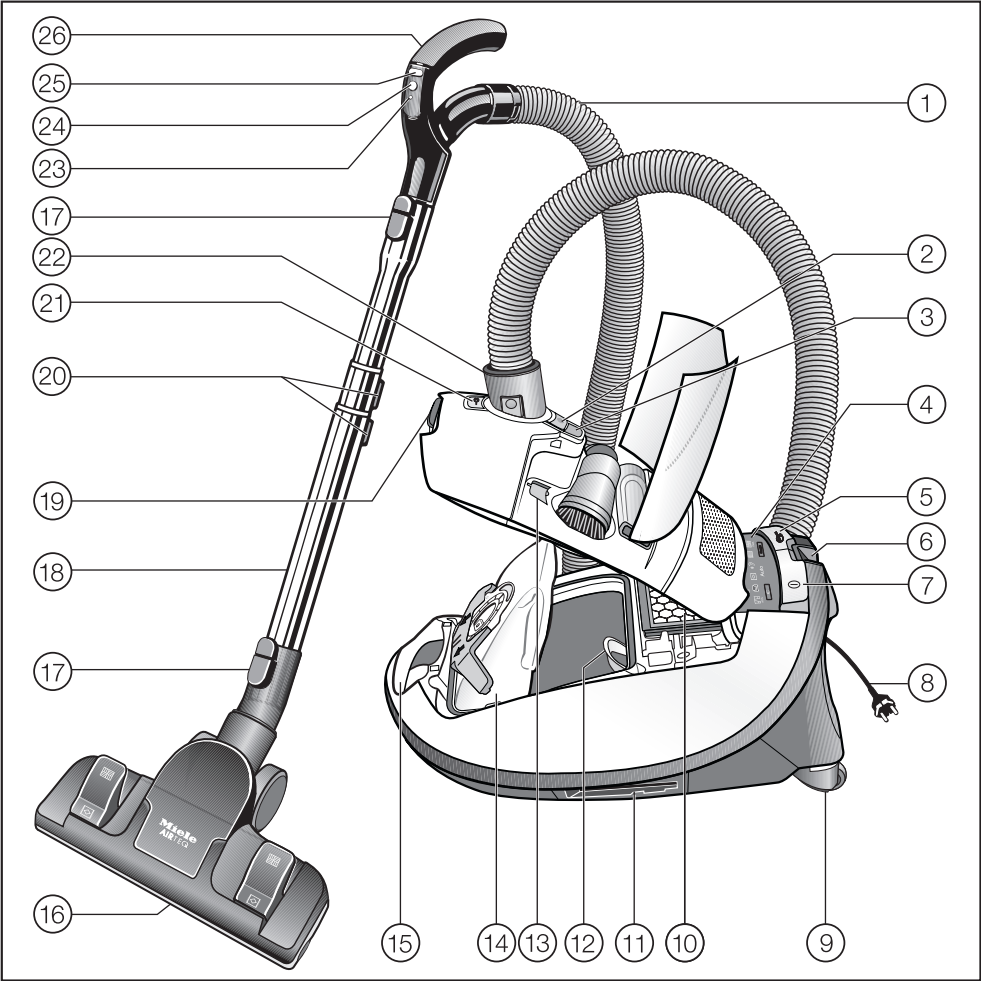
- ▶ Nelietojiet putekļsūcēju viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu vielu vai gāzu uzsūkšanai un vietās, kur iespējama šādu vielu vai gāzu klātbūtne.
- ▶ Ja tiek lietoti uzsūkšanas uzgaļi vai iesūkšanas caurule, jāizvairās no to nonākšanas galvas tuvumā.
- ▶ Svarīgi norādījumi par bateriju lietošanu (modeļiem ar radiovadības rokturi):
 - Baterijas nedrīkst pakļaut īssavienojumam, mēģināt uzlādēt un mest ugunī.
 - Atbrīvošanās no izlietotajām baterijām: Izņemiet bateriju no radiovadības roktura un nododiet to izlietoto bateriju savākšanas punktā. Baterijas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Piederumi

- ▶ Lietojot “Miele” elektrisko suku vai turbosuku, nebāziet pirkstus rotējošajā sukā veltnī.
- ▶ Lietojot netīrumu uzsūkšanai rokturi bez pievienota papildu aprīkojuma, pārbaudiet, vai tas nav bojāts.
- ▶ Lietojiet tikai putekļu maisus, filtrus un piederumus ar “Original Miele” logotipu. Tikai šādā gadījumā ražotājs var garantēt drošību.

“Miele” neuzņemas atbildību par sekām, ko izraisa paredzētajam nolūkam neatbilstoša lietošana un drošības norādījumu un brīdinājumu neievērošana.

Iv – Iekārtas apraksts



Attēlā redzama putekļsūcēja pilna aprīkojuma komplektācija.

- ① Iesūkšanas šļūtene
- ② Piederumu nodalījuma atbloķēšanas taustiņš
- ③ Putekļu maisa nomaiņas indikators
- ④ Displejs *
- ⑤ Kājas slēdzis automātiskai kabeļa uzfīšanai
- ⑥ Novietošanas sistēma īsiem darba pārtraukumiem
- ⑦ Kājas slēdzis ieslēgšanai/izslēgšanai ①
- ⑧ Barošanas kabelis
- ⑨ Skrituļi *
- ⑩ Gaisa izplūdes filtrs *
- ⑪ Novietošanas sistēma daļu uzglabāšanai (abās putekļsūcēja pusēs)
- ⑫ Matora aizsardzības filtrs
- ⑬ Kontaktlīdziņa vāciņa turētājs elektriskajai sukai
- ⑭ “Miele” oriģinālais putekļu maiss
- ⑮ Pārvietošanas rokturis
- ⑯ Grīdas uzkopšanas uzgalis *
- ⑰ Atbloķēšanas taustiņi
- ⑱ Teleskopiskā iesūkšanas caurule *
- ⑲ Putekļu nodalījuma vāka atbloķēšanas taustiņš
- ⑳ Teleskopiskās iesūkšanas caurules regulēšanas pogas *
- ㉑ Kontaktlīdziņa elektriskajai sukai *
- ㉒ Iesūkšanas īscaurule
- ㉓ Indikators *
- ㉔ Gaidīšanas režīma taustiņš īsiem darba pārtraukumiem *
- ㉕ Taustiņi +/- sūkšanas jaudas iestatīšanai *
- ㉖ Rokturis (ar sānu gaisa plūsmas atveri, atkarībā no modeļa) *
- ㉗ Termiskās aizsardzības indikators  *
- ㉘ Restartēšanas taustiņš *
- ㉙ Gaidīšanas režīma indikators *
- ㉚ Servisa indikators ar atiestatīšanas taustiņu *

* Ar šādu simbolu apzīmētās aprīkojuma daļas iekārtas komplektācijā var atšķirties vai nebūt iekļautas (atkarībā no modeļa).

Iv - Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā

Atbrīvošanās no iepakojuma

Iepakojums pasargā putekļsūcēju no bojājumiem transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā vides aizsardzības un otrreizējās izmantošanas prasības, tāpēc tos var pārstrādāt otrreizējās izejvielās.

Iepakojuma iekļaušana materiālu otrreizējās pārstrādes ciklā palīdz ietaupīt izejvielas un samazināt atkritumu apjomu. Nododiet pārdošanas iepakojumu, izmantojot DSD sistēmu (piemēram, dzeltenais maiss/dzeltenā atkritumu tvertne).

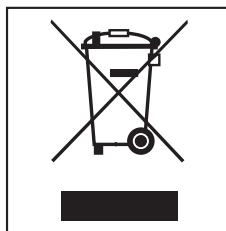
Atbrīvošanās no putekļu maisiem un nolietotajiem filtriem

Putekļu maisu un filtru izgatavošanā ir izmantoti ekoloģiski nekaitīgi materiāli. Filtrus var izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tas pats attiecas arī uz putekļu maisiem, ja vien tajos neatrodas netīrumi, kuru izmešana sadzīves atkritumos ir aizliegta.

Atbrīvošanās no nolietotās iekārtas

Pirms atbrīvošanās no nolietotās iekārtas izņemiet no tās putekļu maisus un filtrus un izmetiet tos sadzīves atkritumos.

Nolietotajās elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ir vēl daudz vērtīgu materiālu. Tomēr tajās ir arī kaitīgas vielas, kas bija nepieciešamas iekārtas darbībai un drošībai. Nokļūstot sadzīves atkritumos vai nepareizi ar tām rīkojoties, tās var kaitēt cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tāpēc nekādā gadījumā neizmetiet nolietoto iekārtu kopā ar sadzīves atkritumiem.



Lai atbrīvotos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un nodotu tās pārstrādei, izmantojiet savas dzīvesvietas tuvumā ierīkotā materiālu savākšanas punkta pakalpojumus. Ja nepieciešams, pieprasiet informāciju tirgotājam.

Lūdzu, nodrošiniet, lai nolietotā iekārta līdz aizvešanai neapdraudētu bērnus.

Nodaļās norādītie attēli ir atrodami atlokāmajās lapās šīs lietošanas instrukcijas beigās.

Pirms lietošanas

Iesūkšanas šļūtenes pievienošana (1. att.)

- Ievietojiet iesūkšanas tīscauruli putekļsūcēja iesūkšanas atverē, līdz tā nofiksējas. Lai to izdarītu, sabīdīdīet kopā abu daļu fiksējošos palīgelementus.

Iesūkšanas šļūtenes noņemšana (2. att.)

- Nospiediet atbloķēšanas taustiņus pie iesūkšanas tīscaurules un izvelciet to no iesūkšanas atveres.

Iesūkšanas šļūtenes un roktura savienošana (3. att.)

- Ievietojiet iesūkšanas šļūteni rokturī, līdz tā nofiksējas.

Roktura un iesūkšanas caurules savienošana (4. att.)

- Ievietojiet rokturi iesūkšanas caurulē, līdz tas nofiksējas vietā. Lai to izdarītu, sabīdīdīet kopā abu daļu fiksējošos palīgelementus.
- Lai šīs daļas atdalītu, nospiediet atbloķēšanas taustiņu un ar vieglu pagriezienu izvelciet rokturi no iesūkšanas caurules.

Atkarībā no putekļsūcēja modeļa aprīkojumā ir iekļauta kāda no šīm teleskopiskajām iesūkšanas caurulēm:

- divdaļīga teleskopiskā iesūkšanas caurule;
- trīsdaļīga teleskopiskā iesūkšanas caurule.

Divdaļīgas teleskopiskās iesūkšanas caurules noregulēšana (5. att.)

Šī teleskopiskā caurule sastāv no diviem cauruļu posmiem, kas ievietoti viens otrā un ko var izvilkt nepieciešamajā garumā.

- Nospiediet regulēšanas pogu un noregulējiet teleskopisko iesūkšanas cauruli vajadzīgajā garumā.

Trīsdaļīgas teleskopiskās iesūkšanas caurules noregulēšana (5. att.)

Šī teleskopiskā caurule sastāv no trim cita citā ievietotiem cauruļu posmiem.

- ① Nospiediet apakšējās caurules daļas atbloķēšanas taustiņu un velciet caurules daļu, līdz tā nofiksējas. Kad vēlaties iebīdīt šo caurules daļu atpakaļ, nospiediet atbloķēšanas taustiņu. Bloķētājs nofiksējas.
- ② Nospiediet regulēšanas pogu un noregulējiet teleskopisko iesūkšanas cauruli vajadzīgajā garumā.

Grīdas uzkopšanas uzgaļa pievienošana (6. att.)

- Grozot pa labi un pa kreisi, uzlieciet grīdas uzkopšanas uzgali uz teleskopiskās iesūkšanas caurules, līdz tas nofiksējas.

- Lai noņemtu grīdas uzkopšanas uzgali no teleskopiskās iesūkšanas caurules, nospiediet atbloķēšanas taustiņu.

Grīdas uzkopšanas uzgaļa noregulēšana (7. un 8. att.)

Grīdas uzkopšanas uzgali paredzēts paklāju, mīksto grīdas segumu un izturīgu cieto segumu tīrīšanai ikdienā. Cita veida grīdas segumiem ieteicams lietot speciālās “Miele” suku (sk. nodaļu “Papildpiederumi”).

Pirmām kārtām ievērojiet konkrētā grīdas seguma ražotāja sniegtās tīrīšanas un kopšanas instrukcijas.

Paklāju un mīksto grīdas segumu tīrīšanas laikā uzgaļa suku sariem jābūt ievilktiem.

- Nospiediet kājas slēdzi .

Izturīgu cieto grīdas segumu tīrīšanas laikā uzgaļa suku sariem jābūt izvērštiem.

- Nospiediet kājas slēdzi .

Lai uzkoptu grīdas ar dziļām salaiduma rievām vai spraugām, grīdas uzkopšanas uzgaļa suku sariem jābūt izvērštiem.

Grīdas uzkopšanas uzgali AirTeQ (8. att.)

Šis grīdas uzkopšanas uzgali ir īpaši izstrādāts, lai sasniegtu labus tīrīšanas rezultātus, nepatērējot daudz enerģijas. Tas ir īpaši moderns un jaudīgs.

 Ja spēks, ar kādu jābīda grīdas uzkopšanas uzgali AirTeQ, ir pārāk liels, samaziniet sūkšanas jaudu, līdz tas ir viegli pārvietojams (sk. nodaļu “Lietošana” sadaļu “Sūkšanas jaudas izvēle”).

Gaisa izplūdes filtra nomaiņas indikатора aktivizēšana

Atkarībā no modeļa standarta aprīkojumā ir iekļauts kāds no šiem gaisa izplūdes filtriem (9. att.):

- a** Air Clean
- b** ActiveAirClean 50 (melns)
- c** HEPA AirClean 50 (balts)

Ja putekļsūcējs ir aprīkots ar gaisa izplūdes filtru **b** vai **c**, gaisa izplūdes filtra nomaiņas indikators ir jāaktivizē.

- Nospiediet atbloķēšanas taustiņu, kas atrodas roktura iedobē, un atveriet putekļu nodaļējuma vāku, līdz tas nofiksējas augšējā pozīcijā (10. att.).
- Noņemiet uzlīmi ar norādījumiem (11. att.).
- Nospiediet gaisa izplūdes filtra nomaiņas indikatoru ► (12. att.).
- Apmēram pēc 10–15 sekundēm displeja kreisajā malā redzama šaura sarkana krāsu josla (13. att.).
- Aizveriet putekļu nodaļējuma vāku, līdz bloķētājs nofiksējas, un raugieties, lai neiespiestu putekļu maisu.

Gaisa izplūdes filtra nomaiņas indikatora darbība

Gaisa izplūdes filtra nomaiņas indikators norāda gaisa izplūdes filtra izmantošanas laiku. Apmēram pēc 50 darbības stundām, kas atbilst vidēji viena gada izmantošanas ilgumam, krāsu josla ir piepildīta (14. att.).

Komplektā iekļauto piederumu lietošana (15. att.)

Komplektā iekļauti šādi piederumi:

① Spraugu tīrīšanas uzgalis

Locījuma vietu, spraugu un stūru tīrīšanai.

② Apaļā suka ar dabiskajiem sariem

Grīdlīstu un apmaļu, kā arī kokgriežu, dekoru un smalku priekšmetu tīrīšanai.

Sukas galva ir grozāma, kas ļauj to pagriezt visērtākajā pozīcijā.

③ Uzgalis mīksto mēbeļu tīrīšanai

Mīksto mēbeļu, matraču, spilvenu, aizkaru un tamlīdzīgu priekšmetu tīrīšanai.

Dažu modeļu standarta aprīkojumā iekļauts kāds no tālāk minētajiem piederumiem, kas nav redzams šajā lietošanas instrukcijā iekļautajos attēlos.

- Elektriskā suka
- Turbo suka
- Grīdas uzkopšanas uzgalis Classic Allergotec

Šiem putekļsūcējiem ir pievienota atsevišķa lietošanas instrukcija, kurā aprakstīts attiecīgais aprīkojums.

Piederumu izņemšana (16. att.)

- Nospiediet atbloķēšanas taustiņu.
- Piederumu nodalījums tiek atvērts.
- Izņemiet vajadzīgo piederumu.
 - Aizveriet piederumu nodalījumu, piespiežot vāciņu.

Grīdas uzkopšanas uzgalis (17. att.)

Izmantojams arī kāpņu pakāpienu uzkopšanai.

 Drošības apsvērumu dēļ kāpņu tīrīšana jāveic virzienā no lejas uz augšu.

Lietošana

Barošanas kabeļa izvilkšana (18. att.)

- Izvelciet barošanas kabeli vajadzīgajā garumā (maks. garums apm. 7,5 m).
- Ievietojiet kontaktspraudni kontaktligzdā.

 Ja iekārta tiek darbināta ilgāk par 30 minūtēm, barošanas kabelis jāizvelk pilnībā. Citādi pastāv pārkaršanas un bojājumu risks.

Uztīšana (19. att.)

- Atvienojiet kontaktspraudni no elektrotīkla.
- Ar kāju īsi nospiediet automātiskās kabeļa uztīšanas slēdzi, un kabelis automātiski uztīsies.

Ieslēgšana un izslēgšana (20. att.)

- Nospiediet kājas slēdzi ieslēgšanai/izslēgšanai ①.

Sūkšanas jaudas izvēle

Putekļsūcēja sūkšanas jaudu jebkurā brīdī var mainīt. Samazinot sūkšanas jaudu, samazinās spēks, ar kādu jābīda grīdas uzkopšanas uzgalis.

Uz putekļsūcēja ir attēloti dažādi jaudas pakāpju simboli, kas noder kā ieteikums, izvēloties darbam vispiemērotāko jaudas pakāpi.

Par izvēlēto jaudas pakāpi informē dzelzens gaismas indikators.

- ☐ — aizkari, tekstilmateriāli
- 🛋 — mīkstās mēbeles, spilveni
- 🪴 — augstas kvalitātes velūra paklāji, grīdceļiņi un kājslauķi
- ⌚ — enerģiju ekonomējoša ikdienas uzkopšana ar samazinātu trokšņu līmeni
- 🧱 — paklāji un mīkstie grīdas segumi no pīta materiāla
- 🧱 — cietie grīdas segumi, ļoti netīri paklāji un mīkstie grīdas segumi

⚠ Ja izmantojat grīdas uzkopšanas uzgali AirTeQ un spēks, ar kādu jābīda grīdas uzkopšanas uzgalis, šķiet pārāk liels, samaziniet sūkšanas jaudu, līdz grīdas uzgali var viegli pārvietot.

Atkarībā no modeļa putekļsūcējs ir aprīkots ar sūkšanas jaudas regulatoru.

Kājas slēdzis (21. att.)

Pirmo reizi ieslēdzot putekļsūcēju, tas sāks darboties ar augstāko jaudas pakāpi.

Turpmākajās lietošanas reizēs putekļsūcējs sāks darboties ar pēdējo iestatīto jaudas pakāpi.

- Nospiediet kājas slēdzi +, ja vēlaties lielākas jaudas pakāpi.
- Nospiediet kājas slēdzi -, ja vēlaties mazākas jaudas pakāpi.

Kājas slēdzis ar automātisku funkciju (22. un 23. att.)

Pirmo reizi ieslēdzot putekļsūcēju, tas sāks darboties ar jaudas pakāpi "Auto".

auto = automātiska sūkšanas jaudas pielāgošana grīdas seguma veidam

⚠ Ar jaudas pakāpi "Auto" nedrīkst tīrīt plānus audumus un aizkarus. Šādi priekšmeti var tikt iesūksti putekļsūcējā un tādējādi sabojāti.

- Nospiediet kājas slēdzi +, ja esat izvēlējis maksimālo jaudas iestatījuma pakāpi "Turbo".
- Nospiediet kājas slēdzi -, ja esat izvēlējis minimālo jaudas iestatījuma pakāpi "Min.".

Turpmākajās lietošanas reizēs putekļsūcējs sāks darboties ar pēdējo iestatīto jaudas pakāpi.

Radiovadības rokturis ar automātisku funkciju (24. att.)

Pēc putekļsūcēja ieslēgšanas, nospiežot kājas slēdzi ieslēgšanai/izslēgšanai ①, gaidīšanas režīma indikators ② deg dzeltenā krāsā.

- Nospiediet gaidīšanas režīma taustiņu ③ uz radiovadības roktura.

Gaidīšanas režīma indikators ② nozīst.

Pirmo reizi ieslēdzot putekļsūcēju, tas sāk darboties ar augstāko jaudas pakāpi.

Turpmākajās lietošanas reizēs putekļsūcējs sāks darboties ar pēdējo iestatīto jaudas pakāpi.

- Nospiediet kājas slēdzi +, ja vēlaties lielākas jaudas pakāpi.
- Nospiediet kājas slēdzi -, ja vēlaties mazākas jaudas pakāpi.

auto = automātiska sūkšanas jaudas pielāgošana grīdas seguma veidam (22. att.)

⚠ Ar jaudas pakāpi "Auto" nedrīkst tīrīt plānus audumus un aizkarus. Šādi priekšmeti var tikt iesūkti putekļsūcējā un tādējādi sabojāti.

Sānu gaisa plūsmas atveres atvēršana (25. un 26. att.)

(nav modeļiem ar radiovadības rokturi)

Varat uz īsu brīdi samazināt sūkšanas jaudu, piemēram, lai novērstu uzgaļa piesūkšanos grīdas segumam.

- Sānu gaisa plūsmas atveri atveriet tikai tik daudz, lai varētu viegli kustināt uzsūkšanas uzgali.

Tā samazinās spēks, ar kādu jābīda uzsūkšanas uzgali.

Sūkšanas process (27. un 28. att.)

- Uzkopšanas laikā velciet putekļsūcēju aiz sevis kā ragaviņas. Kāpņu vai aizkaru tīrīšanas laikā putekļsūcēju var lietot arī vertikālā stāvoklī.

⚠ Uzkopšanas laikā — īpaši, ja tiek savākti smalki putekļi, piemēram, urbšanas putekļi, smiltis, ģipsis vai milti, — nenovēršami rodas statiskā elektrība, kas noteiktās situācijās var izlādēties. Roktura apakšējā daļā ir iestrādāts metāla ieliktnis, kas pasargā lietotāju no nepatīkamām sajūtām, ko rada statiskās elektrības izlāde. Ragieties, lai putekļsūcēja lietošanas laikā roka aptvertu šo ieliktni.

Darbības pārtraukšana (24. att.)

(modeļiem ar radiovadības rokturi)

Ja nepieciešams, uz īsu brīdi varat pārtraukt putekļsūcēja darbību.

- Nospiediet gaidīšanas režīma taustiņu ③ uz radiovadības roktura.

⚠ Gaidīšanas režīmu nedrīkst lietot putekļsūcēja ilgstošai izslēgšanai, bet tikai nelieliem pārtraukumiem. Citādi pastāv pārkaršanas un bojājumu risks.

Katru taustiņa nospiešanu uz radiovadības roktura apstiprina gaismas indikatora iedegšanās.

Pēc darba pārtraukšanas varat:

- vēlreiz nospieš gaidīšanas režīma taustiņu , lai atsāktu putekļsūcēja darbību ar iepriekš iestatīto jaudas pakāpi;
- nospieš taustiņu **+**, lai atsāktu putekļsūcēja darbību ar augstāko jaudas pakāpi;
- nospieš taustiņu **-**, lai atsāktu putekļsūcēja darbību ar zemāko jaudas pakāpi.

Novietošana, transportēšana un uzglabāšana

Novietošanas sistēma īsiem darba pārtraukumiem (29. att.)

(nav izmantojama, lietojot elektrisko suku Electro Premium SEB 234 L)

Īsos darba pārtraukumos iesūkšanas cauruli var vienkārši un ērti novietot, nostiprinot grīdas uzkopšanas uzgali pie putekļsūcēja.

- Ielieciet grīdas uzkopšanas uzgali novietošanas sistēmā.

Ja putekļsūcējs atrodas uz slīpas virsmas, piemēram, rampas, pilnībā iebīdīet visas teleskopiskās iesūkšanas caurules daļas.

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis novietošanas sistēmā

Daži modeļi ir aprīkoti ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi novietošanas sistēmā.

Putekļsūcēja darbība tiek automātiski pārtraukta, ieliekot grīdas uzkopšanas uzgali ar fiksatoru novietošanas sistēmā.

Izņemot grīdas uzkopšanas uzgali, putekļsūcējs sāks darboties ar pēdējo iestatīto jaudas pakāpi (nav modeļiem ar radiovadības rokturi).

Novietošanas sistēma daļu uzglabāšanai (30. un 31. att.)

 Izslēdziet putekļsūcēju pēc tā lietošanas. Atvienojiet kontaktspraudni no elektrotīkla.

- Novietojiet putekļsūcēju vertikāli.

Teleskopiskās iesūkšanas caurules daļas ieteicams sabīdīt kopā līdz galam.

- Ievietojiet grīdas uzkopšanas uzgali ar fiksatoru vienā no abiem iesūkšanas caurules turētājiem (augšpusē) putekļsūcēja sānos (nav piemērojams, lietojot elektrisko suku SEB 234 L).

Tā putekļsūcēju var ērti pārvietot vai novietot uzglabāšanai.

Ja putekļsūcējs ir aprīkots ar XXL tipa rokturi, pastāv vēl viena iespēja, kā uzglabāt putekļsūcēju tā, lai tas neaizņemtu daudz vietas.

- Atvienojiet rokturi XXL no pievienotās teleskopiskās iesūkšanas caurules.
- Aplieciet iesūkšanas šļūteni ap teleskopisko iesūkšanas cauruli un, bīdot no augšas, ievietojiet roktura XXL novietošanas izciļņus otrā iesūkšanas caurules turētājā.

Apkope

 Pirms katras putekļsūcēja apkopes izslēdziet un atvienojiet to no elektrotīkla.

“Miele” putekļsūcēju filtrēšanas sistēmu veido trīs komponenti.

- Putekļu maiss
- Motora aizsardzības filtrs
- Gaisa izplūdes filtrs

Lai nodrošinātu nevainojamu putekļsūcēja darbību, šie komponenti laiku pa laikam jānomaina.

Lietojiet tikai putekļu maisus, filtrus un piederumus ar “Original Miele” logotipu. Tikai tad tiks optimāli izmantota putekļsūcēja jauda un sasniegti vislabākie uzkopšanas rezultāti.

 Ja lietosit papīra vai līdzīga materiāla putekļu maisus vai putekļu maisus ar kartona turētāja plāksni, vai putekļu maisus, uz kuriem nav “Original Miele” logotipa, var rasties nopietni putekļsūcēja darbības bojājumi un garantija var tikt anulēta.

Kur iegādāties putekļu maisus un filtrus?

“Miele” oriģinālos putekļu maisus un filtrus var iegādāties pie “Miele” specializētā tirgotāja, “Miele” klientu apkalpošanas dienestā vai “Miele” tiešsaistes internetveikalā.



Kādi putekļu maisi un filtri jāizvēlas?

“Miele” oriģinālie putekļu maisi ar **zilu turētāja plāksni**, tips **G/N**, un “Miele” oriģinālie filtri ir atpazīstami pēc “Original Miele” logotipa uz iepakojuma vai putekļu maisa.

ORIGINAL
Miele



Katrā “Miele” putekļu maisu iepakojumā atrodas arī viens gaisa izplūdes filtrs Air Clean un viens motora aizsardzības filtrs.

Ja vēlaties iegādāties oriģinālo “Miele” gaisa izplūdes filtru vai motora aizsardzības filtru atsevišķi, nosauciet “Miele” specializētajam tirgotājam vai “Miele” klientu apkalpošanas dienestam sava putekļsūcēja modeli, lai saņemtu pareizos filtrus. Turklāt šos piederumus var ērti pasūtīt arī “Miele” tiešsaistes internetveikalā.

Kad jānomaina putekļu maiss? (32. att.)

Ja putekļu maisa nomaiņas indikatora lodziņā redzamā skala ir sarkana, noņemiet putekļu maisu.

Putekļu maisi ir paredzēti vienreizējai lietošanai. Kad putekļu maisi ir pilni, tie jāizmet. Putekļu maisus nedrīkst lietot atkārtoti. Ja to poras ir aizsērējušas, mazinās putekļsūcēja jauda.

Pārbaude

- Pievienojiet grīdas uzkopšanas uzgali.
- Ieslēdziet putekļsūcēju un iestatiet maksimālo sūkšanas jaudu.
- Nedaudz paceliet grīdas uzkopšanas uzgali no grīdas.

Putekļu maisa nomaiņas indikatora darbība

Indikatora darbība ir iestatīta atbilstoši jauktam putekļu sastāvam: putekļi, mati, paklāja pūkas, diegi, smiltis u.tml. putekļi.

Taču, ja ar putekļsūcēju lielā daudzumā uzsūcat smalkas daļiņas, piemēram, urbšanas putekļus, smiltis, kā arī ģipsi vai miltus, putekļu maisa poras aizsērē ļoti ātri. Šādā gadījumā putekļu maisa nomaiņas indikators var informēt, ka maiss ir pilns arī tad, ja tā nav. Tādā gadījumā tas ir jānomaina.

Savukārt, ja iesūktie netīrumi galvenokārt ir mati, spalvas vai paklāju un citu vilnas izstrādājumu pūkas, putekļu maisa nomaiņas indikators iedegsies tikai tad, kad putekļu maiss jau būs pārblīvēts.

Kā nomainīt putekļu maisu? (33. un 34. att.)

- Izvirziet atbloķēšanas taustiņu uz āru un atvelciet putekļu nodaļuma vāku, līdz tas augšpusē noklikšķ (10. att.).

Vienlaikus automātiski tiek bloķēts putekļu maisa higiēniskais aizslēgs, kas neļauj no maisa izkļūt putekļiem.

- Satveriet putekļu maisu aiz roktura cilpas un izvelciet no turētāja.

- Iebīdīet jauno putekļu maisu **zilajā turētājā** līdz galam. Ievietošanas laikā atstājiet to salocītu — tādu, kāds tas atradās iepakojumā.
- Kad putekļu maiss ir ievietots putekļu nodaļumā, maksimāli izpletiet maisu.
- Aizveriet putekļu nodaļuma vāku, līdz bloķētājs nofiksējas, un raugieties, lai neiespiestu putekļu maisu.

Bloķētājam ir papildfunkcija, kas neļauj aizvērt putekļu nodaļuma vāku, kamēr tajā nav ievietots putekļu maiss. Nemēģiniet to aizvērt ar spēku.

Kad jānomaina motora aizsardzības filtrs?

Ikreiz, kad atverat jaunu “Miele” putekļu maisu iepakojumu. Katrā jaunā “Miele” putekļu maisu iepakojumā ir arī viens motora aizsardzības filtrs.

Kā nomainīt motora aizsardzības filtru? (35. att.)

- Atveriet putekļu nodaļuma vāku.
- Satveriet putekļu maisu aiz roktura cilpas un izvelciet no turētāja.
- Atveriet filtra **zilo rāmi**, līdz tas nofiksējas, un izņemiet nolietoto motora aizsardzības filtru, satverot to aiz tīrās virsmas.
- Ievietojiet jauno motora aizsardzības filtru.
- Aizveriet filtra rāmi.
- Iebīdīet putekļu maisu zilajā turētājā līdz galam.
- Aizveriet putekļu nodaļuma vāku, līdz bloķētājs nofiksējas, un raugieties, lai neiespiestu putekļu maisu.

Kad jānomaina gaisa izplūdes filtrs?

Atkarībā no modeļa standarta aprīkojumā ir iekļauts kāds no šiem gaisa izplūdes filtriem (9. att.):

a Air Clean

Ikreiz, kad atverat jaunu “Miele” putekļu maisu iepakojumu, nomainiet šo gaisa izplūdes filtru. Katrā putekļu maisu iepakojumā atrodas arī viens gaisa izplūdes filtrs Air Clean.

b ActiveAirClean 50 (melns)

c HEPA AirClean 50 (balts)

Kad displejā redzamais gaisa izplūdes filtra nomaiņas indikators ir sarkanā krāsā (14. att.).

Indikators iedegas apmēram pēc 50 darba stundām, kas atbilst vidējam putekļsūcēja darbības ilgumam gada laikā. Pēc tam varat turpināt lietot putekļsūcēju. Tomēr jāatceras, ka mazinās sūkšanas jauda un filtrēšanas efektivitāte.

Kā nomainīt gaisa izplūdes filtru AirClean? (36. un 37. att.)

Nodrošiniet, lai putekļsūcējā vienmēr būtu ievietots tikai viens gaisa izplūdes filtrs.

- Atveriet putekļu nodaļējuma vāku.
- Nospiediet filtra režģa atvienotāj mehānismu un atveriet filtra režģi, līdz tas nofiksējas.
- Izņemiet nolietoto gaisa izplūdes filtru Air Clean, satverot to aiz tīrās virsmas.
- Ievietojiet jauno gaisa izplūdes filtru Air Clean.

Ja vēlaties turpmāk lietot gaisa izplūdes filtru ActiveAirClean 50 vai HEPA AirClean 50, noteikti ievērojiet nodaļā “Pāreja uz citu gaisa izplūdes filtra veidu” sniegtos norādījumus.

- Aizveriet filtra režģi.
- Aizveriet putekļu nodaļējuma vāku.

Kā nomainīt gaisa izplūdes filtru ActiveAirClean 50 un HEPA AirClean 50? (38. un 39. att.)

Nodrošiniet, lai putekļsūcējā vienmēr būtu ievietots tikai viens gaisa izplūdes filtrs.

- Atveriet putekļu nodaļējuma vāku.
- Paceliet gaisa izplūdes filtru un izņemiet no putekļsūcēja.
- Precīzi ievietojiet jauno gaisa izplūdes filtru un nospiediet to uz leju
- Nospiediet gaisa izplūdes filtra nomaiņas indikatoru ► (12. att.).
- Apmēram pēc 10–15 sekundēm displeja kreisajā malā ir redzama šaura sarkana krāsu josla (13. att.).

Ja vēlaties turpmāk lietot gaisa izplūdes filtru Air Clean, noteikti ievērojiet nodaļā “Pāreja uz citu gaisa izplūdes filtra veidu” sniegtos norādījumus.

- Aizveriet putekļu nodaļējuma vāku.

Pāreja uz citu gaisa izplūdes filtra veidu

Atkarībā no modeļa standarta aprīkojumā ir iekļauts kāds no šiem gaisa izplūdes filtriem (9. att.):

- a** Air Clean
- b** ActiveAirClean 50 (melns)
- c** HEPA AirClean 50 (balts)

Pārejot uz citu filtra veidu, jāievēro šādi nosacījumi:

1. Ja maināt gaisa izplūdes filtru **a** pret gaisa izplūdes filtru **b** vai **c**, izņemiet arī filtra režģi un tā vietā ievietojiet atbilstošu jauno filtru (39. att.). Nospiediet gaisa izplūdes filtra nomaņas indikatoru (12. att.).

2. Ja gaisa izplūdes filtra **b** vai **c** vietā turpmāk vēlaties lietot gaisa izplūdes filtru **a**, to noteikti ievietojiet filtra režģi * (37. att.).

* Filtra režģis — sk. nodaļu “Papildpieņemumi”.

Nodrošiniet, lai putekļsūcējā vienmēr būtu ievietots tikai viens gaisa izplūdes filtrs.

Servisa indikators ar atiestatīšanas taustiņu (40. att.)

Daži modeļi ir aprīkoti ar servisa indikatoru.

Indikators iedegas apmēram pēc 50 darba stundām, kas atbilst vidējam putekļsūcēja darbības ilgumam gada laikā. Šajā laikā ir jāpārbauda motora aizsardzības filtra un gaisa izplūdes filtra piesārņojuma līmenis. Ik reizi pēc šo daļu nomaiņas ir jāatiestata indikatori. Lai to izdarītu, putekļsūcējam jābūt pievienotam pie elektrotīkla.

- Nospiediet atiestatīšanas taustiņu.

Servisa indikators nodziest, un tiek atjaunots indikatora sākotnējais stāvoklis.

Indikatora atiestatīšana notiek tikai tad, ja atiestatīšanas taustiņu nospiež pēc rādījuma iedegšanās.

Kad jāmaina radiovadības roktura baterija?

Apmēram reizi 18 mēnešos. Šim nolūkam sagatavojiet vienu 3 V bateriju CR 2032.

Putekļsūcēju var lietot arī tad, ja baterija ir izlādējusies vai nav ievietota.

- Šādā gadījumā ieslēdziet putekļsūcēju ar kājas slēdzi ieslēgšanai/izslēgšanai ①. Uz putekļsūcēja dzeltenā krāsā iedegas gaidīšanas režīma indikators ②.

- Nospiediet putekļsūcēja restartēšanas taustiņu (41. att.).

Putekļsūcēju var turpināt lietot, taču tikai ar maksimālo sūkšanas jaudu.

Kā nomainīt radiovadības roktura bateriju? (42. att.)

- Atveriet baterijas nodalījuma vāku, piemēram, ar skrūvgriezi.
- Nomainiet bateriju pret jaunu. Pievērsiet uzmanību pareizai polaritātei.
- Uzlieciet atpakaļ vāku.
- Izlietoto bateriju nododiet izlietoto bateriju savākšanas punktā.

Kad jānomaina diegu pacēlēji?

Diegu pacēlēji, kas atrodas pie grīdas uzkopšanas uzgaļa iesūkšanas atverēm, ir maināmi.

Diegu pacēlēji jānomaina, kad ir nodiluši to sariņi.

Kā nomainīt diegu pacēlējus? (43. un 44. att.)

- Izmantojot nazi vai līdzīgu priekšmetu, izņemiet diegu pacēlējus no stiprinājuma rievās.
- Nomainiet diegu pacēlējus pret jauniem.

Uzgalis mīksto mēbeļu kopšanai SPD 10 (45. att.)

- Atbloķējiet diegu pacēlēju elementus uzgaļa abās pusēs, izmantojot monētu vai līdzīgu priekšmetu.
- Nomainiet diegu pacēlēju elementus pret jauniem un nofiksējiet tos.

Grīdas uzkopšanas uzgaļa skrituļa tīrīšana (46. att.)

(nav pieejams grīdas uzkopšanas uzgalim AirTeQ)

- ① Atbrīvojiet skrituļa asi (bajonet-aizslēgu), izmantojot monētu vai līdzīgu priekšmetu.
 - ② Izspiediet un izņemiet skrituļa asi.
 - ③ Izņemiet skrituli.
- Noņemiet aptinušos diegus un matus, ielieciet skrituli atpakaļ vietā un nofiksējiet tā asi.

Rezerves daļas var iegādāties pie "Miele" specializētā tirgotāja vai "Miele" klientu apkalpošanas dienestā.

Apkope

 Pirms katras putekļsūcēja tīrīšanas izslēdziet un atvienojiet to no elektrotīkla.

Putekļsūcējs un piederumi

Putekļsūcējs un visi tā plastmasas piederumi ir jātīra ar tirdzniecībā pieejamiem plastmasas tīrīšanas līdzekļiem.

 Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, stikla tīrīšanas līdzekļus un universālos tīrītājus, kā arī kopšanas līdzekļus, kuru sastāvā ir eļļa.

Putekļu nodalījums

Putekļu nodalījuma tīrīšanai nepieciešamības gadījumā var lietot otru putekļsūcēju, ja tāds ir pieejams, vai vienkārši izslaucīt to ar **sausu** drāniņu vai putekļu slotiņu.

 Nekādā gadījumā nemērciet putekļsūcēju ūdenī. Mitruma iekļūšana putekļsūcējā var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Traucējumi

Putekļsūcējs izslēdzas automātiski. Dažu modeļu putekļsūcējiem papildus deg termiskās aizsardzības indikators .

Temperatūras regulēšanas sistēma automātiski izslēdz putekļsūcēju, ja tas ir pārāk sakarsis. Dažu modeļu putekļsūcējiem to norāda termiskās aizsardzības indikators .

Šis traucējums var rasties, ja savāktie netīrumi aizsprosto iesūkšanas kanālus, putekļu maiss ir pilns vai tā poras ir aizsērējušas ar smalkiem putekļiem vai līdzīgos gadījumos. Cēlonis var būt arī ļoti netīrs motora aizsardzības vai gaisa izplūdes filtrs. Izslēdziet putekļsūcēju (ar kājas slēdzi ieslēgšanai/izslēgšanai ①) un atvienojiet to no elektrotīkla.

Pēc cēloņa novēršanas un apmēram 20–30 minūšu ilgas atdzišanas putekļsūcēju atkal var ieslēgt un lietot.

Klientu apkalpošanas dienests

Ja ir nepieciešami klientu apkalpošanas dienesta pakalpojumi, lūdzu, vērsieties pie

– “Miele” specializētā tirgotāja

vai

– “Miele” klientu apkalpošanas dienestā, vai arī zvanot uz tālruna numuru, kas norādīts uzņēmuma mājaslapā www.miele.lv

Garantijas nosacījumi

Putekļsūcēja garantijas laiks ir 2 gadi.

Plašāku informāciju par savā valstī spēkā esošajiem garantijas nosacījumiem varat saņemt pa tālruni. Garantijas nosacījumus varat pieprasīt arī rakstveidā.

Papildpiederumi

Pirmām kārtām jāievēro konkrētā grīdas seguma ražotāja sniegtās tīrīšanas un kopšanas instrukcijas.

Šos un daudzus citus izstrādājumus var pasūtīt internetā.



Turklāt tos var iegādāties arī pie “Miele” specializētā tirgotāja vai “Miele” rūpnīcas klientu apkalpošanas dienestā.

Daži modeļi jau standartā ir aprīkoti ar vienu vai vairākiem no tālāk minētajiem piederumiem.

Elektriskās sukas

Pievienojamas tikai modeļiem, kas aprīkoti ar kontaktligzdu elektriskajai sucai; tos var atpažīt pēc izciļņa vākā.

Elektriskā suka Electro Comfort (SEB 216-3)

Intensīvai izturīga tekstilmateriāla grīdas seguma tīrīšanai. Likvidē dziļi ieēdušos netīrumus un novērš iestaigātu celiņu veidošanos.

Elektriskā suka Electro Premium (SEB 234 L)

Salīdzinājumā ar suku SEB 216-3 šī elektriskā suka ir par 60 mm platāka, jaudīgāka un tāpēc īpaši piemērota lielu virsmu tīrīšanai.

Salīdzinājumā ar suku SEB 216-3 tai ir vēl papildu

- regulējams augstums, lai pielāgotos dažādām virsmām,
- gaismas diožu apgaismojums darba zonas izgaismošanai,
- daudzfunkciju kontroles indikators.

Grīdas uzkopšanas uzgaļi/sukas

Grīdas uzkopšanas uzgalis Classic Allergotec (SBDH 285-3)

Higiēniskai visa veida grīdas segumu tīrīšanai ikdienā. Uzkopšanas laikā tīrīšanas progress tiek attēlots krāsu displejā (luksoforam līdzīgi indikatori).

Turbosuka Turbo Comfort (STB 205-3)

Īsa uzkāruma tekstilmateriāla grīdas segumu tīrīšanai.

Grīdas uzkopšanas suka Hardfloor (SBB 235-3)

Mehāniski izturīgu cieto grīdas segumu, piemēram, flīžu, tīrīšanai.

Grīdas uzkopšanas suka Parquet (SBB Parquet-3)

Suka ar dabiskiem sariem, paredzēta tādu cieto grīdas segumu (piemēram, parketa) tīrīšanai, kurus var saskrāpēt.

Grīdas uzkopšanas suka Hardfloor Twister ar grozāmu šarnīru (SBB 300-3)

Dažādu cieta materiāla grīdas segumu un nelielu nišu tīrīšanai.

Grīdas uzkopšanas suka Parquet Twister XL ar grozāmu šarnīru (SBB 400-3)

Lielu cieta materiāla grīdas seguma laukumam un nelielu nišu tīrīšanai.

Citi piederumi

Piederumu soma MicroSet (SMC 20)

Nelielu priekšmetu un grūti pieejamu vietu, piemēram, atskaņotāju, klaviatūru un maketu tīrīšanai.

Piederumu soma CarCare (SCC 10)

Piederumi transportlīdzekļu salonu tīrīšanai.

Piederumu soma Cat&Dog (SCD 10)

Piederumi tādu mājdzīvnieku uzkopšanai, kurās mitinās mājdzīvnieki.

Piederumu soma HomeCare (SHC 10)

Piederumi dzīvojamo telpu tīrīšanai.

Rokas turbosuka Turbo Mini Compact (STB 20)

Mīksto mēbeļu, matraču vai automašīnu sēdekļu tīrīšanai.

Universālā suka (SUB 20)

Grāmatu, plauktu un līdzīgu virsmu tīrīšanai.

Lameļu/radiatoru tīrīšanas suka (SHB 30)

Putekļu izsūkšanai no radiatoriem, šauriem plauktiem un salaiduma vietām.

Matraču tīrīšanas uzgalis (SMD 10)

Ērtai matraču un mīksto mēbeļu virsmu un šuvju tīrīšanai.

Spraugu tīrīšanas uzgalis, 300 mm (SFD 10)

Īpaši garš spraugu tīrīšanas uzgalis locījuma vietu, spraugu un stūru tīrīšanai.

Spraugu tīrīšanas uzgalis, 560 mm (SFD 20)

Lokans spraugu tīrīšanas uzgalis grūti pieejamu vietu tīrīšanai.

Uzgalis mīksto mēbeļu tīrīšanai, 190 mm (SPD 10)

Īpaši plats uzgalis mīksto mēbeļu, matraču un spilvenu tīrīšanai.

Lokans šļūtenes pagarinājums (SFS 10)

Iesūkšanas šļūtenes pagarināšanai apmēram par 1,5 m.

Higiēniskais aizslēgs ar aktīvo ogli

Novērš putekļu un aromātu izklūšanu laikā, kad ir noņemta iesūkšanas šļūtene.

Ērts rokturis ar apgaismojumu (SGC 20)

Darba zonas apgaismošanai.

Filtri**Gaisa izplūdes filtrs ActiveAirClean 50 (SF-AA 50)**

Absorbē nepatīkamu aromātu, ko izdala putekļu maisā esošie netīrumi.

Gaisa izplūdes filtrs HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Izcilas kvalitātes filtrs maksimālai izplūstošā gaisa tīrībai. Īpaši piemērots alerģiskiem cilvēkiem.

Filtra režģis

Nepieciešams, ja gaisa izplūdes filtra ActiveAirClean 50 vai HEPA AirClean 50 vietā vēlaties lietot gaisa izplūdes filtru Air Clean.

Uzņēmums "Miele" Latvijā papildus likumā noteiktajām garantijas prasībām pret pārdevēju, tās neierobežojot, piešķir pircējam prasības pret šādām garantijas saistībām, ja tiek iegādāta jauna iekārta:

I Garantijas ilgums un garantijas perioda sākums

1. Garantija tiek piešķirta šādam laika periodam:
 - a) 24 mēneši sadzīves tehnikas iekārtām, kas paredzētas regulārai lietošanai
 - b) 12 mēneši profesionālām iekārtām, kas paredzētas regulārai lietošanai
2. Garantijas periods sākas no dienas, kad ir izrakstīts rēķins par iekārtas iegādi.

Garantijas periods nevar tikt pagarināts, ja ir veikti garantijas pakalpojumi un piegāde saistībā ar garantiju.

II Garantijas priekšnoteikumi

1. Iekārta ir iegādāta pie specializētā tirgotāja vai tieši uzņēmumā "Miele" kādā no ES dalībvalstīm, Šveicē vai Norvēģijā un tur arī uzstādīta.
2. Pēc klientu apkalpošanas dienesta darbinieka pieprasījuma tiek uzrādīts garantijas apliecinājums (pirkuma čeks vai aizpildīta garantijas karte).

III Garantijas saturs un apjoms

1. Iekārtas defekti tiek novērsti noteiktā termiņā bez maksas, salabojot vai nomainot bojātās daļas. Šim nolūkam nepieciešamos izdevumus, piemēram, transporta, ceļa, darbaspēka un rezerves daļu izmaksas, sedz uzņēmums "Miele" Latvijā. Nomainītās daļas vai iekārtas kļūst par uzņēmuma "Miele" Latvija īpašumu.
2. Garantija neattiecas uz bojājumiem, ko uzņēmums "Miele" Latvijā jau novērsis, ja vien tie nav radušies "Miele" Latvija klientu apkalpošanas dienesta darbinieku tīšas nevērības vai neuzmanības dēļ.
3. Izmantoto materiālu un piederumu piegāde pakalpojumā nav iekļauta.

IV Garantijas ierobežojumi

Garantija neattiecas uz iekārtas bojājumiem vai darbības traucējumiem, kas radušies šādu apstākļu ietekmē:

1. Nepareiza uzstādīšana vai pievienošana, piemēram, spēkā esošo drošības tehnikas noteikumu vai lietošanas, pievienošanas un montāžas instrukciju neievērošana.
2. Paredzētajam nolūkam neatbilstoša lietošana, kā arī neprasmīga lietošana vai apstrāde, piemēram, ar nepiemērotiem mazgāšanas līdzekļiem vai ķīmikālijām.
3. Ja iekārta ir iegādāta kādā citā ES valstī, Šveicē vai Norvēģijā, tās īpašo tehnisko specifikāciju dēļ tā ir izmantojama vai nu bez ierobežojumiem, vai tikai ar ierobežojumiem.
4. Ārējas iedarbības ietekmē, piemēram, transportēšanas laikā radušies bojājumi, precī pagružot vai tai nokrītot, laikapstākļu vai citu dabas parādību ietekmē radušies bojājumi.
5. Ja remontu un daļu nomaiņu neveic uzņēmuma "Miele" apkalpošanas dienesta darbinieki, kas ir pilnvaroti un sertificēti šo pakalpojumu sniegšanai.
6. Ja netiek izmantotas uzņēmuma "Miele" oriģinālās rezerves daļas, kā arī "Miele" piederumi.
7. Stikla plīsumi un bojātas kvēlspuldzes.
8. Elektriskās strāvas un sprieguma svārstības, kas pārsniedz ražotāja norādīto pieļaujamo robežu vai ir zem tās.
9. Lietošanas instrukcijā sniegto apkopes un tīrīšanas noteikumu neievērošana.

V Datu drošība

Personas dati tiek izmantoti tikai un vienīgi pasūtījuma izpildes vai garantijas pakalpojumu veikšanas vajadzībām, ņemot vērā datu aizsardzības tiesiskos nosacījumus.

Указания по безопасности и предупреждения	75
Ваш вклад в охрану окружающей среды	81
Описание прибора	82
Перед эксплуатацией	84
Использование принадлежностей, входящих в комплект	86
Эксплуатация	87
Временная остановка, перемещение и хранение	89
Техобслуживание	90
Где купить пылесборники и фильтры?	91
Какие пылесборники и фильтры нужны?	91
Когда заменять пылесборник?	91
Функция индикатора замены пылесборника	91
Как заменять пылесборник?	92
Когда заменять фильтр для защиты двигателя?	92
Как заменять фильтр для защиты двигателя?	92
Когда заменять фильтр выходящего воздуха?	92
Как заменять фильтр выходящего воздуха Air Clean?	93
Как заменять фильтры выходящего воздуха ActiveAirClean 50 и HEPA AirClean 50?	93
Использование другого фильтра выходящего воздуха	94
Сервисный индикатор с кнопкой сброса	94
Когда заменять батарейку в рукоятке пылесоса с дистанционным управлением?	94
Как заменить батарейку в рукоятке пылесоса с дистанционным управлением?	95
Когда заменять нитесборники?	95
Как заменять нитесборники?	95
Очистка ролика насадки для	95
Чистка и уход	95
Неисправности	96
Сервисная служба	96
Гарантийные условия	96
Сертификат (только для РФ)	96
Технические характеристики	97
Дополнительно приобретаемые принадлежности	97
Гарантия качества товара	100
Контактная информация о Miele	103

Этот пылесос отвечает нормам технической безопасности. Однако, его ненадлежащее использование может привести к травмам персонала и материальному ущербу.

Перед первым использованием пылесоса внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. В ней содержатся важные сведения по технике безопасности, монтажу, эксплуатации и техобслуживанию пылесоса. Вы обезопасите себя и избежите повреждений прибора.

Бережно храните данную инструкцию и по возможности передайте ее следующему владельцу.

Надлежащее использование

- ▶ Этот пылесос предназначен для использования в домашнем хозяйстве или подобных условиях.
- ▶ Прибор не предназначен для использования вне помещений.
- ▶ Используйте пылесос только для удаления сухой пыли. Нельзя пылесосить людей и животных. Другие области применения, реконструирование прибора и любые изменения недопустимы.
- ▶ Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять пылесосом, не рекомендуется его эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Если у Вас есть дети

- ▶ Детей младше 8 лет не следует подпускать близко к прибору, или они должны быть при этом под постоянным надзором.
- ▶ Дети старше 8 лет могут пользоваться пылесосом без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.
- ▶ Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание пылесоса без Вашего присмотра.
- ▶ Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи пылесоса. Никогда не позволяйте детям играть с пылесосом.
- ▶ Для моделей с дистанционным управлением на рукоятке: батарейки не должны быть доступны для детей.

Техническая безопасность

- ▶ Перед применением проверьте пылесос на видимые повреждения. Не используйте поврежденный пылесос.
- ▶ Перед эксплуатацией сравните параметры подключения пылесоса, указанные на типовой табличке (сетевое напряжение и частота), с данными электросети. Они должны обязательно совпадать.

- ▶ Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем с номиналом 16 А или 10 А.
- ▶ Гарантийный ремонт пылесоса имеет право производить только авторизованная компанией Miele сервисная служба, в противном случае при последующей неисправности право на гарантийное обслуживание теряется.
- ▶ Не используйте кабель для переноски пылесоса и не вынимайте вилку из розетки путем вытягивания за кабель.
Не перетягивайте кабель через острые края и не заземляйте его.
Избегайте наезда пылесоса на кабель.
Кабель, вилка и розетка могут быть повреждены и могут угрожать Вашей безопасности.
- ▶ Не используйте пылесос, если кабель поврежден.
Поменять поврежденный сетевой кабель можно только вместе с кабельным барабаном. В целях вашей безопасности замену может проводить только авторизованный компанией Miele техник или сервисная служба Miele.
- ▶ Разъем у пылесоса (в зависимости от модели) может быть использован только для подключения указанных в данной инструкции электрощеток Miele.

- ▶ При уборке возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться в определенных ситуациях. С нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка, которая способствует ослаблению неприятного эффекта, вызываемого электростатическими разрядами. Поэтому следите, чтобы при уборке Ваша рука длительное время касалась этой накладки.
- ▶ Всегда выключайте пылесос после использования, при смене насадок и перед началом чистки / техобслуживания и вынимайте сетевую вилку из розетки.
- ▶ Никогда не окунайте пылесос в воду, проводите только сухую очистку или чистите его с помощью слегка влажной салфетки.
- ▶ Ремонтные работы имеют право производить только авторизованные фирмой Miele специалисты. Вследствие неправильно выполненных ремонтных работ может возникнуть серьезная опасность для пользователя!

Надлежащее использование

- ▶ Не используйте пылесос без мешка-пылесборника, фильтра защиты мотора и фильтра выходящего воздуха.
- ▶ Если пылесборник не вставлен, Вы не сможете закрыть крышку пылевого отсека. Не применяйте силу при закрывании!

- ▶ Не пылесосьте горящие или тлеющие предметы, например, сигареты или еще не погасшую золу или уголь.
- ▶ Не пылесосьте жидкости и влажную грязь. Ковры и ковровые покрытия после влажной чистки или обработки шампунем можно пылесосить только после полного высыхания.
- ▶ Не пылесосьте тонер. Тонер, который используется, напр., в принтерах или копировальных аппаратах, обладает электропроводностью.
- ▶ Не пылесосьте легко воспламеняющиеся или взрывоопасные вещества или газы, а также места, где хранятся такого рода вещества.
- ▶ Избегайте при уборке подносить к голове всасывающую насадку или трубку пылесоса.
- ▶ Важно учесть при обращении с аккумуляторной батареей (у моделей с радиоуправлением на рукоятке):
 - Запрещается производить короткое замыкание батареи, заряжать ее и кидать в огонь.
 - Утилизация батареи: выньте батарею из рукоятки и по возможности сдайте ее в центр утилизации. Не выбрасывайте батареи вместе с бытовым мусором.

Принадлежности

- ▶ При работе с электрощеткой или турбощеткой Miele не касайтесь крутящегося вала.

ru - Указания по безопасности и предупреждения

► При уборке с использованием рукоятки без вставленной принадлежности следите за тем, чтобы рукоятка не была повреждена.

► Используйте только оригинальные пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только в этом случае производитель может гарантировать безопасную эксплуатацию пылесоса.

Компания Miele не несет ответственности за повреждения, вызванные несанкционированным применением, неправильной эксплуатацией и несоблюдением указаний по безопасности и предупреждений.

Утилизация упаковки

Упаковка защищает пылесос от повреждений при транспортировке. Материалы, используемые при изготовлении упаковки, безопасны для окружающей среды и легко утилизируемы, поэтому они подлежат переработке.

Возврат упаковки в систему переработки материалов позволяет экономить сырье и уменьшает количество отходов. По возможности сдайте упаковку в компанию по утилизации отходов.

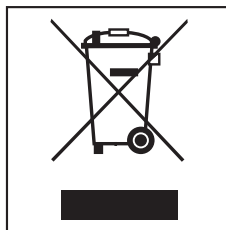
Утилизация пылесборников и использованных фильтров

Пылесборники и фильтры изготовлены из безопасных для окружающей среды материалов. Фильтры можно выбрасывать с бытовым мусором. Это касается также пылесборников, если только в них не содержится мусор, запрещенный для утилизации с бытовым мусором.

Утилизация отслужившего прибора

Перед утилизацией выньте из прибора пылесборник и фильтр, эти части выбросьте в бытовой мусор.

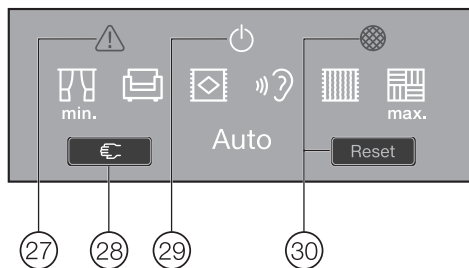
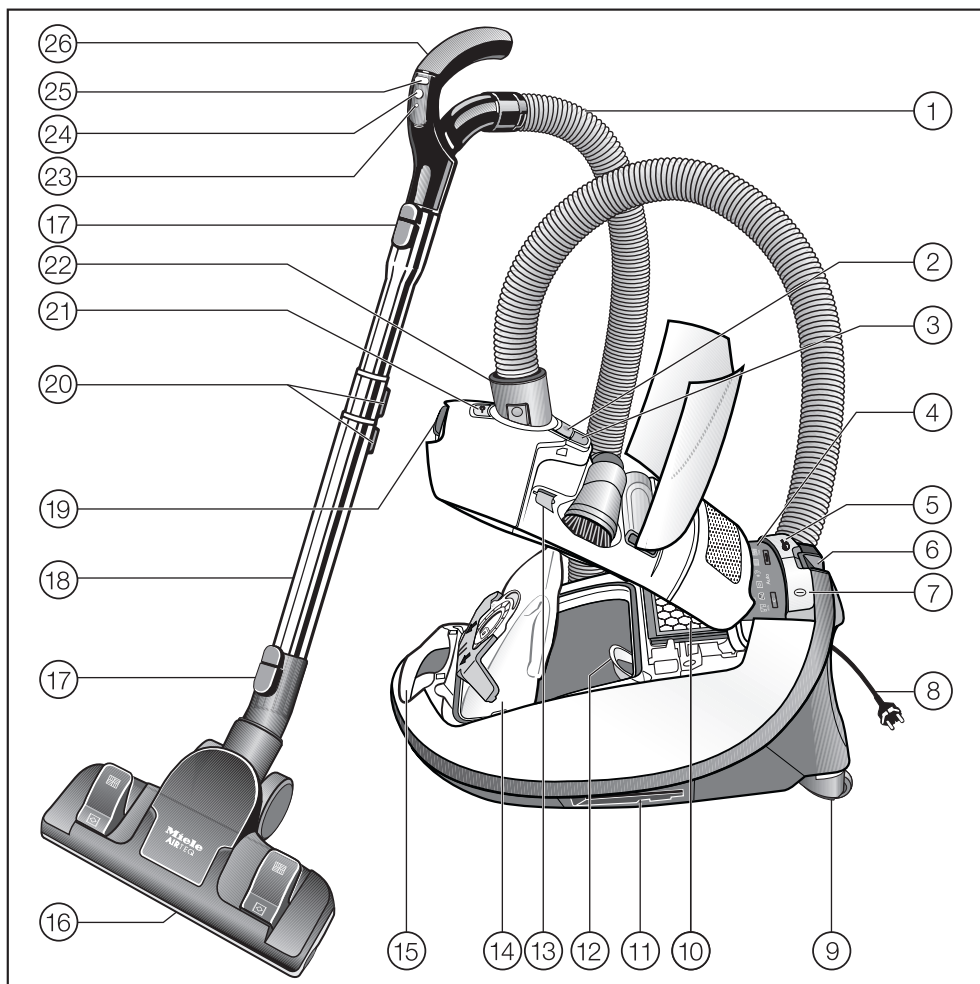
Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат ценные компоненты. В то же время материалы приборов содержат вредные вещества, необходимые для работы и безопасности техники. При неправильном обращении с отслужившими приборами или их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.



Используйте вместо этого специально оборудованное место для сдачи и утилизации старых электрических и электронных приборов. Узнайте информацию у Вашего продавца.

До момента отправления на утилизацию Ваш отслуживший прибор должен храниться в недоступном для детей месте.

ru - Описание прибора



На иллюстрации представлено максимально возможное оснащение пылесоса.

- ① Гибкий шланг
- ② Клавиша отпирания отсека для принадлежностей
- ③ Индикатор замены пылесборника
- ④ Поле индикации *
- ⑤ Педальная клавиша автоматической намотки кабеля
- ⑥ Система парковки для перерывов в уборке
- ⑦ Педальная клавиша Вкл / Выкл ①
- ⑧ Сетевой кабель
- ⑨ Колеса *
- ⑩ Фильтр выходящего воздуха *
- ⑪ Система парковки для хранения трубки (с обеих сторон пылесоса)
- ⑫ Фильтр защиты двигателя
- ⑬ Держатель крышки гнезда для электроштекера
- ⑭ Оригинальный пылесборник Miele
- ⑮ Ручка для переноски
- ⑯ Насадка для пола *
- ⑰ Кнопки разблокировки
- ⑱ Телескопическая трубка *
- ⑲ Кнопка отпирания крышки пылевого отсека
- ⑳ Кнопки регулировки длины телескопической трубки *
- ㉑ Гнездо для подключения электроштекера *
- ㉒ Всасывающий патрубок
- ㉓ Светодиод *
- ㉔ Кнопка Stand-by для небольших пауз при уборке *
- ㉕ Кнопки + / - регулировки мощности *
- ㉖ Рукоятка (в зависимости от модели, с регулятором расхода воздуха) *
- ㉗ Индикатор термозащиты ⚠ *
- ㉘ Кнопка повторного пуска *
- ㉙ Индикатор режима Stand-by *
- ㉚ Сервисный индикатор с кнопкой сброса *

* в зависимости от модели обозначенные таким значком детали оснащения Вашего пылесоса отличаются от приведенных на рисунке или отсутствуют.

Указанные в главах рисунки находятся на раскрывающихся страницах в конце данной инструкции.

Перед эксплуатацией

Присоединение гибкого шланга (рис. 1)

- Вставьте всасывающий патрубок до отчетливой фиксации в отверстие пылесоса. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация.

Снятие гибкого шланга (рис. 2)

- Нажмите на клавиши блокировки, расположенные с двух сторон на всасывающем патрубке, и выньте его из отверстия.

Состыковка гибкого шланга и рукоятки (рис. 3)

- Вставьте шланг в рукоятку до фиксации.

Состыковка рукоятки и удлинительной трубки (рис. 4)

- Вставьте рукоятку до отчетливой фиксации в трубку. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация (см. рисунок).
- Нажмите кнопку разблокировки, если Вы хотите разъединить части, и вытяните ручку с небольшим поворотом из трубки.

В зависимости от модели, телескопическая трубка Вашего пылесоса может быть следующей модификации.

- телескопическая трубка из двух частей
- телескопическая трубка из трех частей

Установка телескопической трубки из двух частей (рис. 5)

Эта телескопическая трубка состоит из двух вставленных друг в друга трубок, которые Вы можете выдвинуть одна из другой на наиболее удобную для работы длину.

- Нажмите кнопку регулировки длины телескопической трубки и установите желаемую длину.

Установка телескопической трубки из трех частей (рис. 5)

Эта телескопическая трубка состоит из трех вставленных друг в друга трубок.

- ① Нажмите на кнопку разблокировки нижней части трубки и вытягивайте ее, пока не послышится отчетливый звук фиксации. Нажмите также на эту кнопку, если Вы хотите снова задвинуть часть трубки. Раздастся отчетливый звук фиксации.
- ② Нажмите кнопку регулировки длины телескопической трубки и установите желаемую длину.

Присоединение насадки для уборки пола (рис. 6)

- Вставьте трубку в телескопическую насадку для пола, вращая ее влево и вправо, до четкой фиксации.
- Нажмите на клавишу блокировки, если Вы захотите отделить телескопическую насадку от трубки.

Регулировка насадки для уборки пола (рис. 7 +8)

Насадка для пола предназначена для повседневной уборки ковров, ковровых покрытий и твердых полов, нечувствительных к механическому воздействию. Для чистки других половых покрытий мы рекомендуем использование специальных щеток Miele (см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности").

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

Пылесосьте ковры и ковровые покрытия с убранной щетиной:

- Нажмите pedalную клавишу .

Твердые полы пылесосьте с выдвинутой щетиной:

- Нажмите pedalную клавишу .

Убирайте пол с глубокими стыками или щелями всегда с помощью насадки для пола с выдвинутой щетиной.

Насадка для уборки пола AirTeQ (рис. 8)

Эта насадка специально сконструирована так, что она позволяет достичь оптимальных результатов чистки при низком энергопотреблении. Она имеет обтекаемую форму и хорошо всасывает пыль.

 Если Вам будет тяжело двигать насадкой AirTeQ, Вы можете уменьшить мощность всасывания так, чтобы насадка двигалась легко (см. главу "Эксплуатация - Выбор мощности").

Включение индикатора замены фильтра выходящего воздуха

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров выходящего воздуха (рис. 9).

- a** Air Clean
- b** ActiveAirClean 50 (черный)
- c** HEPA AirClean 50 (белый)

Если Ваш пылесос оснащен фильтром **b** или **c**, то необходимо включить индикатор замены фильтра.

- Нажмите на кнопку отпирания, расположенную в выемке, и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх (рис. 10).
- Удалите наклеенную полосу (рис. 11).

- Нажмите на индикатор замены фильтра выходящего воздуха ► (рис. 12).
- Прим. через 10 - 15 секунд с левого края поля индикации появится узкая красная полоска (рис. 13).
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Функция индикатора замены фильтра выходящего воздуха

Индикатор замены фильтра показывает длительность использования фильтра выходящего воздуха. Прим. через 50 часов использования, что соответствует средней годовой эксплуатации, поле индикации будет полностью красного цвета (рис. 14).

Использование принадлежностей, входящих в комплект (рис. 15)

К пылесосу прилагаются следующие принадлежности:

- ① **Щелевая насадка**
для удаления пыли из складок, щелей и углов.
- ② **Насадка из натуральной щетины для щадящей уборки**
Для чистки профильных планок, а также изделий с украшениями, резьбой и предметов, требующих бережного обращения.
Насадка поворачивается и благодаря этому может занимать наиболее удобное положение.

- ③ **Насадка для мягкой мебели**
для чистки мягкой мебели, матрасов, подушек, гардин и т.д.

Отдельные модели при серийной поставке оснащены одной из следующих принадлежностей, иллюстрации к которым не приведены.

- Электрощетка
- Турбощетка
- Насадка для пола Classic Allergotec

К этим пылесосам прилагается отдельная инструкция по эксплуатации на соответствующую принадлежность.

Внимание принадлежностей (рис. 16)

- Нажмите клавишу отпирания.
Отсек для принадлежностей откроется.
- Достаньте нужную принадлежность.
- Закройте отсек для принадлежностей, прижав крышку.

Насадка для уборки пола (рис. 17)

также подходит для чистки ступенек лестницы.

 Для безопасности пылесосьте ступени по направлению снизу вверх.

Эксплуатация

Вытягивание сетевого кабеля (рис. 18)

- Вытяните кабель до нужной длины (макс. прим. 7,5 м).
- Вставьте сетевую вилку в розетку.

 При эксплуатации прибора в течение более 30 минут необходимо полностью вытянуть кабель, иначе существует опасность его перегрева и повреждения.

Наматывание кабеля (рис. 19)

- Вытащите сетевую вилку из розетки.
- Наступите слегка на клавишу автоматической намотки кабеля - кабель автоматически сматывается.

Включение и выключение (рис. 20)

- Наступите на pedalную клавишу Вкл / Выкл .

Выбор мощности

Вы можете настроить мощность пылесоса в зависимости от необходимости в каждой ситуации. Уменьшив мощность, Вы значительно облегчаете скольжение насадки для пола.

На пылесосе имеются символы, которые соответствуют определенным уровням мощности и показывают, в каком случае рекомендуется та или иная мощность.

Символ выбранного уровня мощности загорается желтым цветом.

- - гардины, текстиль
- - мягкая мебель, подушки
- - ковры высокого качества, коврики и дорожки
- - энергоэкономичная ежедневная уборка с низким уровнем шума
- - ковры и ковровые покрытия из петельного ворса
- - твердые полы, сильно загрязненные ковры и ковровые покрытия

 Если Вы пользуетесь насадкой AirTeQ и Вам тяжело ею двигать, уменьшите мощность всасывания так, чтобы насадка двигалась легко.

В зависимости от модели Ваш пылесос оснащен одним из следующих переключателей мощности всасывания.

Педальные клавиши (рис. 21)

При самом первом использовании пылесос включается на максимальном уровне мощности.

При последующем использовании пылесос будет включаться с уровнем мощности, выбранным в последний раз.

- Нажимайте pedalную клавишу +, если Вы хотите установить более высокую мощность всасывания.

- Нажимайте pedalную клавишу -, если Вы хотите установить более низкую мощность всасывания.

Педальные клавиши уровня "Auto" (рис. 22 +23)

При самом первом использовании пылесос включается в автоматическом режиме.

Auto = автоматическая регулировка мощности всасывания в зависимости от покрытия пола

 Не пылесосьте легкие материалы или гардины с использованием ступени "Auto". Такие вещи пылесос может всосать и повредить.

- Нажмите pedalную клавишу +, если Вы хотите установить ступень максимальной мощности всасывания "Turbo".
- Нажмите pedalную клавишу -, если Вы хотите установить ступень минимальной мощности всасывания "Min".

При последующем использовании пылесос будет включаться с уровнем мощности, выбранным в последний раз.

Рукоятка с дистанционным управлением и уровнем "Auto" (рис. 24)

После включения пылесоса pedalной клавишей Вкл / Выкл  загорается желтым цветом индикатор Stand-by  (режим ожидания) на пылесосе.

- Нажмите кнопку Stand-by  на рукоятке с радиопередатчиком.

Индикатор Stand-by  на пылесосе погаснет.

При самом первом использовании пылесос включается на максимальном уровне мощности.

При последующем использовании пылесос будет включаться с уровнем мощности, выбранным в последний раз.

- Нажимайте кнопку +, если Вы хотите установить более высокую мощность всасывания.
- Нажимайте кнопку -, если Вы хотите установить более низкую мощность всасывания.

Auto = автоматическая регулировка мощности всасывания в зависимости от покрытия пола (рис. 22)

 Не пылесосьте легкие материалы или гардины с использованием ступени "Auto". Такие вещи пылесос может всосать и повредить.

Открытие регулятора расхода воздуха (рис. 25 + 26)

(отсутствует у моделей с дистанционным управлением)

Регулятор позволит Вам кратковременно снизить мощность всасывания, например, чтобы помешать засасыванию пылесосом текстильных половых покрытий.

- Откройте регулятор расхода воздуха настолько, чтобы насадку можно было легко передвигать по полу.

Таким образом, облегчается скольжение применяемой насадки.

При уборке пылесосом (рис. 27 +28)

- При уборке тяните пылесос за собой, как санки, или ставьте его вертикально, если Вы пылесосите лестницы и гардины.

 При уборке возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться в определенных ситуациях. С нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка, которая способствует ослаблению неприятного эффекта, вызываемого электростатическими разрядами. Поэтому следите, чтобы при уборке Ваша рука длительное время касалась этой накладки.

Прерывание работы (рис. 24)

(у моделей с дистанционным управлением на рукоятке)

В коротких паузах при уборке Вы можете прервать работу пылесоса.

- Нажмите кнопку Stand-by  на рукоятке с радиопередатчиком.

 В режиме ожидания пылесос следует оставлять только на время небольших перерывов в работе, ни в коем случае - на долгое время. Существует опасность перегрева и повреждения прибора.

Каждое нажатие кнопки на рукоятке сопровождается загоранием светодиодного индикатора.

После прерывания работы у Вас есть следующие возможности управления прибором.

- Если Вы снова нажмете кнопку Stand-by , то пылесос включится на уровне мощности, выбранном последним.
- Если Вы нажмете кнопку +, то пылесос включится с максимальным уровнем мощности.
- Если Вы нажмете кнопку -, то пылесос включится с минимальным уровнем мощности.

Временная остановка, перемещение и хранение

Система парковки для пауз при уборке (рис. 29)

(не используется при применении электрошетки Electro Premium SEB 234 L)

Во время пауз при уборке Вы можете удобно расположить трубку пылесоса с насадкой на самом пылесосе.

- Вставьте насадку, направляя кулачок в устройство парковки.

Если пылесос находится на наклонной поверхности, напр., на платформе, то задвиньте части телескопической трубки полностью.

Включатель / выключатель в системе парковки

Отдельные модели оснащены включателем / выключателем в системе парковки.

Работа пылесоса будет автоматически прервана, если Вы вставите насадку в парковочный держатель.

При изъятии насадки из держателя пылесос снова включится на уровне мощности, выбранным в последний раз (кроме моделей с дистанционным управлением на рукоятке).

Система парковки для хранения пылесоса (рис. 30 +31)

 Выключите пылесос после использования. Выньте сетевую вилку из розетки.

- Поставьте пылесос в вертикальное положение.

Рекомендуется полностью задвинуть все части телескопической трубки.

- Вставьте насадку кулачком сверху в один из боковых держателей трубки на пылесосе (не используется при применении электрощетки SEB 234 L).

Так Вам будет удобно переносить пылесос или ставить его на хранение.

Если Ваш пылесос оснащен ручкой XXL, то у Вас есть возможность хранить пылесос, с экономией места.

- Затем отсоедините ручку XXL от вставляющейся телескопической трубки.
- Намотайте шланг вокруг телескопической трубки и направьте кулачок ручки XXL сверху во второй держатель всасывающего патрубка.

Техобслуживание

 Выключите пылесос перед обслуживанием и выньте сетевую вилку из розетки.

Система фильтров Miele состоит из трех компонентов.

- Пылесборник
- Фильтр для защиты двигателя
- Фильтр выходящего воздуха

Для того, чтобы была гарантирована безупречная мощность всасывания пылесоса, Вы должны время от времени заменять эти фильтры.

Используйте только мешки-пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только тогда мощность всасывания пылесоса используется оптимально и достигается наилучший результат очистки.

 Использование мешков-пылесборников из бумаги или подобных материалов, а также пылесборников с держателем из картона может привести к серьезным повреждениям пылесоса и потере гарантии, так же, как и использование мешков-пылесборников без логотипа "Original Miele".

Где купить пылесборники и фильтры?

Оригинальные мешки-пылесборники и фильтры Вы можете получить у дилера или в сервисной службе Miele, а также в интернет-магазине Miele.



Какие пылесборники и фильтры нужны?

Оригинальные мешки-пылесборники Miele **с синим держателем** Тип **G/N** и оригинальные фильтры Miele Вы сможете отличить по логотипу "Original Miele" на упаковке или непосредственно на мешке.



В упаковку мешков-пылесборников дополнительно вложен фильтр выходящего воздуха Air Clean и фильтр защиты мотора.

Если Вы хотите отдельно докупить фильтр Miele, то назовите Вашему дилеру или специалисту сервисной службы Miele обозначение модели Вашего пылесоса, чтобы Вы получили правильные расходные материалы. Для Вашего удобства Вы можете заказать эти расходные материалы в интернет-магазине Miele.

Когда заменять пылесборник? (рис. 32)

Когда цветная шкала полностью заполнит смотровое окошко индикатора замены пылесборника красным цветом, пылесборник необходимо будет заменить.

Мешки-пылесборники являются одноразовыми. Утилизируйте полные мешки. Не используйте их повторно, закупоренные поры уменьшают всасывающую способность пылесоса.

Для проверки

- Установите насадку для пола.
- Включите пылесос и установите максимальную мощность всасывания.
- Немного поднимите вверх насадку для пола.

Функция индикатора замены пылесборника

Функция индикации обусловлена составом пыли: пыль, волосы, нитки, ворс ковра, песок и т.д.

Если Вы пылесосите много мелкой пыли, то поры пылесборника засоряются очень быстро. В этом случае индикатор замены пылесборника покажет "заполнено", даже если пылесборник еще не заполнен, и его необходимо будет заменить.

Если же Вы пылесосите много волос, коврового ворса, шерстинок и т. д., то индикатор среагирует лишь, когда пылесборник будет плотно наполнен.

Как заменять пылесборник? (рис. 33 +34)

- Приподнимите клавишу отпирания и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх (рис. 10).

При этом его гигиеническая заслонка автоматически закрывается, поэтому пыль не может высыпаться наружу.

- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину.
- Новый пылесборник вставьте до упора в **синее гнездо**. Оставьте его сложенным в том же виде, как Вы его вынули из упаковки.
- Расправьте пылесборник в пылевом отсеке, как можно шире.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Блокировка включения пылесоса предотвращает закрытие крышки пылевого отсека, если не установлен мешок-пылесборник. Не применяйте силу!

Когда заменять фильтр для защиты двигателя?

Всегда, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников Miele. В каждую новую упаковку пылесборников дополнительно вложен фильтр для защиты двигателя.

Как заменять фильтр для защиты двигателя? (рис. 35)

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину.
- Откиньте **синюю обойму фильтра** до отчетливого щелчка и выньте использованный фильтр за чистый уголок.
- Вставьте новый фильтр для защиты двигателя.
- Закройте обойму фильтра.
- Задвиньте мешок-пылесборник в синий держатель (гнездо) до упора.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Когда заменять фильтр выходящего воздуха?

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров выходящего воздуха (рис. 9).

a Air Clean

Всегда заменяйте этот фильтр, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников Miele. В каждую упаковку пылесборников дополнительно вложен фильтр выходящего воздуха Air Clean.

b ActiveAirClean 50 (черный)

c HEPA AirClean 50 (белый)

Когда поле индикации замены фильтра выходящего воздуха будет полностью красного цвета (рис. 14). Индикатор загорится прим. после 50 часов эксплуатации пылесоса, что при средней эксплуатации пылесоса соответствует одному году. Вы можете пользоваться пылесосом и дальше. Помните, однако, что при этом снижается мощность всасывания и эффективность фильтрации.

Как заменять фильтр выходящего воздуха Air Clean? (рис. 36 +37)

Следите за тем, чтобы был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Сожмите деблокировку решетки фильтра и откройте решетку до фиксации.
- Выньте использованный фильтр Air Clean за одно из двух чистых мест.
- Вложите новый фильтр Air Clean.

Если Вы хотите установить фильтр ActiveAirClean 50 или HEPA AirClean 50, то обязательно изучите главу "Оснастка другим фильтром выходящего воздуха".

- Закройте решетку фильтра.
- Закройте крышку пылевого отсека.

Как заменять фильтры выходящего воздуха ActiveAirClean 50 и HEPA AirClean 50? (рис. 38 +39)

Следите за тем, чтобы был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Приподнимите фильтр и выньте его.
- Правильно вставьте новый фильтр выходящего воздуха и прижмите его книзу.
- Нажмите на индикатор замены фильтра выходящего воздуха ► (рис. 12).
- Прим. через 10 - 15 секунд с левого края поля индикации появится узкая красная полоска (рис. 13).

Если же Вы хотите вставить фильтр Air Clean, то обязательно изучите главу "Использование другого фильтра выходящего воздуха".

- Закройте крышку пылевого отсека.

Использование другого фильтра выходящего воздуха

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров выходящего воздуха (рис. 9).

- a** Air Clean
- b** ActiveAirClean 50 (черный)
- c** HEPA AirClean 50 (белый)

При переоснастке имейте в виду

1. Если вместо фильтра **a** Вы хотите вставить фильтр **b** или **c**, то Вам необходимо вынуть решетку фильтра и вставить вместо нее новый фильтр выходящего воздуха (рис. 39). Кроме того, Вам нужно включить индикатор замены фильтра (рис. 12).

2. Если Вы вместо фильтра **b** или **c** хотите вставить фильтр **a**, то его нужно обязательно вложить в решетку фильтра * (рис. 37).

* Решетка фильтра - см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности"

Следите за тем, чтобы был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

Сервисный индикатор с кнопкой сброса (рис. 40)

Некоторые модели пылесосов оснащены сервисным индикатором.

Индикатор загорается прим. через 50 часов использования, что соответствует в среднем эксплуатации в течение года. К этому моменту необходимо проверить степень загрязненности фильтра защиты мотора и фильтра выходящего воздуха. После каждой замены этих деталей Вам следует выполнить сброс этой индикации. При этом пылесос должен быть включен.

- Нажмите клавишу сброса.

Сервисный индикатор и кнопка сброса погаснут и снова будут находиться в исходном положении.

Сброс показания индикатора происходит только в том случае, если Вы нажимаете кнопку сброса после загорания индикатора, но не при нажатии в другое время.

Когда заменять батарейку в рукоятке пылесоса с дистанционным управлением?

Примерно каждые 18 месяцев. Используйте батарейку 3 В (кнопочный элемент CR 2032).

Если заряд батарейки исчерпан или батарейка отсутствует, Вы можете продолжать пользоваться пылесосом.

- Для этого включите пылесос pedalной клавишей Вкл / Выкл ①. Индикатор Stand-by ② на пылесосе загорится желтым цветом.

- Нажмите кнопку повторного пуска на пылесосе (рис. 41).

Пылесосом можно продолжать пользоваться, однако только при максимальной мощности.

Как заменить батарейку в рукоятке пылесоса с дистанционным управлением? (рис. 42)

- Откройте крышку отсека для батарейки, например, с помощью отвертки.
- Замените батарейку, соблюдая полярность.
- Снова установите крышку.
- По возможности сдайте старую батарейку в пункт утилизации отходов.

Когда заменять нитесборники?

Нитесборники на всасывающей поверхности насадки для пола могут быть заменены. Замените нитесборники, если их ворс износился.

Как заменять нитесборники? (рис. 43 +44)

- Выньте нитесборники, напр., с помощью отвертки, из пазов.
- Замените нитесборники на новые.

Насадка для мягкой мебели SPD 10 (рис. 45)

- Разблокируйте устройство для нитесборников с обеих сторон насадки для мягкой мебели с помощью монеты.

- Замените устройство для нитесборников новым устройством и зафиксируйте его.

Очистка ролика насадки для пола (рис. 46)

(не относится к насадке AirTeQ)

- ① Вскройте ось ролика (штыковой затвор) с помощью монеты.
 - ② Вытолкните ось и снимите ее.
 - ③ Снимите ходовой ролик.
- Затем удалите нити и волосы, снова вставьте ходовой ролик и зафиксируйте ось.

Запасные части Вы можете приобрести у торгового партнера Miele или в сервисной службе.

Чистка и уход

 Выключайте пылесос перед каждым проведением чистки и вынимайте сетевую вилку из розетки.

Пылесос и принадлежности

Для ухода за пылесосом и всеми пластиковыми принадлежностями можно использовать обычное чистящее средство для пластмасс.

 Не применяйте никакие абразивные средства, универсальные очистители, стеклоочистители и средства для ухода с содержанием масел!

Пылевой отсек

При необходимости Вы можете пропылесосить пылевой отсек другим пылесосом или просто вычистить **сухой** салфеткой или щеткой.

 Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду! Влага в пылесосе вызывает опасность поражения электрическим током.

Неисправности

Описание неисправности: пылесос автоматически выключается.

У некоторых моделей

дополнительно загорается

индикатор термозащиты .

Ограничитель температуры отключает пылесос, если он слишком сильно нагревается. У отдельных моделей на это будет указывать индикатор термозащиты .

Такая неполадка может возникнуть, если, например, какой-либо крупный предмет заблокирует трубку или шланг, если весь пылесборник заполнится пылью или он станет воздухонепроницаемым из-за мелкой пыли. Причиной этого может быть также сильное загрязнение фильтра выходящего воздуха или фильтра для защиты двигателя. Выключите пылесос в случае появления такой неполадки (нажатием pedalной клавиши Вкл / Выкл ) и выньте сетевую вилку из розетки.

После устранения причины неисправности и по прошествии 20 - 30 минут пылесос охладится настолько, что его можно будет снова включить и использовать при уборке.

Сервисная служба

Если необходимо сервисное обслуживание, то обратитесь, пожалуйста, по телефону

– Москва (495) 745 89 90

или

– 8 800 200 2900

Гарантийные условия

Гарантийный срок на пылесос составляет 2 года.

Более подробную информацию о гарантийных условиях Вы найдете в главе "Гарантия качества товара" в конце данной инструкции.

Сертификат (только для РФ)

РОСС DE. АЯ46.В03846
с 01.09.2011 по 31.08.2014

Соответствует требованиям
ГОСТ Р 52161.2.2-2005,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Р. 4),
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Р. 5,7),
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Р. 6, 7),
ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям "Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2002/95/ЕС)"

Постановление Кабинета Министров Украины от 03.12.2008 № 1057

Технические характеристики

Напряжение	230 В / 50 Гц
Мощность	см. типовую табличку
Предохранитель	16А или 10А инерционный
Класс защиты	II

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

Вы можете заказать эти средства и многие другие в нашем интернет-магазине.



Также Вы можете приобрести их у Вашего дилера или в сервисной службе Miele.

Отдельные модели в серийном исполнении уже оснащены одной или несколькими из нижеуказанных принадлежностей.

Электрошетки

Их можно подключить только к таким моделям, которые оснащены разъемом для электрошетки. Это можно определить по наличию небольшой крышки с кнопкой, под которой находится разъем.

Электрошетка Electro Comfort (SEB 216-3)

Для интенсивной чистки прочных текстильных половых покрытий. Она устраняет прочно въевшиеся загрязнения и позволяет предотвратить образование затоптанных участков.

Электрошетка Electro Premium (SEB 234 L)

По сравнению с щеткой SEB 216-3 эта электрошетка на 60 мм шире; она более мощная и, следовательно, особенно подходит для чистки больших поверхностей.

По сравнению с SEB 216-3 у нее дополнительно имеется

- регулировка по высоте для адаптации к разным видам коврового ворса
- светодиод для освещения рабочей области
- многофункциональный индикатор.

Насадки / щетки для пола

Насадка Classic Allergotec (SBDH 285-3)

Для ежедневной гигиенической очистки всех видов ковровых покрытий. При работе пылесоса результат очистки виден на цветном дисплее (цветовой индикатор).

Турбощетка Turbo Comfort (STB 205-3)

Для очистки ковровых покрытий с коротким ворсом.

Щетка для пола Hardfloor (SBB 235-3)

Служит для уборки износоустойчивых твердых полов, например, плиточных.

Щетка для пола Parquet (SBB Parquet-3)

Щетка с натуральной щетиной для уборки твердых полов, требующих бережного ухода, например, паркета.

Щетка для пола Hardfloor Twister с поворотным шарниром (SBB 300-3)

Для очистки разных видов твердого пола и маленьких ниш.

Щетка для пола Parquet Twister XL с поворотным шарниром (SBB 400-3)

Для очистки твердого пола большой площади и маленьких ниш.

Другие дополнительные принадлежности

Комплект MicroSet (SMC 20)

Для очистки маленьких предметов и труднодоступных мест, таких как: стереосистемы, клавиатуры, модели из конструктора.

Комплект CarCare (SCC 10)

Принадлежности для чистки салона автомобиля.

Комплект Cat&Dog (SCD 10)

Принадлежности для уборки в домах, где живут домашние животные.

Комплект HomeCare (SHC 10)

Принадлежности для чистки жилых помещений.

Малая турбощетка Turbo Mini Compact (STB 20)

Для очистки мягкой мебели, матрасов или сидений автомобиля.

Универсальная щетка (SUB 20)

Для чистки книг, стеллажей и т. п.

Щетка для батарей (SHB 30)

Служит для удаления пыли с калориферов (батарей), узких полок и из щелей.

Насадка для матрасов (SMD 10)

Для удобного удаления пыли с матрасов, мягкой мебели и ее швов.

Щелевая насадка, 300 мм (SFD 10)

Удлиненная щелевая насадка для удаления пыли из складок, щелей и углов.

Щелевая насадка, 560 мм (SFD 20)

Гибкая щелевая насадка для удаления пыли в труднодоступных местах.

Насадка для мягкой мебели, 190 мм (SPD 10)

Широкая насадка для очистки пылесосом мягкой мебели, матрасов и подушек.

Гибкий адаптер шланга (SFS 10)

Для удлинения шланга примерно на 1,5 м.

Гигиенический затвор с активированным углем

Уменьшает выход пыли и запахов при снятом гибком шланге.

Рукоятка Comfort с подсветкой (SGC 20)

Для освещения области уборки.

Фильтры**Фильтр выходящего воздуха ActiveAirClean 50 (SF-AA 50)**

Поглощает запахи, которые возникают в ходе загрязнения мешка-пылесборника.

Фильтр выходящего воздуха HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Превосходный фильтр для повышенной чистоты выходящего воздуха. Лучше всего подходит для людей с аллергией.

Решетка фильтра

Необходима, если вместо фильтра ActiveAirClean 50 или HEPA AirClean 50 Вы хотите установить фильтр Air Clean.

ru - Гарантия качества товара

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Гарантийное обслуживание не производится в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запах нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве и Алматы, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

для России: www.miele.ru

для Украины: www.miele.ua

для Казахстана: www.miele.kz

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам "Горячей линии", указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

ги - Гарантия качества товара

Сведения о продаже

Фирма-продавец: _____

Название магазина и его адрес: _____

Дата покупки: _____

Вскрыл упаковку, проверил комплектность: _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия,
претензий по внешнему виду и комплектности
не имею, с условиями гарантии ознакомлен: _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик: _____

Дата установки и подключения: _____

За качество выполненных работ отвечаю: _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы удовлетворен: _____

Подпись покупателя

ru - Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону "Горячей линии".

Российская Федерация

Горячая линия для РФ 8-800-200-29-00 (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Адрес ООО Миле СНГ

125284 Москва,

Ленинградский проспект, 31А, стр.1

Адрес филиала ООО Миле СНГ в г. Санкт-Петербурге

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Украина

ООО "Миле"

ул. Жилианская 48, 50А, Киев, 01033 БЦ "Прайм"

Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)
(044) 496 03 00

Факс (044) 494 22 85

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

Республика Казахстан

ТОО "Миле"

050059, г. Алматы Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Контактные данные продавцов в странах СНГ можно получить в контактном центре

ООО Миле СНГ

Тел. +7 (495) 745 89 90

Факс + 7 (495) 745 89 84

E-mail: info@miele.ru

Заходи безпеки та застереження	105
Опис приладу	110
Ваш внесок в охорону навколишнього середовища	112
Перед введенням в експлуатацію	113
Використання устаткування, що входить в комплект	115
Експлуатація	115
Тимчасова зупинка, переміщення та зберігання	118
Техобслуговування	119
Де можна одержати пилозбірники і фільтри?	120
Які пилозбірники і фільтри потрібні?	120
Коли потрібно змінити пилозбірник?	120
Функція індикатора заміни пилозбірника	121
Яким чином потрібно змінити пилозбірник?	121
Коли потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?	121
Яким чином потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?	121
Коли потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря?	122
Яким чином потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря Air Clean?	122
Як змінити фільтр відпрацьованого повітря ActiveAirClean 50 і HEPA AirClean 50?	123
Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря	123
Індикація з кнопкою скидання	123
Коли потрібно змінити батарейку в держаку з дистанційним керуванням?	124
Яким чином потрібно змінити батарейку в держаку з дистанційним керуванням?	124
Коли потрібно змінити ниткозбірник?	124
Яким чином змінити ниткозбірник?	124
Очищення осі ходового ролика	125
Догляд	125
Несправності	125
Сервісна служба	126
Умови гарантії	126
Устаткування, яке можна придбати додатково	126
Гарантія якості товару	129

Цей пилосос відповідає нормам технічної безпеки. Однак, його неналежне використання може призвести до травм персоналу та матеріальних збитків.

Перед першим використанням пилососа уважно прочитайте дану інструкцію з експлуатації. Вона містить важливі відомості з техніки безпеки, експлуатації та техобслуговування пилососа. Завдяки цьому Ви можете захистити себе та інших, а також уникнути пошкодження пилососа. Дбайливо зберігайте дану інструкцію і по можливості передайте її наступному власникові.

Належне використання

- ▶ Цей пилосос може використовуватися у домашньому господарстві та подібних побутових середовищах.
- ▶ Цей пилосос не призначений для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Використовуйте пилосос виключно для прибирання сухих поверхонь. Не допускається чистити за допомогою пилососа людей або тварин. Всі інші способи використання, переустаткування та зміни є неприпустимими.
- ▶ Особам, які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть упевнено користуватися пилососом, не рекомендується його експлуатація без догляду або керівництва з боку відповідальної особи.

Якщо Ви маєте дітей

- ▶ Діти до 8 років повинні знаходитись на безпечній відстані від пилососа або під постійним наглядом.
- ▶ Діти віком старше 8 років можуть користуватися приладом без нагляду дорослих, якщо вони настільки опанували роботу з ним, що можуть це робити впевнено. Крім того, вони повинні розпізнавати та розуміти можливу небезпеку, пов'язану з неправильною експлуатацією.
- ▶ Дітям не дозволяється очищувати пилосос без нагляду.
- ▶ Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу пилососа. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.
- ▶ Для моделей з дистанційним керуванням на держаку: Зберігайте батарейки подалі від дітей.

Техніка безпеки

- ▶ Перед експлуатацією перевірте відсутність на пилососі зовнішніх пошкоджень. У випадку їх наявності не включайте пилосос.
- ▶ Порівняйте параметри підключення пилососа, зазначені на типовій таблиці (мережна напруга та частота), з даними електромережі. Ці параметри повинні обов'язково збігатися.
- ▶ Мережна розетка повинна бути захищена запобіжником з номіналом 16 А або 10 А.

► Ремонтні роботи пиłosоса в період дії гарантії можуть проводитися тільки фахівцями фірми Miele, а інакше у разі наступного пошкодження гарантія втрачає силу.

► Не використовуйте мережний кабель для переміщення пиłosоса і не витягайте мережну вилку із розетки за кабель.

Не тягніть кабель через гострі краї та клеми, не затискайте його.

Уникайте під час прибирання частого переїзду кабелю. Мережний кабель, вилка і розетка можуть при цьому пошкодитись, що поставить під загрозу Вашу безпеку.

► Не користуйтеся пиłosосом, якщо ушкоджено мережний кабель. Пошкоджений мережний кабель разом з барабаном намотування необхідно замінити. З метою безпеки ремонтні роботи можуть проводитися тільки фахівцями, авторизованими фірмою Miele.

► Штепсельну розетку пиłosоса (залежно від моделі) Ви маєте використовувати тільки для підключення зазначених у даній інструкції електрощіток Miele.

► Під час прибирання - перед усім мілкою пилу, наприклад, свердлового пилу, піску, гіпсу, борошна - виникає природна статична електризація; наелектризовані частки потім в певних ситуаціях можуть розрядитися. З нижньої сторони трубки-держака пиłosоса вбудована металева накладка, що сприяє послабленню неприємного ефекту, викликаного електростатичними розрядами. Тому стежте за тим, щоб під час прибирання рука постійно знаходилась поверх цієї накладки.

uk - Заходи безпеки та застереження

- ▶ Після кожного використання, перед зміною щітки або перед чищенням / техобслуговуванням виключайте пилосос. Витягніть мережну вилку із розетки.
- ▶ У жодному разі не занурюйте пилосос у воду і протирайте його тільки сухою або злегка вологою серветкою.
- ▶ Ремонтні роботи мають право проводити лише кваліфіковані фахівці, авторизовані фірмою Miele. Внаслідок неправильно виконаних ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача.

Належне використання

- ▶ Забороняється використовувати пилосос без пилозбірника, фільтра пилового відсіку (захист двигуна) та фільтра для очищення відпрацьованого повітря.
- ▶ Якщо пилозбірник не встановлений, кришка пилового відсіку не зачиняється. Не застосовуйте силу.
- ▶ Не пилососьте палаючі або тліючі предмети, наприклад, сигарети, сажу або вугілля, яке ще не згасло.
- ▶ Не пилососьте рідину та вологий бруд. Килими та килимові покриття після вологого чищення або обробки шампунем потрібно повністю висушити перед тим, як почати пилососити.
- ▶ Не пилососьте порошкоподібні барвники. Барвник (тонер), що, наприклад, використовується для принтерів або копіювальних апаратів, може мати електропровідність.

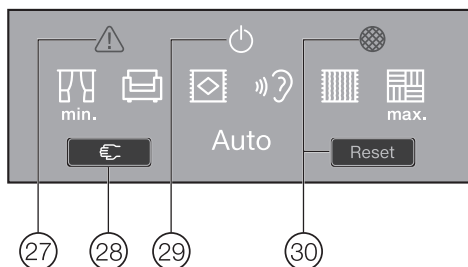
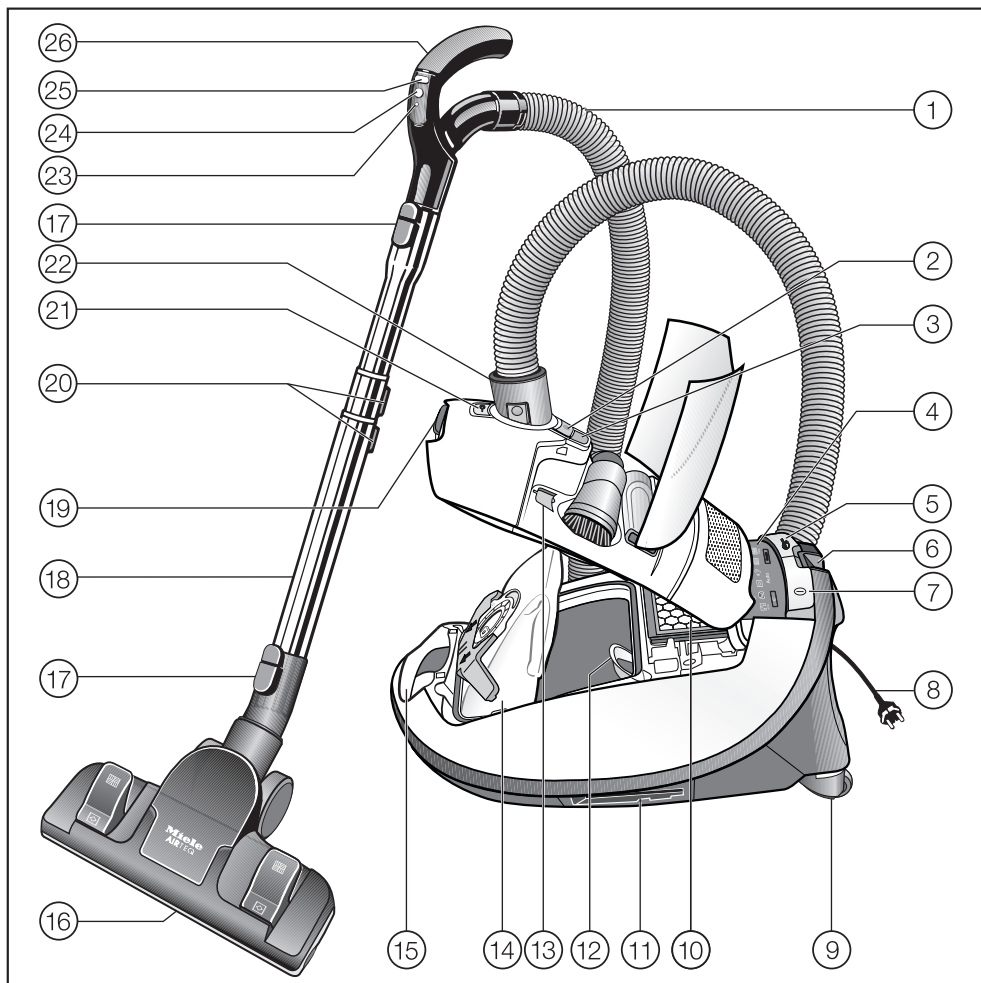
- ▶ Не пилюсьте легкозаймисті чи вибухонебезпечні речовини або газу, а також місця, де зберігаються речовини такого типу.
- ▶ Не підносьте під час прибирання до голови всмоктувальну насадку або трубку пилюсосу.
- ▶ Важливо врахувати під час роботи з батарейкою (у моделей з дистанційним керуванням на держаку):
 - Забороняється робити коротке замикання батарейок, перезаряджати їх та кидати у вогонь.
 - Утилізація батарейок: У моделей з дистанційним керуванням витягніть батарейки із держака та по можливості здайте їх у центр утилізації. Не утилізуйте батарейки разом з побутовим сміттям.

Устаткування

- ▶ Під час використання електро- або турбощітки Miele не торкайтесь рухливих валиків щітки.
- ▶ Під час прибирання з використанням держака без встановленого устаткування стежте за тим, щоб держак не був пошкоджений.
- ▶ Використовуйте пилюзбірник, фільтри та устаткування з логотипом "Original Miele". Лише у цьому випадку виробник може гарантувати безпечну експлуатацію пилюсосу.

Miele не несе відповідальності за пошкодження, причиною яких стало неналежне використання, неправильна експлуатація або ігнорування вищенаведених заходів безпеки та застережень.

uk - Опис приладу



На ілюстрації зображено максимально можливе оснащення пилососа.

- ① Гнучкий шланг
- ② Клавiша відмикання відсіку для устаткування
- ③ Індикатор зміни пилозбірника
- ④ Поле індикації *
- ⑤ Педальна клавiша автоматичного змотування кабелю
- ⑥ Система паркування для пауз під час роботи
- ⑦ Педальна клавiша Вкл/Викл ①
- ⑧ Шнур електроживлення
- ⑨ Направляючі ролики *
- ⑩ Фільтр для очищення відпрацьованого повітря *
- ⑪ Система паркування для зберігання (по обидві сторони пилососа)
- ⑫ Фільтр захисту двигуна
- ⑬ Тримач кришки гнізда для електрощітки
- ⑭ Оригінальний пилозбірник Miele
- ⑮ Ручка для переміщення пилососа
- ⑯ Насадка для підлоги *
- ⑰ Клавiші блокування
- ⑱ Телескопічна трубка *
- ⑲ Кнопка відкривання кришки пилового відсіку
- ⑳ Кнопки регулювання довжини телескопічної трубки *
- ㉑ Гніздо для підключення електрощітки *
- ㉒ Всмоктувальний патрубок
- ㉓ Світлодіодний індикатор *
- ㉔ Кнопка Stand-by для коротких пауз під час прибирання *
- ㉕ Кнопки + / - встановлення потужності *
- ㉖ Держак (залежно від моделі, з регулятором витрати повітря) *
- ㉗ Індикатор термозахисту ⚠ *
- ㉘ Кнопка перезапуску *
- ㉙ Індикатор режиму очікування *
- ㉚ Індикація з кнопкою скидання *

* відповідно до моделі, позначені такою позначкою деталі оснащення Вашого пилососа можуть відрізнятися від зображених на рисунку або взагалі бути відсутніми.

Утилізація упаковки

Упаковка захищає пиросос від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, які використовуються при виготовленні упаковки, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому вони підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витрачати сировину та зменшити кількість відходів. Здайте упаковку на утилізацію в подвійну систему (наприклад, жовтий мішок / жовті кольори).

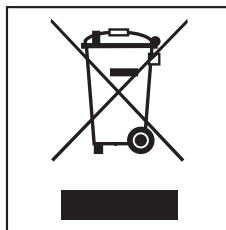
Утилізація пилозбірників і використаних фільтрів

Пилозбірники та фільтри виготовлені з безпечних для навколишнього середовища матеріалів. Фільтри можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Це стосується також пилозбірників, якщо тільки в них не міститься сміття, заборонене для утилізації разом з побутовим сміттям.

Утилізація відпрацьованого приладу

До утилізації відпрацьованого приладу вийміть використаний пилозбірник разом із фільтром та викиньте їх в побутове сміття.

Електричні та електронні прилади містять цінні матеріали. Наряду з цим, матеріали приладів містять шкідливі речовини, необхідні для роботи та безпеки техніки. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або при його потраплянні до побутового сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини та навколишньому середовищу. Тому в жодному разі не утилізуйте старий прилад разом із звичайним побутовим сміттям.



Натомість віднесіть прилад до найближчого пункту утилізації відпрацьованих електричних та електронних приладів. У разі потреби повідомте про це Вашого продавця.

Простежте, щоб до відправлення на утилізацію прилад зберігався у недоступному для дітей місці.

Зазначені в розділах рисунки розміщені наприкінці даної інструкції з експлуатації.

Перед введенням в експлуатацію

Під'єднання гнучкого шланга (рис. 1)

- Вставте всмоктувальний патрубок до повного закріплення в отвір пилососу. Для цього необхідно сполучити обидві частини таким чином, щоб відбулася фіксація (див. рисунок).

Знімання гнучкого шланга (рис. 2)

- Натисніть на клавіші блокування, розташовані з двох сторін на всмоктувальному патрубку, і витягніть шланг із отвору.

З'єднання гнучкого шланга з держак (рис. 3)

- Вставте шланг до виразної фіксації в держак.

З'єднання гнучкого шланга з держак (рис. 4)

- Вставте держак до виразної фіксації в трубку. Для цього необхідно сполучити обидві частини таким чином, щоб відбулася фіксація (див. рисунок).
- Натисніть на кнопку фіксації, Якщо Ви хочете роз'єднати деталі, і, злегка натиснувши, витягніть держак з трубки.

Залежно від моделі, телескопічна трубка Вашого пилососа може бути наступної модифікації.

- телескопічна трубка із двох частин
- телескопічна трубка із трьох частин

Встановлення телескопічної трубки з двох частин (рис. 5)

Ця телескопічна трубка складається із двох, вставлених одна в одну трубок, які Ви можете розсунути на найбільш зручну для роботи довжину.

- Натисніть кнопку регулювання довжини телескопічної трубки та встановіть бажану довжину.

Встановлення телескопічної трубки з трьох частин (рис. 5)

Ця телескопічна трубка складається із трьох вставлених одна в одну трубок.

- ① Натисніть на кнопку блокування нижньої частини трубки і витягуйте її, доки пролунає виразний звук фіксації. Натисніть знову на цю кнопку, якщо Ви бажаєте засунути частину трубки. Пролунає виразний звук фіксації.
- ② Натисніть кнопку регулювання довжини телескопічної трубки та встановіть бажану довжину.

Приєднання насадки для підлоги (рис. 6)

- Вставте телескопічну трубку в насадку для підлоги, обертаючи її вліво і вправо, до повного її закріплення.
- Натисніть на клавішу блокування, якщо Ви бажаєте відокремити насадку від телескопічної трубки.

Приєднання насадки для підлоги (рис. 7 + 8)

Насадка для підлоги призначена для повсякденного прибирання килимів, килимових покриттів і твердої підлоги, нечутливої до механічного впливу. Для чищення інших підлогових покриттів ми рекомендуємо використовувати спеціальні щітки Miele (див. розділ "Устаткування, яке можна придбати додатково").

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення та догляду за покриттям підлоги.

Пилососьте килими і килимові покриття, втоплюючи насадку:

- Натисніть педальну клавішу .

Тверду підлогу пилососьте з висунутою щетиною:

- Натисніть педальну клавішу .

Підлогу з глибокими щілинами або тріщинами завжди пилососьте насадкою для підлоги з висунутою щетиною.

Насадка для підлоги AirTeQ (рис. 8)

Ця насадка для підлоги спеціально розроблена для досягнення гарних результатів прибирання при низьких витратах електроенергії. Вона має високу потужність та силу всмоктування.

 Якщо ковзання насадки AirTeQ ускладнюється, зменшіть потужність до рівня, при якому насадка плавно ковзатиме (розділ "Експлуатація - Вибір потужності").

Активация індикатора зміни фільтра відпрацьованого повітря

Відповідно до моделі серійно використовується один з наступних фільтрів для очищення відпрацьованого повітря (рис. 9).

- a** Air Clean
- b** ActiveAirClean 50 (чорний)
- c** HEPA AirClean 50 (білий)

Якщо Ваш пилосос оснащений фільтром **b** або **c**, потрібно активувати індикатор зміни фільтра відпрацьованого повітря.

- Натисніть на кнопку відкривання, розташовану у виїмці, відкиньте відкиньте вгору кришку пилового відсіку до кінця (рис. 10).
- Зніміть стрічки з підказками (рис. 11).
- Натисніть на індикатор заміни фільтра відпрацьованого повітря ► (рис. 12).

- Прибл. через 10-15 сек. зліва на індикаторі з'являються тонкі червоні смужки (рис. 13).
- Закрийте кришку пилового відсіку до повного її закріплення та простежте, щоб пилозбірник при цьому не защемився.

Функція індикатора заміни фільтра відпрацьованого повітря

Індикатор зміни фільтра відпрацьованого повітря вказує на тривалість використання фільтра. Приб. через 50 годин експлуатації, що відповідає річному використанню пилососа, індикатор світиться червоним (рис. 14).

Використання устаткування, що входить в комплект (рис. 15)

До пилососа додається наступне устаткування:

- ① **Щілинна насадка**
Для видалення пилу зі складок, щілин і кутів.
- ② **Насадка із щіткою з натуральної щетини**
Для просвілювання планок, предметів з різьбленням і прикрасами або особливо чутливих предметів та ін. Головка із щіткою обертається, тому Ви можете її повернути у зручне для Вас положення.
- ③ **Насадка для м'яких меблів**
Для чищення м'яких меблів, матраців, подушок, гардин і т.д.

У разі серійної поставки окремі моделі можуть бути оснащені наступним устаткуванням, ілюстрації якого не додаються.

- Електрощітка
- Турбощітка
- Насадка для підлоги Classic Allergotec

До цих пилососів додається окрема інструкція з експлуатації відповідного устаткування.

Знімання устаткування (рис. 16)

- Натисніть клавішу відмикання. Відсік для устаткування відчиниться.
- Дістаньте потрібну річ.
- Зачиніть відсік для устаткування, притискаючи кришку.

Насадка для підлоги (рис. 17)

Також використовується для прибирання сходів.

 З метою безпеки пилососьте сходи, починаючи знизу вгору.

Експлуатація

Виймання шнура електроживлення (рис. 18)

- Витягніть шнур на потрібну довжину (макс. прибл. 7,5 м).
- Вставте мережну вилку в розетку.

 Під час експлуатації приладу протягом більше ніж 30 хвилин необхідно повністю витягнути шнур електроживлення. Інакше існує небезпека його перегріву та пошкодження.

Змотування (рис. 19)

- Витягніть мережну вилку із розетки.
- Наступіть на педальну клавішу автоматичного змотування шнура - шнур електроживлення автоматично змотається.

Включення та виключення (рис. 20)

- Наступіть на педальну клавішу Вкл/Викл .

Вибір потужності

Ви маєте змогу налагодити потужність пілососа залежно від потреби в кожному окремому випадку. Зменшуючи потужність, Ви значно послабите силу ковзання насадки для підлоги.

На пілососі знаходяться символи, які відповідають певним рівням потужності. Вони вказують у якому випадку рекомендується та або інша потужність.

Обраний рівень потужності світиться жовтим.

 - гардини, текстиль

 - м'які меблі, подушки

 - килими високої якості та половики

 - енергоекономічне щоденне прибирання з низьким рівнем шуму

 - килими та килимові покриття з матеріалу з петлями

 - тверда підлога, сильнозабруднені килими та килимові покриття

 Якщо Ви використовуєте насадку AirTeQ, і Вам здається, що ковзання ускладнене, зменшіть рівень потужності, щоб насадка плавно ковзала.

В залежності від моделі Ваш пілосос оснащений одним з наступних перемикачів потужності.

Педальні клавіші (рис. 21)

При першому вмиканні пілосос включається та працює на максимальному рівні потужності.

При наступному використанні він включається та працює на тому рівні потужності, який було Вами обрано востаннє.

- Натисніть клавішу **+**, якщо Ви бажаєте встановити більш високу потужність всмоктування.
- Натисніть клавішу **-**, якщо Ви бажаєте встановити нижчу потужність всмоктування.

Педальні клавіші "Automatic" (рис. 22 + 23)

При першому вмиканні пілосос включається та працює на "Автоматичному" рівні потужності.

Режим "Авто" = автоматичне налаштування потужності всмоктування на підлозі

 Не пилюсьте легкі матеріали або гардини, використовуючи рівень "Авто". Подібні речі можуть бути всмоктані пилюсою та пошкоджені.

- Натисканням клавіші **+** Ви маєте змогу обрати максимальний рівень потужності "Turbo".
- Натисканням клавіші **-** Ви маєте змогу обрати мінімальний рівень потужності "Min".

При наступному використанні він включається та працює на тому рівні потужності, який було Вами обрано востаннє.

Держак з дистанційним керуванням з "Automatic" (рис. 24)

Після ввімкнення пилюсою за допомогою педалі клавіші Вкл / Вкл ①, лампочка індикації Stand-by ② на пилюсці світиться жовтим.

- Натисніть кнопку Stand-by ② на держаку з дистанційним керуванням.

Лампочка індикації Stand-by ② на пилюсці згасне.

При першому вмиканні пилюсою включається та працює на максимальному рівні потужності.

При наступному використанні він включається та працює на тому рівні потужності, який було Вами обрано востаннє.

- Натисніть кнопку **+**, якщо Ви бажаєте встановити більш високу потужність всмоктування.
- Натисніть кнопку **-**, якщо Ви бажаєте встановити нижчу потужність всмоктування.

Режим "Авто" = автоматичне регулювання рівня потужності відповідно до типу покриття (рис. 22)

 Не пилюсьте легкі матеріали або гардини, використовуючи рівень "Авто". Подібні речі можуть бути всмоктані пилюсою та пошкоджені.

Відкривання регулятора витрати повітря (рис. 25 + 26)

(відсутнє у моделей з дистанційним керуванням)

Регулятор дозволить Вам швидко знизити потужність всмоктування, наприклад, щоб перешкодити всмоктуванню пилюсою текстильних підлогових покриттів.

- Відкрийте регулятор витрати повітря настільки, щоб насадку можна було легко пересувати по підлозі.

Таким чином полегшується ковзання насадки, що використовується.

Під час прибирання (рис. 27 + 28)

- Під час прибирання тягніть пилюсою за собою, як санки. Або ж ставте його вертикально, якщо Ви пилюсите сходи та гардини.

 Під час прибирання - перед усім мілкою пилом, наприклад, свердлового пилом, піском, гіпсом, борошно - виникає природна статична електризація. Наелектризовані частки потім в певних ситуаціях можуть розрядитися. З нижньої сторони трубки-держака пилососа вбудована металева накладка, що сприяє послабленню неприємного ефекту, викликаного електростатичними розрядами. Тому стежте за тим, щоб під час прибирання рука постійно знаходилася поверх цієї накладки.

Переривання експлуатації (рис. 24)

(для моделей з дистанційним керуванням на держаку)

У коротких паузах під час прибирання Ви маєте змогу припинити роботу пилососа.

- Натисніть кнопку Stand-by  на держаку з дистанційним керуванням.

 Не залишайте пилосос в режимі очікування Stand-by надовго, а використовуйте його лише для коротких пауз під час прибирання. Інакше існує небезпека його перегріву та пошкодження.

Кожне натискання кнопки на держаку супроводжується світінням світлодіодного індикатора.

Після припинення роботи Ви маєте можливість керувати приладом наступним чином.

- У разі повторного натискання кнопки Stand-by  пилосос знову включається та працює на тому рівні потужності, який було Вами обрано востаннє.
- У разі натискання кнопки **+**, пилосос включається та працює на максимальному рівні потужності.
- У разі натискання кнопки **-**, пилосос включається та працює на мінімальному рівні потужності.

Тимчасова зупинка, переміщення та зберігання

Система паркування для пауз під час роботи (рис. 29)

(не використовується у разі застосування електрощітки Electro Premium SEB 234 L)

У коротких паузах під час прибирання Ви можете зручно розташувати трубку пилососа з насадкою на самому пилососі.

- Вставте насадку, направляючи кулачок, у пристрій паркування.

Якщо пилосос при цьому залишився на похилій площині, повністю засуньте частини телескопічної трубки одна в одну.

Вмикач / вимикач в системі паркування

Окремі моделі оснащено вмикачем / вимикачем у системі паркування.

Роботу пилососа буде автоматично припинено, якщо Ви вставите насадку, направляючи кулачок, у пристрій паркування.

При вилученні насадки із тримача пилосос знову включається та працює на тому рівні потужності, який було Вами обрано востаннє (відсутнє у моделей з дистанційним керуванням).

Система паркування для зберігання (рис. 30 + 31)

 Вимкніть пилосос після використання. Витягніть мережну вилку із розетки.

- Поставте пилосос у вертикальне положення.

При цьому доцільно повністю засунути частини телескопічної трубки одна в одну.

- Вставте насадку кулачком догори в один із бічних тримачів трубки на пилососі (не використовується при застосуванні електрощітки SEB 234 L).

Так Вам буде зручно переносити пилосос або зберігати його.

Якщо Ваш пилосос оснащено держакom XXL, у Вас є інші можливості для економії місця при зберіганні.

- Наприкінці прибирання відокремте держак XXL від вставленої телескопічної трубки.
- Накрутіть гнучкий шланг навколо телескопічної трубки і вставте кулачок держака XXL зверху в другий тримач трубки.

Техобслуговування

 Перед початком кожного техобслуговування необхідно вимкати пилосос і виймати мережну вилку з розетки.

Система фільтрів Miele складається із трьох компонентів.

- Пилозбірник
- Фільтр захисту двигуна
- Фільтр для очищення відпрацьованого повітря

Для того, щоб гарантувати бездоганну потужність всмоктування пилососа, Ви повинні час від часу замінити ці фільтри.

Використовуйте пилозбірник, фільтри та устаткування з логотипом "Original Miele". Лише тоді потужність пилососа можна оптимально використовувати і досягти найкращих результатів прибирання.

 Використання паперових пилозбірників або з матеріалів подібних до паперу, так як і пилозбірників із заслінкою з картону може призвести до серйозних пошкоджень пиłosоса і втрати гарантованої якості роботи приладу, як і використання пилозбірників без логотипу "Original Miele".

Де можна одержати пилозбірники і фільтри?

Оригінальні пилозбірники та фільтри Miele можна придбати в магазині Miele, сервісній службі або інтернет-магазині.



Які пилозбірники і фільтри потрібні?

Оригінальні пилозбірники Miele з **блакитним клапаном** типу **G/N** і оригінальні фільтри Miele, які можна розпізнати завдяки логотипу "Original Miele" на упаковці або безпосередньо на пилозбірнику.

ORIGINAL
Miele



У кожную упаковку пилозбірників Miele додатково вкладено фільтр для захисту двигуна та фільтр для очищення відпрацьованого повітря Air Clean.

Якщо Ви бажаєте купити оригінальні фільтри для очищення відпрацьованого повітря окремо, то у фірмовому магазині або сервісній службі Miele Вам необхідно назвати модель пиłosоса, щоб одержати потрібні фільтри. Ви можете зручно замовити їх в Miele Onlineshop.

Коли потрібно змінити пилозбірник? (рис. 32)

Коли кольорова шкала заповнить оглядове віконце індикатора заміни пилозбірника, і він засвітиться червоним, його необхідно буде замінити.

Пилозбірники є виробами разового користування. Викиньте використані пилозбірники. Не використовуйте їх багаторазово. Забиті пори пилозбірника знижують потужність всмоктування пиłosоса.

Для перевірки

- Вставте насадку для підлоги.
- Включіть пиłosос і встановіть максимальну потужність всмоктування.
- Злегка підніміть насадку від підлоги.

Функція індикатора заміни пилозбірника

Функція індикатора розрахована на змішаний пил: пил, волосся, нитки, килимовий ворс, пісок і т.д.

Якщо Ви пилюсosite багато дрібного пилу, як наприклад, свердловий пил, пісок, а також гіпс або борошно, то пори пилозбірника забиваються дуже швидко. При цьому індикатор буде вказувати на заповнення пилозбірника, навіть якщо він ще не зовсім повний. Потім його необхідно замінити.

Якщо ж Ви пилюсosite багато волосся, килимового ворсу, шерстинок і т.д., то індикатор вкаже на необхідність заміни пилозбірника лише тоді, коли він буде повністю заповнений.

Яким чином потрібно змінити пилозбірник? (рис. 33 + 34)

- Трохи підніміть клавішу вимкнення та відкиньте кришку пилового відсіку вгору до кінця (рис. 10).

Під час виймання пилозбірника його гігієнічна заслінка автоматично закривається, тому пил не може висипатися назовні.

- Витягніть пилозбірник із гнізда за пластину.
- Вставте новий пилозбірник до повного закріплення в **блакитне гніздо**. Залишіть його складеним у тому ж самому вигляді, у якому Ви його вийняли з упаковки.

- Розправте пилозбірник у пиловому відсіку, як можна ширше.
- Закрийте кришку пилового відсіку до повного її закріплення та простежте, щоб пилозбірник при цьому не защемився.

Блокування холостого ходу роботи перешкоджає закриванню кришки пилового відсіку, якщо пилозбірник відсутній. Не застосовуйте силу!

Коли потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?

Завжди, коли Ви відкриваєте нову упаковку пилозбірників Miele. У кожній новій упаковці разом з пилозбірниками Miele додатково вкладено фільтр для захисту двигуна.

Яким чином потрібно змінити фільтр для захисту двигуна? (рис. 35)

- Відкрийте кришку пилового відсіку.
- Витягніть пилозбірник із гнізда за пластину.
- Відкиньте **блакитну фільтрувальну раму** до звуку фіксації і витягніть використаний фільтр, тримаючись за гігієнічну поверхню.
- Вставте новий фільтр для захисту двигуна.
- Закрийте фільтрувальну раму.
- Вставте пилозбірник до повного закріплення в блакитне гніздо.

- Закрийте кришку пилового відсіку до повного її закріплення та простежте, щоб пилосбірник при цьому не защемився.

Коли потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря?

Відповідно до моделі серійно використовується один з наступних фільтрів для очищення відпрацьованого повітря (рис. 9).

a Air Clean

Змінюйте цей фільтр завжди, коли Ви відкриваєте нову упаковку пилосбірників Miele. У кожную упаковку пилосбірників Miele додатково вкладено фільтр для очищення відпрацьованого повітря Air Clean.

b ActiveAirClean 50 (чорний)

c HEPA AirClean 50 (білий)

Коли індикатор зміни фільтра відпрацьованого повітря світиться червоним (рис. 14). Індикатор світиться приб. через 50 годин експлуатації, що приблизно дорівнює річному використанню пилососа. Звичайно ж, Ви можете користуватися пилососом і далі. Однак, пам'ятайте, що за таких обставин потужність всмоктування та ефективність фільтрації погіршуються.

Яким чином потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря Air Clean? (рис. 36 + 37)

Стежте за тим, щоб завжди було встановлено лише один фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

- Відкрийте кришку пилового відсіку.
- Натисніть на клавішу відмикання решітки фільтра і відкрийте решітку до кінця.
- Вийміть використаний фільтр Air Clean, тримаючись за гігієнічну поверхню з обох сторін.
- Вставте новий фільтр Air Clean.

Якщо Ви бажаєте встановити фільтр для очищення відпрацьованого повітря ActiveAirClean 50 або HEPA AirClean 50, дотримуйтесь інструкцій, описаних у розділі "Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря".

- Закрийте решітку фільтра.
- Закрийте кришку пилового відсіку.

Як змінити фільтр відпрацьованого повітря ActiveAirClean 50 і HEPA AirClean 50? (рис. 38 + 39)

Стежте за тим, щоб завжди було встановлено лише один фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

- Відкрийте кришку пилового відсіку.
- Підніміть фільтр і витягніть його.
- Правильно вставте новий фільтр для очищення відпрацьованого повітря і притисніть його донизу.
- Натисніть на індикатор заміни фільтра відпрацьованого повітря ► (рис. 12).
- Прибл. через 10-15 сек. зліва на індикаторі з'являються тонкі червоні смужки (рис. 13).

Якщо Ви бажаєте встановити фільтр для очищення відпрацьованого повітря Air Clean, дотримуйтесь інструкцій, описаних у розділі "Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря".

- Закрийте кришку пилового відсіку.

Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря

Відповідно до моделі серійно використовується один з наступних фільтрів для очищення відпрацьованого повітря (рис. 9).

- a** Air Clean
- b** ActiveAirClean 50 (чорний)
- c** HEPA AirClean 50 (білий)

У випадку переоснащення майте на увазі

1. Якщо замість фільтра **a** Ви бажаєте встановити фільтр **b** або **c**, Вам необхідно виїняти решітку фільтра і встановити замість неї новий фільтр для очищення відпрацьованого повітря (рис. 39). Крім того активуйте індикатор зміни фільтра відпрацьованого повітря (рис. 12).

2. Якщо Ви замість фільтра **b** або **c** бажаєте встановити фільтр **a**, то його потрібно обов'язково покласти в решітку для фільтра * (рис. 37).

* Решітка для фільтра - див. розділ "Устаткування, яке можна придбати додатково"

Стежте за тим, щоб завжди було встановлено лише один фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

Індикація з кнопкою скидання (рис. 40)

Окремі моделі оснащені індикатором.

Індикатор починає світитися приблизно після 50 годин експлуатації пилососа, що за умов помірної експлуатації пилососа відповідає одному року. Через цей термін потрібно перевірити ступінь забруднення фільтра захисту двигуна і фільтра відпрацьованого повітря.

Індикатор після кожної заміни цих деталей потрібно скидати. При цьому пилосос потрібно включити.

- Натисніть кнопку скидання.

Індикатор заміни фільтра і кнопка обнулення згаснуть і знаходяться в початковому стані.

Скидання показань індикатора відбувається лише у випадку, коли Ви натиснете кнопку скидання після того, як індикатор засвітиться, а не щоразу під час натискання.

Коли потрібно змінити батарею в держаку з дистанційним керуванням?

Приблизно кожні 18 місяців.

Використовуйте для цього батарею 3 V (кнопковий елемент CR 2032).

Якщо потужність батареї вичерпана або батарея відсутня, Ви можете продовжувати користуватися пилососом.

- Для цього включіть пилосос за допомогою педальної клавіші Вкл / Викл . Лампочка індикації Stand-by  на пилососі світиться жовтим.
- Натисніть кнопку перезавпуску Restart (рис. 41).

Пилососом можна продовжувати користуватися, однак тільки на максимальній потужності.

Яким чином потрібно змінити батарею в держаку з дистанційним керуванням? (рис. 42)

- Відкрийте кришку батарейного відсіку, наприклад, за допомогою викрутки.
- Замініть батарею на нову. Зверніть увагу на полярність.
- Знову встановіть кришку.
- По можливості здайте стару батарею в пункт утилізації відходів.

Коли потрібно змінити ниткозбірник?

Ниткозбірники на всмоктувальній поверхні насадки для підлоги можна змінити.

Необхідно замінити ниткозбірники у випадку, якщо їхній ворс зносився.

Яким чином змінити ниткозбірник? (рис. 43 + 44)

- Витягніть ниткозбірники з паза, наприклад, за допомогою шліцевої викрутки.
- Замініть ниткозбірники на нові.

Насадка для м'яких меблів SPD 10 (рис. 45)

- Розблокуйте ниткозбірники з обох сторін у насадки для м'яких меблів за допомогою монети.
- Замініть ниткозбірники на нові та закріпіть їх.

Очищення осі ходового ролика (рис. 46)

(не потрібно для насадки для підлоги AirTeQ)

- ① Розблокуйте вісь ролика (байонетне з'єднання) за допомогою монети.
 - ② Витисніть вісь і зніміть її.
 - ③ Зніміть ходовий ролик.
- Потім видаліть нитки і волосся, після чого знову встановіть ходовий ролик і зафіксуйте вісь.

Також ці деталі можна придбати у сервісній службі та фірмових магазинах Miele.

Догляд

⚠ Перед початком кожного техобслуговування необхідно вимикати пилосос і виймати мережну вилку з розетки.

Пилосос та устаткування

Для догляду за пилососом та іншим пластиковим устаткуванням можна використовувати звичайний миючий засіб для пластмас.

⚠ Не допускається використання абразивних миючих засобів, засобів для догляду за склом, універсальних миючих засобів та тих, що містять олію!

Пиловий відсік

У разі необхідності Ви можете пропилососити пиловий відсік іншим пилососом або просто почистити сухою серветкою або щіткою.

⚠ В жодному разі не занурюйте пилосос у воду! Волога в пилососі викликає небезпеку ураження електричним струмом.

Несправності

Опис несправності: пилосос автоматично вимикається. У деяких моделях додатково починає світитися індикатор термозахисту ⚠.

Обмежувач температури вимикає пилосос, якщо він занадто сильно нагрівається. В окремих моделях на це буде вказувати індикатор термозахисту ⚠.

Така неполадка може виникнути, якщо, наприклад, який-небудь великий предмет заблокує трубку або шланг, або якщо пилозбірник повністю заповниться пилом чи він стане повітронепроникним через дрібний пил. Причиною може бути також сильне забруднення фільтра для захисту двигуна або фільтра для очищення відпрацьованого повітря. Виключіть пилосос у разі виникнення такої неполадки (натисканням педальної клавіші Вкл / Вискл Ⓢ) і вийміть мережну вилку із розетки.

Після усунення причини несправності і після того як мине приб. 20 - 30 хвилин пиросос охолоне настільки, що його можна буде знову включити та використовувати під час прибирання.

Сервісна служба

Для проведення сервісного обслуговування, зверніться, будь ласка,

– до Вашого продавця Miele
або

– по телефону:

Україна 0-800-500-290*
(* дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

Київ+ 38-044-496-0300

Умови гарантії

Гарантійний строк на пиросос становить 2 роки.

Більш докладну інформацію про умови гарантії Ви знайдете в гарантійному сертифікаті. Там можна знайти і документ гарантії якості.

Технічний регламент

Прилад пройшов перевірку та відповідає всім чинним технічним регламентам, що стосуються даної групи товарів.

Устаткування, яке можна придбати додатково

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення та догляду за покриттям підлоги.

Ці продукти, а також багато інших, Ви можете замовити в інтернет-магазині.



Також ці засоби можна придбати у сервісній службі та фірмових магазинах Miele.

Окремі моделі в серійному виконанні вже оснащено одним або декількома із нижчевказаних компонентів.

Електрощітки

Їх можна підключити тільки до таких моделей, які оснащено штепсельною розеткою для електрощітки. Це можна визначити за наявності невеликої кришки із кнопкою, під якою знаходиться розетка.

Електрощітка Electro Comfort SEB 216-3)

Для інтенсивного чищення міцних текстильних підлогових покриттів. Вона видаляє глибокі забруднення та перешкоджає утворенню затоптаних ділянок.

Електрощітка Electro Premium (SEB 234 L)

У порівнянні із щіткою SEB 216-3 ця електрощітка на 60 мм ширше; вона більш потужна і, таким чином, особливо придатна для чищення ще більших поверхонь.

У порівнянні з SEB 216-3 до неї додаються:

- регулювання припасування до різних типів покриття
- LED-підсвітка для освітлення робочої зони
- багатфункціональний індикатор.

Насадки / щітки для підлоги

Насадка для підлоги Classic Allergotec (SBDH 285-3)

Для щоденного чищення з дотриманням вимог гігієни будь-яких підлогових покриттів. Під час прибирання про досягнутий ступінь очищення інформує відповідний індикатор на кольоровому дисплеї.

Турбощітка Turbo Comfort (STB 205-3)

Для прибирання текстильних килимових покриттів з коротким ворсом.

Щітка для твердої підлоги (SBB 235-3)

Для прибирання зносостійкої твердої підлоги, наприклад, з плитки та каменю.

Щітка для паркетної підлоги (SBB Parquet-3)

З натуральною щетиною для прибирання зносостійкої твердої підлоги, наприклад, паркету.

Щітка для підлоги Hardfloor Twister з суставним з'єднанням (SBB 300-3)

Для прибирання різних типів твердих покриттів і маленьких ніш.

Щітка для паркетної підлоги Parquet Twister XL з суставним з'єднанням (SBB 400-3)

Для прибирання великих площ твердих покриттів і маленьких ніш.

Інше статкування

Набір MicroSet (SMC 20)

Устаткування для чищення маленьких предметів або важкодоступних місць, наприклад, стереоапаратури, клавіатури, макетів.

Набір CarCare (SCC 10)

Устаткування для чищення салону автомобіля.

Набір Cat&Dog (SCD 10)

Устаткування для чищення домівок з домашніми улюбленцями.

Набір HomeCare (SHC 10)

Устаткування для чищення жилих приміщень.

Мала турбощітка Turbo Mini Compact (STB 20)

Для чищення м'яких меблів, матраців, сидінь автомобілів.

Універсальна щітка (SUB 20)

Для чищення книг, стелажів і т.п.

Щітка для калориферів / пластин (SHB 30)

Для видалення пилу з калориферів, вузьких полиць та щілин.

Насадка для матраців (SMD 10)

Для зручного видалення пилу з матраців, м'яких меблів і їх швів.

Щілинна насадка, 300 мм (SFD 10)

Щілинна насадка більшої довжини для видалення пилу зі складок, щілин і кутів.

Щілинна насадка, 560 мм (SFD 20)

Гнучка щілинна насадка для видалення пилу у важкодоступних місцях.

Щілинна насадка, 190 мм (SPD 10)

Особливо широка насадка для видалення пилу з м'яких меблів, матраців та подушок.

Гнучкий подовжувач шланга (SFS 10)

Для збільшення довжини шланга на прибл. 1,5 м.

Гігієнічний клапан з активованим вугіллям

Зменшує вихід пилу та запахів, у випадку зняття шланга.

Держак комфорт з підсвіткою (SGC 20)

Для підсвітки робочої зони.

Фільтр**Фільтр відпрацьованого повітря ActiveAirClean 50 (SF-AA 50)**

Поглинає запахи, які виникають через наявність бруду у пилосбірнику.

Фільтр відпрацьованого повітря HEPA AirClean 50 (SF-NA 50)

Ефективний фільтр для очищення відпрацьованого повітря. Особливо добре підходить для алергиків.

Решітка для фільтра

Потрібна, якщо Ви замість фільтра для очищення відпрацьованого повітря ActiveAirClean 50 або HEPA AirClean 50 бажаєте встановити фільтр Air Clean.

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання виробу за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення!

Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталей зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- недотримання інструкції з експлуатації;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;

- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестабільними параметрами (що не відповідають ДСТУ);
- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- обставин непереборної сили (пожежі, заливання, стихійних лих і т.п.);
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі дверцят/люків, мішкипилосбірники, слюдяні пластини і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частини устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
 - масляних/повітряних доводчиків дверей,
 - водяних клапанів,
 - електричних реле,
 - електродвигунів,
 - ременів,
 - компресорів,
- а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:
- потріскування при нагріванні/охолодженні,
 - скрипи,
 - незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

Форма N 2-гарант

ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **S8310 - S8790**

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Дата продажу _____ Ціна _____

(гривень)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))

(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ "Міле" 01033, м.Київ,
вул.Жилинська,48,50а

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип замінених комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін до _____ 20__ р.

експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

Зворотний бік відкривного талона Заявник виконавець Виконавець (найменування підприємства, організації, юридична адреса) Номер, за яким товар взято на гарантійний облік: Причина ремонту: Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини: Дата проведення ремонту (рік, місяць, число): Підпис виконавця: (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П. (підпис) (дата) Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту (підпис) (дата)	Зворотний бік відкривного талона Заявник виконавець Виконавець (найменування підприємства, організації, юридична адреса) Номер, за яким товар взято на гарантійний облік: Причина ремонту: Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини: Дата проведення ремонту (рік, місяць, число): Підпис виконавця: (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П. (підпис) (дата) Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту (підпис) (дата)
--	--

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2_ років (місяців) гарантійного терміну експлуатації Виконавець (найменування підприємства, організації, № Вилучено юридична адреса) (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (підпис) М. П.	Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2_ років (місяців) гарантійного терміну експлуатації Виконавець (найменування підприємства, організації, № Вилучено юридична адреса) (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (підпис) М. П.
Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жилиняська,48,50а Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 32709997 Код згідно з ДКУД ВІДРИВНИЙ ТАЛОН на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації Заповнює виробник (продавець) Найменування товару згідно з нормативним документом, марка S8310 - S8790 Заводський номер Дата виготовлення (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) (підпис) М. П. Заповнює продавець Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жилиняська,48,50а (найменування підприємства, організації, юридична адреса) Дата продажу (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи продавця) (підпис)	Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жилиняська,48,50а Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 32709997 Код згідно з ДКУД ВІДРИВНИЙ ТАЛОН на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації Заповнює виробник (продавець) Найменування товару згідно з нормативним документом, марка S8310 - S8790 Заводський номер Дата виготовлення (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) (підпис) М. П. Заповнює продавець Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жилиняська,48,50а (найменування підприємства, організації, юридична адреса) Дата продажу (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи продавця) (підпис)

Miele



www.miele.ee



www.miele.lt



www.miele.lv

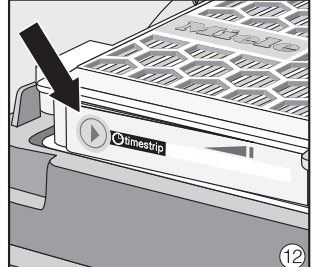
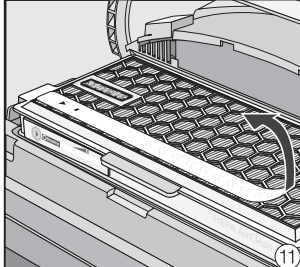
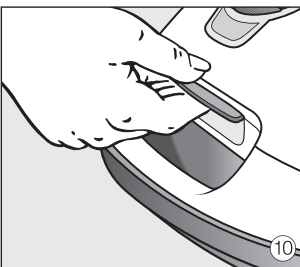
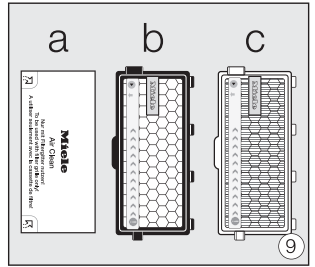
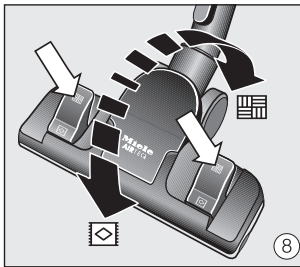
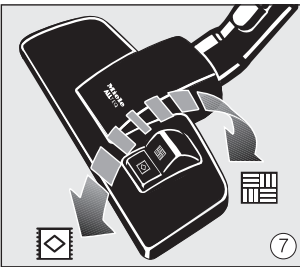
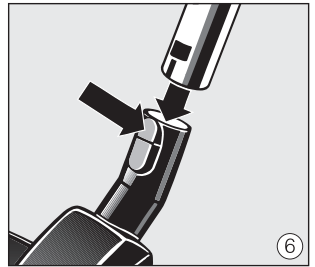
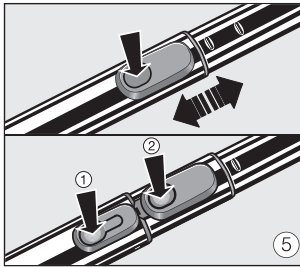
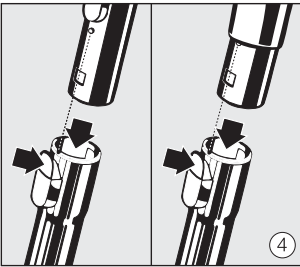
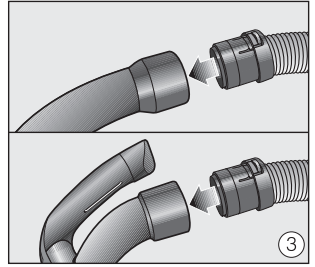
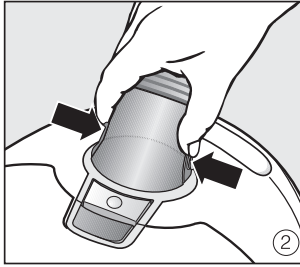
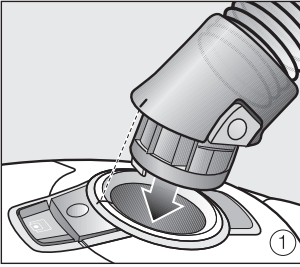
Saksamaa, Vokietija, Vācija:

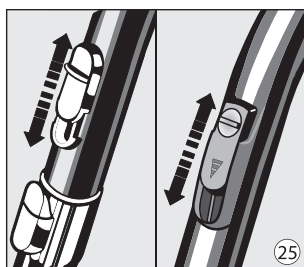
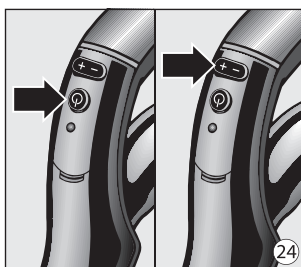
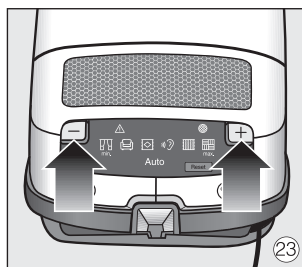
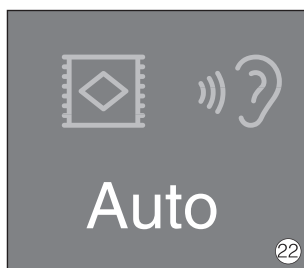
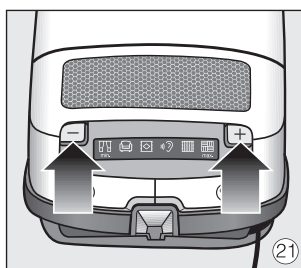
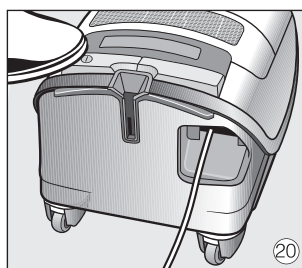
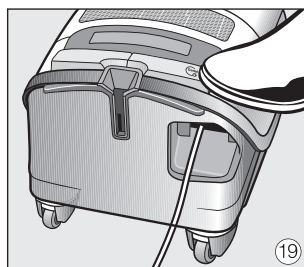
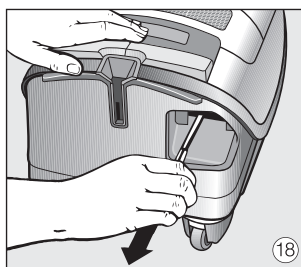
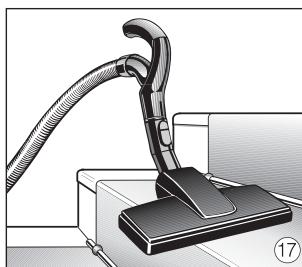
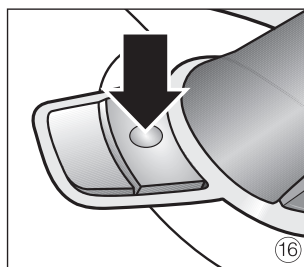
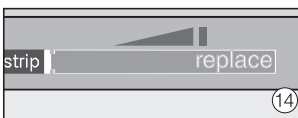
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

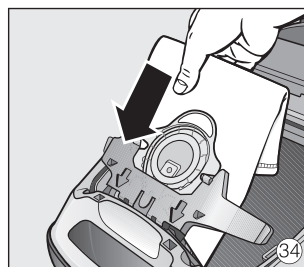
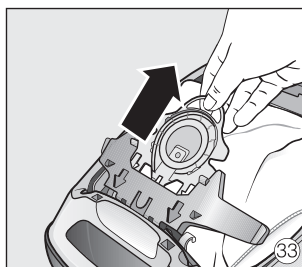
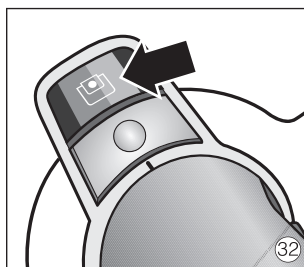
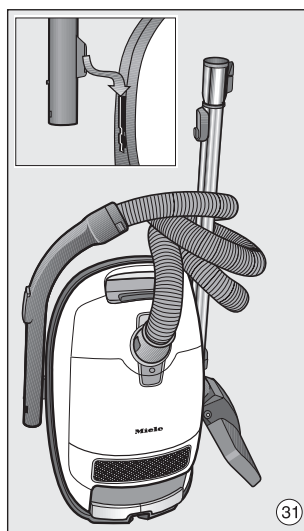
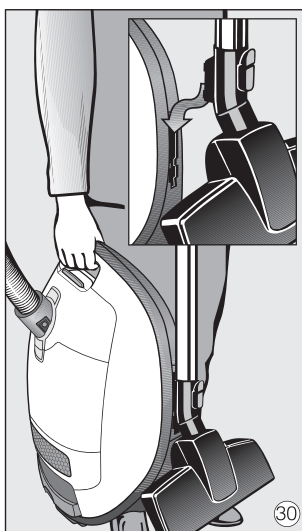
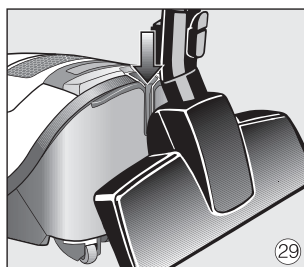
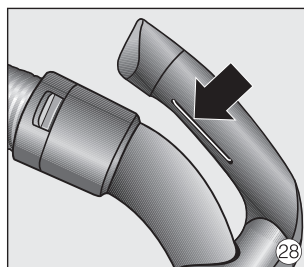
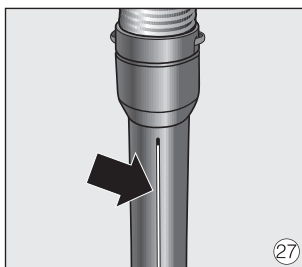
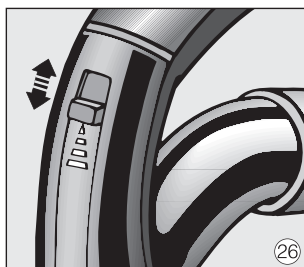
et - Muudatuste sisseviimise õigused kaitstud

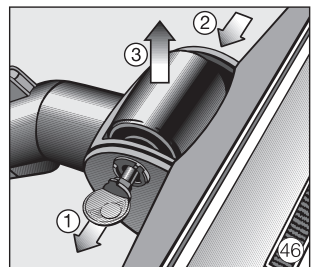
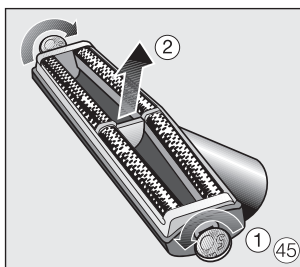
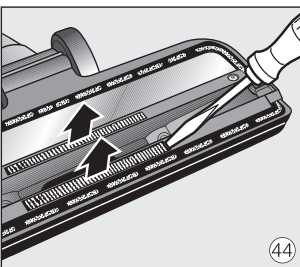
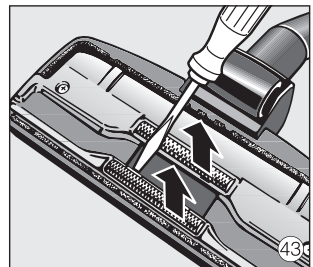
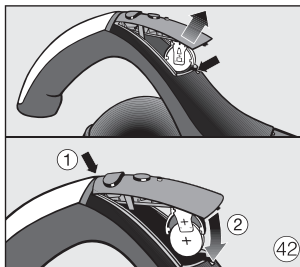
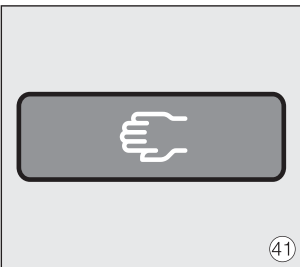
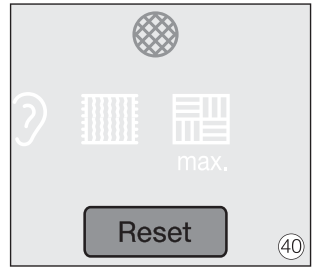
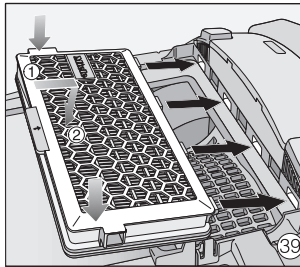
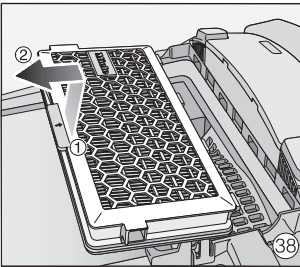
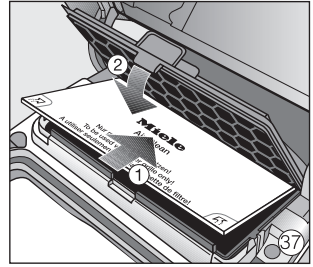
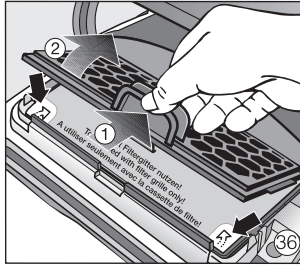
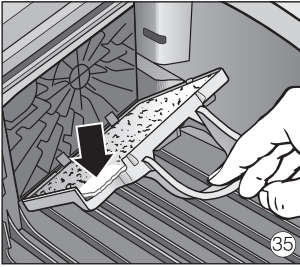
lt - Galimi pakeitimai

lv - Paturētas tiesības veikt izmaiņas









Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Миле-штрассе, 2, 33611 Билефельд, Германия
Miele & Cie. KG, Miele-Straße 2, 33611 Bielefeld, Deutschland

Импортёры:

ООО Миле СНГ
Российская Федерация и
страны СНГ
125284 Москва,
Ленинградский пр-т, д. 31а, стр. 1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

ООО "Миле"
ул. Жилианская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42



www.miele-shop.com



АЯ46

ru - Право на изменения сохраняется
uk - Право на внесення змін зберігається

(S 8310 - S 8790) / 3613

M.-Nr. 09 752 890 / 00

